



Research on the inscriptions in Laos: current situation and perspectives

Michel Lorrillard

► To cite this version:

Michel Lorrillard. Research on the inscriptions in Laos: current situation and perspectives. Daniel Perret. Writing for Eternity – A Survey of Epigraphy in Southeast Asia, 30, Ecole française d'Extrême-Orient, pp.87-107, 2018, Etudes thématiques. halshs-02396911

HAL Id: halshs-02396911

<https://shs.hal.science/halshs-02396911>

Submitted on 6 Dec 2019

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

ÉTUDES THÉMATIQUES
30

Writing for Eternity

A Survey of Epigraphy in Southeast Asia

Edited by:
Daniel Perret



EFEO

École française d'Extrême-Orient

2018

Writing for Eternity: A Survey of Epigraphy in Southeast Asia
Édité par / *Edited by* Daniel PERRET
Paris, École française d'Extrême-Orient, 2018. 478 p. (Études thématiques 30)
Notes en bas de page. Bibliographie. Illustrations. Résumés. Index.
Footnotes. Bibliography. Illustrations. Abstracts. Index.
ISSN 1269-8067
ISBN 978-2-85539-150-2
Mots clés : épigraphie ; Asie du Sud-Est ; sources ; histoire ; archéologie ;
paléographie.
Keywords: epigraphy; Southeast Asia; sources; history; archaeology;
palaeography.

Illustration de couverture :

Assemblage des feuilles de l'estampage de la stèle digraphique K. 95 du Phnom Preah Bat, par Khom Sreymom (à gauche) et Ham Seihasarann (à droite), Musée national du Cambodge, 2009. Photo Bertrand Porte (EFEO/MNC).

Assembling the leaves of an estampage of the digraphic stela K. 95 of Phnom Preah Bat, by Khom Sreymom (left) and Ham Seihasarann (right), National Museum of Cambodia, 2009. Photograph by Bertrand Porte (EFEO/MNC).

Coordination éditoriale : Emmanuel SIRON

Création du modèle de couverture de la collection : DUCTUS / Philippe CAMUS

Exécution PAO : Diah Novitasari

© École française d'Extrême-Orient, 2018.
22, avenue du Président Wilson - 75116 Paris
ISSN 1269-8067
ISBN 978-2-85539-150-2

CONTENTS

Preface	7
Contents	8
Abbreviations	10
Introduction	13
Daniel PERRET	
Corpora of Inscriptions in Indian Scripts and Local Variants	
Myanmar Epigraphy – Current State and Future Tasks	47
Tilman FRASCH	
The Epigraphic Archive of Arakan/Rakhine State (Myanmar): A Survey	73
Kyaw Minn HTIN & Jacques P. LEIDER	
Research on the Inscriptions in Laos: Current Situation and Perspectives	87
Michel LORRILLARD	
Towards an Epigraphic Bibliography of Thailand	109
Peter SKILLING	
An Introduction to the Northern Thai Stone Inscriptions Corpus	123
Marek BUCHMANN	
The Mon Inscriptions of Thailand, Laos and Burma	135
Christian BAUER	
The Corpus of Khmer Inscriptions:	
State of the Art, Methods and First Results	151
Dominique SOUTIF	
Mapping the Sacred: Towards a Religious Geography of Ancient	
Cambodia Through a Toponymic Atlas of Cambodian Inscriptions	163
Julia ESTÈVE	
A Historical Survey of Epigraphy in Maritime Southeast Asia	
(Inscriptions Using Indian or Indian-Derived Scripts)	175
Daniel PERRET	

<i>Watu Sīma</i> in Java: Marker Stones as Boundaries of Privileged Domains	189
Titi Surti NASTITI	
Notes on the Topography of Ancient Java: Identifying Four <i>Sīma</i> Territories from the Majapahit Period	223
Hadi SIDOMULYO	
Building the Corpus of Indianised Inscriptions in Sumatra: The Pioneers (1818–1968)	243
Daniel PERRET	
The Corpus of Inscriptions in the Old Malay Language	275
Arlo GRIFFITHS	
Corpora of Inscriptions in Chinese Script	
Chinese Epigraphic Studies in Southeast Asia – An Overview	287
Claudine SALMON	
Les sources épigraphiques du Vietnam : méthode et contenu	323
Philippe PAPIN	
Corpora of Inscriptions in Arabic and Arabic-Derived Scripts	
Épigraphie musulmane ancienne d’Asie du Sud-Est : premiers résultats	341
Claude GUILLOT	
Formation du système épigraphique islamique dans le Sud-Est asiatique (XIV ^e -milieu du XV ^e siècle)	351
Ludvik KALUS	
Revisiting Sulu Relics: Islamic Epigraphy from Jolo, Philippines	377
Roderick ORLINA	
References	385
Index	455
Abstracts	469
Authors	475

Abbreviations

<i>AA</i>	<i>Artibus Asiae</i>
<i>ARASI</i>	<i>Annual Reports of the Archaeological Survey of India</i>
<i>ASB</i>	Archaeological Survey of Burma
<i>ASI</i>	Archaeological Survey of India
<i>BBHC</i>	<i>Bulletin of the Burma Historical Commission</i>
<i>BCAI</i>	<i>Bulletin de la Commission Archéologique de l'Indochine</i>
<i>BCE</i>	Before Common Era
<i>BE</i>	Buddhist Era
<i>BEFEO</i>	<i>Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient</i>
<i>BHC</i>	Burma Historical Commission
<i>BKI</i>	<i>Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van de Koninklijk Instituut</i>
<i>BMJ</i>	<i>Brunei Museum Journal</i>
<i>BPA</i>	<i>Berita Penelitian Arkeologi</i>
<i>BSOAS</i>	<i>Bulletin of the School of Oriental and African Studies</i>
<i>CE</i>	Common Era
<i>CMi</i>	<i>Corpus of Mon Inscriptions</i> (Chit Thein 1965)
<i>CS</i>	Culasakkaraj
<i>DMI</i>	<i>Dictionary of the Mon inscriptions</i> (Shorto 1971)
<i>EB</i>	<i>Epigraphia Birmanica</i> (Taw Sein Ko & Duroiselle 1919–1936)
<i>EFEO</i>	École française d'Extrême-Orient
<i>EI</i>	<i>Epigraphia Indica</i>
<i>ENI</i>	<i>Encyclopaedie van Nederlandsch-Indië</i>
<i>EPHE</i>	École Pratique des Hautes Études
<i>FAD</i>	Fine Arts Department, Ministry of Culture, Bangkok
<i>FMJ</i>	<i>Federation Museums Journal</i>
<i>IB</i>	<i>Inscriptions of Burma</i> (Luce & Pe Maung Tin 1933–1956)
<i>IC</i>	<i>Inscriptions du Cambodge</i> (Cœdès 1937–1966)
<i>INALCO</i>	Institut National des Langues et Civilisations Orientales
<i>ISC</i>	<i>Inscriptions sanscrites du Cambodge</i> (Barth 1885)
<i>ISEAS</i>	The Institute of Southeast Asian Studies
<i>IT</i>	Inscriptions from Thailand (FAD)
<i>JA</i>	<i>Journal Asiatique</i>
<i>JASB</i>	<i>Journal of the Asiatic Society of Bengal</i>
<i>JBGKW</i>	<i>Jaarboek van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen</i>
<i>JBRS</i>	<i>Journal of the Burma Research Society</i>
<i>JBS</i>	<i>Journal of Burma Studies</i>
<i>JFMSM</i>	<i>Journal of Federated Malay States Museums</i>
<i>JIAEA</i>	<i>Journal of the Indian Archipelago and Eastern Asia</i>
<i>JMBRAS</i>	<i>Journal of the Malayan Branch, Royal Asiatic Society</i>

<i>JPTS</i>	<i>Journal of the Pali Text Society</i>
<i>JRAS</i>	<i>Journal of the Royal Asiatic Society</i>
<i>JRASGBI</i>	<i>Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland</i>
<i>JSBRAS</i>	<i>Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society</i>
<i>JSEAS</i>	<i>Journal of South-East Asian Studies</i>
<i>JSS</i>	<i>Journal of the Siam Society</i>
<i>KITLV</i>	Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde
<i>List</i>	<i>A list of inscriptions found in Burma</i> (Charles Duroiselle 1921)
<i>ME</i>	Myanmar Era
<i>MEP</i>	Missions Étrangères de Paris
<i>MHRJ</i>	<i>Myanmar Historical Research Journal</i>
<i>MM</i>	Middle Mon
<i>NBG</i>	<i>Notulen van de Algemeene en Directievergaderingen van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen</i>
<i>NYXB</i>	<i>Nanyang xuebao</i> 南洋學報
<i>OBEP</i>	<i>Old Burma – Early Pagán</i> (Luce 1969–1970, 1974)
<i>OBI</i>	Old Myanmar Inscriptions (Department of Archaeology)
<i>OD</i>	Oudheidkundige Dienst
<i>OM</i>	Old Mon
<i>OV</i>	<i>Oudheidkundig Verslag uitgegeven door het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen</i>
<i>PEFEO</i>	Publications de l'École française d'Extrême-Orient
<i>Pl.</i>	<i>Inscriptions of Burma</i> (Luce & Pe Maung Tin 1933–1956)
<i>REO</i>	<i>Revue de l'Extrême-Orient</i>
<i>RSASB</i>	<i>Report of the Superintendent, Archaeological Survey of Burma</i>
<i>SOAS</i>	School of Oriental and African Studies
<i>TBG</i>	<i>Tijdschrift voor indische Taal-, Land- en Volkenkunde</i>
<i>TNI</i>	<i>Tijdschrift voor Nederlandsch-Indië</i>
<i>TNAG</i>	<i>Tijdschrift van de Nederlandsch Aardrijkundig Genootschap</i>
<i>TP</i>	<i>T'oung Pao</i> 通報
<i>VBG</i>	<i>Verhandelingen van het Bataviaasch Genootschap der Kunsten en Wetenschappen</i>
<i>VKI</i>	Verhandelingen van de Koninklijk Instituut
<i>VG</i>	<i>Verspreide Geschriften</i>

Research on the Inscriptions in Laos: Current Situation and Perspectives

Michel LORRILLARD
École française d'Extrême-Orient

Introduction

Very little attention has been paid by scholars so far to the epigraphic sources of Laos (it is true that this remark also applies to the other historical remains). Having been confined within its current borders by the French colonial power in the late nineteenth century, this very mountainous and sparsely populated country has to a large extent been considered as a marginal area unaffected by the major civilisational movements—a landlocked zone whose past was not worthy of much interest. The earliest studies carried out on ancient materials in the Middle Mekong valley have undoubtedly contributed to create this negative assumption, especially because they tended to deny that the region did have a historical dynamic of its own:

“Laos never experienced the political unity that protects the independence of a people and promotes the emergence of a unique culture. Being originally a vassal of Cambodia [*sic*], then submitted to the competing influences of Siam and Burma, it has kept the imprint of these various nations. It would be an exaggeration to say that it is no more than a reflection of the neighbouring states [...]. However [...], the mainstream of scientific research has been diverted to more advantaged countries.”¹

For instance, when the first lapidary inscriptions were discovered in Angkor, the few comparable texts brought to light in Laos were naturally integrated into the epigraphic corpus of Cambodia—including a physical transfer of some specific steles²—without any scholar ever evoking the possible historical specificity of the territories beyond the Khone waterfalls. The habit of referring to external or other spaces is perhaps even more apparent in the pioneering studies on the inscriptions of the Upper Mekong valley. When Auguste Pavie published the first translations of Lao chronicles, he was eager to document the historiographical tradition of the independent kingdom of Lān Xāng, thus countering the discourse that the Siamese were defending about the territories on the left bank of the river (Pavie 1898). However, he surprisingly reduced the scope of his purpose by including a series of 31 inscriptions, 25 of them being from northern Thailand (Sukhothai and Lān Nā) and only 6 from Laos (Luang Prabang), with the full set of documents being presented as “Thai” texts.

1. “Laos”, *BEFEO* 21, 1921: 307–312 (translation from French).

2. This applied in particular to the steles with the K. 362 and K. 367 inscriptions, currently in the custody of Angkor Conservation. Some rubbings have been made and offered recently to the Wat Phu Museum in Champassak.

The few studies that Louis Finot then devoted to the Lao epigraphy did not really contribute to any clarification due to the errors that this scholar was doomed to make about the important issue of the scripts, as his work was based on a limited corpus of texts.³

While it barely exceeded 20 references before 1950, the collection of inscriptions catalogued in Laos increased substantially during the second half of the twentieth century. In Volume VIII of *Inscriptions du Cambodge* published in 1966, George Cœdès gave a list of 19 Khmer inscriptions that were discovered in Laos,⁴ it was complemented a few years later by two documents that had been identified by Claude Jacques (1971). The general list that he went on developing included nine additional references in the 1990s.⁵ Concerning the Lao inscriptions themselves, an essential contribution was provided in the early 1970s by Pierre-Marie Gagneux with the inventory work, transcription and translation of the epigraphic documents preserved in the Vientiane temples, so that the corpus rose to 150 new items.⁶ A Mon inscription in Laos was published for the first time during the same period (Guillon 1974). However, very little account was taken of these historical sources in scientific publications despite the exceptional value of some of them. As a matter of fact, whereas some integrative work on the Khmer history refers to vestiges discovered in the vicinity of Wat Phu (Jacques 2004), no study on the Khmer inscriptions of Laos was published after 1966.⁷ Until very recently, the studies dedicated to the other cultures of Laos, whether past or present, have also completely ignored the epigraphic texts.

The reasons for the slow development of epigraphic research in Laos are similar to those affecting the progress of historical research in general. The country is physically partitioned (map 1), so that contact between many regions is restricted (no railway line anywhere) and until recently, it was very difficult—especially during the period when freedom of movement was severely hampered (1954–1995)—to obtain information about the ancient documentary resources outside the major cities. The relative autonomy of provinces was also an impediment to exchange between local administrative offices on issues of enhancing and protecting heritage. Modern-type museums are next to non-existent in the country: it is worth noting that almost all the inscriptions registered at national level are in the custody of three temples located in the capital city.

It is in this context that the Vientiane Branch of École française d'Extrême-Orient signed in 2003 a partnership agreement with the Department of Archaeology and Museums of the Ministry of Information and Culture of the Lao PDR. In order to collect primary sources that

3. Finot 1917. Concerning the questions raised by the script issue, see Lorrillard 2008. Two other articles published (Finot 1903 and “Les inscriptions du musée de Hanoi”, in Finot 1915: 1–38) deal specifically with nine new Lao epigraphic items (five of which have disappeared).

4. Several of the seven previous volumes of *Inscriptions du Cambodge* (published between 1933 and 1964) already presented these inscriptions with a translation and a short descriptive note.

5. No revised list has been published in the past 45 years. However, a version with updates made whenever new items were discovered is available at EFEO (“Projet CIK”, see Soutif in this volume). Other lists of Cambodian inscriptions have also been set up, outside EFEO.

6. Gagneux 1975. This remarkable study is paralleled in the work published (in Thai) by Poonotoke (1987) dedicated to the Lao inscriptions in N.E. Thailand. The kingdom of Lān Xāng ruled the territories on the right bank of the Mekong for some centuries.

7. This statement must be revised for the last few years. In January 2013, the discovery of K. 1320 in Wat Phu led to the publication of two presentations and one translation of this inscription (Hawixbrock 2012; Jacques 2014; Jacques & Goodall 2014). Recent archaeological work around this temple also led to a new interest in epigraphic sources (Estève & Soutif 2010–2011). A few studies on a more global subject mention some inscriptions of Champassak area (Sanderson 2003–2004).

may have stood the test of time, comprehensive surveys have been conducted extensively for six years, covering the seventeen provinces of the country and resulting in the identification of many ancient sites and the discovery of hundreds of archaeological remains.⁸ We will focus in this paper on the data that directly concern epigraphic research. For the sake of clarity, we think it appropriate to take as the first criterion for classification, not the location of items (to avoid the risk of confusion in the case of regions where different types of sources are mixed), but rather their belonging to a large cultural area as can easily be identified on the basis of a set of specific features including language(s), form(s) of script, types of material remains, etc. We were thus able to establish three groups corresponding to separate corpora: Khmer, Mon and Lao—with the latter including, for reasons of convenience (they belong to the same Tai linguistic group), the Lü and Yuan inscriptions. This classification is based on criteria related to the chronology since Khmer and Mon inscriptions mostly refer to the second half of the first millennium and the first two following centuries, whereas the Lao inscriptions refer to the second half of the second millennium. The communities corresponding to these corpora also belong to two very different ethnolinguistic families (Mon-Khmer and Tai-Kadai).

The corpus of Khmer inscriptions

The current corpus of Khmer inscriptions in Laos contains approximately 40 references that cover a vast territory extending from the southern province of Champassak (14th parallel) to the central province of Vientiane (18th parallel). However, the items are not evenly distributed in the area concerned and some regions display specific chronological features.

The Champassak province

The major part of the Khmer epigraphic corpus in Laos was discovered in the Champassak province, an area bordering Cambodia and crossed by the Mekong River. The presence in this region of the Wat Phu sanctuary where Śiva worship seems to have endured from the fifth to the twelfth century is an explanation for this concentration of documents. Interestingly enough, it is in the wake of the study carried out by J.H.C. Kern (1882) on one of them—specifically the inscription of the Ban That stele (K. 364)—that epigraphic research applied to the Khmer began to develop between 1879 and 1882.⁹ Some years later, Abel Bergaigne reported in *Inscriptions sanscrites du Campā et du Cambodge* a second inscription found close to the Wat Phu: the Houé Tamoh/Huay Tomo stele (K. 362).¹⁰ Auguste Barth (1902, 1903) and Louis Finot¹¹ published four documents from the same area in the first two decades of the twentieth century, but then it took until the 1950s to have G. Coédès translate or summarise new documents on the Champassak province in *Inscriptions du Cambodge*.

Only half of the 34 Khmer inscriptions discovered in this region and having received a “K” reference number (see Soutif in this volume) have given rise to an investigation followed by a publication. The remaining have been dated (with various degrees of accuracy) and some of

8. Lorrillard 2008a, 2010–2011, 2014, 2014a.

9. After having discovered some facsimiles of the inscriptions from the Khmer world copied by J. Harmand in the first volume of *Annales de l'Extrême-Orient* (1878–1879), H. Kern published in the same journal the first translations (into French) of these documents. The findings concerning the Ban That inscribed stele have been reported in Kern 1882.

10. Inscription LIV (Bergaigne 1893: 389–390).

11. 1912a, “Piédroit de Vat Phu”, in Finot 1915: 107.

them were mentioned in a paper, but information about the content is only partial. About a dozen epigraphic documents—in some cases fragments of the same inscription—have been recovered during investigations conducted recently in the Champassak province; however, most of them have not yet been entered into the general inventory of Khmer inscriptions. Among these, we should mention a seven-line long inscription written on a stele using a script unknown in the Lower Mekong basin, but displaying some features reminiscent of Indian scriptural forms.

Referring to its epigraphic corpus, Wat Phu is apparently the only site of the Khmer world offering a panel of historical documents spread over eight centuries. The pre-Angkorian period is represented by at least eighteen inscriptions. The first one in chronological order is also one of the oldest inscriptions ever found in South-East Asia; according to the script used, it dates back to the second half of the fifth century (Cœdès 1956; Jacques 1962). This is the famous Wat Luang Kau stele (K. 365), the work of *mahārājādhirāja Śrī Devanīka*, about whom we are told that he originated in a faraway country (fig. 1).¹² Another large stele inscription (K. 477) can probably be associated with this document, as it was excavated in almost the same place and is very similar in shape. The text has unfortunately been severely damaged and has not to date been submitted to any study, not even a palaeographic one. The other inscriptions of the period have been dated to the period between the late sixth and the late eighth century. Four of them can be attributed to Mahendravarman/Citrasena (K. 363, K. 1173, K. 1174 and K. 1340)¹³ and at least five more seem to extend back to the reign of King Jayavarman I (K. 367, K. 1059, K. 1201, K. 1224 and K. 1225). It is worth noticing that the supports for these pre-Angkorian inscriptions are quite varied: apart from the steles, large statue bases (for the bull *Vṛṣabha*), architectural elements and even rock walls (sheltered or not) were found.

Out of a dozen inscriptions from the Angkorian era now registered, two can be attributed with certainty to Yaśovarman (K. 362, K. 1005)—they belong to the famous digraphic inscriptions relating to *āśrama*—and two other ones to Sūryavarman II (K. 364, K. 366). Though it was found in a severely damaged condition, an inscribed stele (K. 720) interestingly betrays 1006 CE as a date. Another inscription dated twelfth or thirteenth century has the special characteristic of having been engraved on a bronze mirror; it might well be the only epigraphic testimony from South Laos during the reign of Jayavarman VII.

The inscriptions found in the Wat Phu area—even those whose translation has been published—have been widely under-utilised by the historians of Southeast Asia, even though the oldest one offers a wealth of information essential for a proper understanding of the historical geography of the earliest forms of centralised power in the Khmer world. At the turn of the second millennium, they also highlight the exceptional attention that the Wat Phu sanctuary continued to enjoy in spite of the shift of the political and economic power to Angkor and regions lying more to the west. It appears that, for the study of the reign of some Khmer monarchs in the ninth, eleventh and twelfth centuries, the information provided by the inscriptions of Champassak province may be valuable and complement the data delivered by the epigraphic corpora of ancient Cambodia and Thailand. There is no doubt that this area still represents great potential for specialists in textual sources. The current urban and land use development programs will

12. According to the authors, Devanīka might have come from the West (Si Thép), the East (Campā) or the South (Funan).

13. The pedestal bearing the latter inscription was discovered by chance by the inhabitants of Ban Don Xe (north of Champassak province) in 2006. The K. 1340 number was given ten years later and the text remains unpublished.

probably lead to the discovery of new inscriptions, especially in the vicinity of the ancient city of Wat Phu and near the old road linking the sacred complex to the Angkor temples.¹⁴

The other provinces in South Laos

The Attopeu province—bordering on both the Champassak province and Cambodia—has not yet yielded up any Khmer epigraphic sources, though seven sites holding remains dating from the first millennium have been identified. This testifies to the specific importance of the Middle basin of the Se Kong river during the pre-Angkorian era, especially in the area around the confluence with rivers Se Kaman and Se Su. Like these tributaries, the Se Kong has its source in the Annamite Range and irrigates the relatively large Attopeu plain that might have played the role of a transitional space between the two major cultural centres of Chenla and Campā. Future research will tell whether this enclave connected to the Mekong valley,¹⁵ even though partly separated from the Wat Phu region by the imposing Boloven Plateau, was culturally included in the Mahendravarman/Citrasena area of expansion.

The Saravan province, located further north (15th parallel) and bordered to the west by the Mekong, has also revealed artefacts of Khmer origin and pre-Angkorian structures. This region, which can be described as a central plain where three corridors (NW-SE, EW and NS) cutting into the surrounding mountain ranges meet, did not deliver ancient inscriptions either, but further excavations might lead to discoveries. The small shrine in Ban Na Moang Noy, for instance, is respectively 26 and 40 km away from the Ban Don Xe pedestal (K. 1340) and “Phou Lokhon” stele (K. 363), and the latter is itself very close to the five other inscriptions dating back to Mahendravarman (late 6th–early 7th c.) discovered close to the Mekong-Nam Mun confluence on Thai territory.

Much more than in the enclosed plain of Saravan, we have testimonies of the Khmer civilisation in the vast neighbouring plain of Savannakhet, even if it is located further north. It clearly appears that the influence of Cambodia extended that far, not only via the Mekong, but also from the Khorat Plateau that borders the western part of this area. At Ban Na Khu, just eight kilometres east of the main river, a clearly pre-Angkorian site has provided several ceremonial items made of sandstone, including a base with a ledge bearing an inscription apparently in Sanskrit. It has about 30 characters, half of which have been well preserved and reveal an archaic form of script reminiscent of the Pallava style. This document might have been created at the same time as three inscriptions on silver plates that were unearthed in 2009 in the ancient city of Nong Hua Thong, about 100 km downstream, at the northern limit of Savannakhet province (fig. 2). These inscriptions were temporarily catalogued under No. K. 1262, K. 1263 and K. 1264; they just have one line each written in a language that C. Jacques has identified as Khmer. One of them might be dated from the eighth century, the other two could be slightly more recent. They are dedications giving indications about the identity of the donors, the gods honoured and the nature of the offerings. A thorough study of this material, in connection with the site of discovery, should provide valuable information about their historical context. The whole region, enlarged to Khammuan province, harbours many more vestiges belonging to the pre-Angkorian, Angkorian and Mon cultures that call for scholarly study.

14. In January 2013, a beautiful and important inscription now catalogued as K. 1320 has been unearthed in the northern quadrangle of Wat Phu complex. Dated around 925 CE, it contains 96 stanzas in Sanskrit with an eulogy to Indravarman I, Yaśovarman I, Harṣavarman I and Īśānavarman II. See *supra* note 7.

15. River Se Kong flows into the Mekong at Stung Treng/Thala Borivat, a place where several major pre-Angkorian sites have been located.

The central provinces of Laos

The Khmer culture does not seem to have left any trace in the central province of Borikhamxai, but offers important testimony in the neighbouring Vientiane province in the form of sculptural and architectural vestiges, and even remains of land management like *trapeang* and earthen walls (Lorrillard 2010). A “hospital stele” (K. 368) was discovered in the early twentieth century in Say Fong, a village about 20 km downstream from the capital of Laos, so that it was assumed that some sanctuary had existed there in ancient times (fig. 3). This assumption should be dismissed as the stele clearly originates from another site, possibly one of the two hospital sanctuaries identified in the close by Thai provinces of Udon Thani and Sakorn Nakhon. Another inscribed stele was discovered in the early 1990s about 20 km to the northwest of Vientiane, but it has not been deciphered or even entered in an inventory yet (fig. 4). It is one of four undecorated *sema* placed around cave No. 11 belonging to the Dan Sung religious complex—a site that was created on a rocky platform overlooking the plain which must have been inhabited for a long time by hermit monks. This inscription is comparable in a sense to the representations of Buddha carved into the sandstone walls and boulders found there, as both seem to testify to cultural practices in which clues referring to Mon and Khmer influences can be identified. The first form of culture is particularly noticeable when the immediate environment of Dan Sung is taken into account: other sites having *sema* and Buddha images typical of the Mon cultural area have indeed been brought to light (see below). But the Dan Sung Buddha figures, like those of the rock cave near Vang Sang and some images stored in Vientiane seem to be different in terms of style and iconography as they display features reminiscent of the art of Lopburi, i.e. a regional form of Khmer art. This apparent blending of cultures is also striking for the observer of the Dan Sung stele: the text is written in seven lines composed of two clearly separated hemistiches, all of them containing apparently eight *akṣaras* or syllables—indicating that the language used is probably Sanskrit (the word “śrī” can be identified). However, the last four lines use a kind of script which is most probably Cambodian (due to the presence of “hair”) whereas the first three lines suggest a more archaic form of writing that seems to be related primarily to the Mon area.¹⁶

The corpus of Mon inscriptions

That a Mon culture had existed in Laos in ancient times was evidenced in 1972 when P.-M. Gagneux published an article reporting the discovery in Ban Thalot, about 60 km north of Vientiane, of a large standing Buddha displaying a characteristic style and an inscription in Mon language and script (fig. 5) (Gagneux 1972). This inscription commemorating the donations made to a sanctuary was translated and published two years later (Guillon 1974). The testimony failed then to attract the attention of specialists,¹⁷ though this applies to a large extent to all ancient documents found so far in Laos. However, a major effort has lately been made to highlight all Mon vestiges uncovered in the country. These historical remains testify to the extension of a cultural area on the left bank of the Mekong, with its centre located on the Khorat Plateau in Thailand in the second half of the first millennium. The most characteristic testimonies of this culture are the *sema*, those carved milestones displaying in most cases a stylised image of a *stūpa*. About 150 items of this sort have

16. This perception is shared by G. Diffloth and K. Vimolkasem, though not without some caution, as the inscription could never be deciphered.

17. After examining the original copy, Christian Bauer has recently put forward a slightly different interpretation of the text (personal communication), even if the general meaning was not affected.

been located in Laos, mainly in the provinces of Vientiane and Savannakhet. In the first province, six *sema* that have recently been found in four different places bear damaged inscriptions, of which at least two begin with a formula specific to Mon epigraphy “*wo (...) punya*” (this is the meritorious work)¹⁸ as was already the case with the Ban Thalath inscription. A third inscription was found at the same time and in the same place (Ban Dong Phosy) on a stele: it is engraved above a bas-relief figure, with eight lines of written text where only the words “*śrī dharmarājā*” could be deciphered so far.¹⁹ This most interesting Sanskrit title is unfortunately not sufficient to establish the language used for the whole document. In our opinion, the rather coarse type of notation used for the rest of the inscription points to a more common language, but it would be imprudent to claim that it is Mon, even if the back side of the stele bears the characteristic *stūpa* image. The same caution should be observed with three other inscriptions related to a Mon environment (the Ban Na Sone *sema*, the stele of the south gate of That Luang, the Wat Saphang Mo *sema*) where only a few *akṣaras* are more or less recognisable. In two of these cases, the script may betray some influence of the Khmer way of writing.

The corpus of Lao inscriptions

Though the ancient Khmer and Mon epigraphic corpora have some aspects in common—to the extent that they can hardly be distinguished in northeast Thailand in the second half of the first millennium—they seem to have left absolutely no imprint on the corpus of Lao inscriptions in the Kingdom of Lān Xāng. The two sets developed during different eras and no epigraphic sources have been discovered on the present-day Lao territory for the period extending between the early thirteenth and the end of the fifteenth century.²⁰ The way of writing was thoroughly modified during the interval as the Lao inherited scriptural forms that had been developed in northern Thailand, rather than the models previously used in the Lower Mekong basin. It is however worth noticing that, even if the Lao culture seems not to have borrowed anything directly from the Mon and Angkorian cultures that had preceded it on the territories in central and southern Laos, it promptly reused objects of worship that these cultures had produced. This probably holds true of the oldest Lao inscription found so far: it was engraved in 1494 on a stele dating apparently from the Angkorian era, and was refurbished to fit its new function. There is no such doubt concerning some other inscriptions dated sixteenth century, whose base is indeed a *sema* from the Mon period, i.e. a material that could have been crafted seven or eight centuries earlier.²¹ In fact, the few beautiful Lao steles registered are often reused *sema*—which is no surprise as stone carving never developed into an elaborate form of artistic expression in Lān Xāng, as opposed to bronze, wood, brick or stucco.

The emergence of inscriptions in Laos is closely linked to the process involved in the dissemination of scripts and the correlated (new) extension of Buddhism in the valley of the river Mekong. According to the historiographical tradition, the religion of the Enlightened was introduced in Luang Prabang by a Cambodian mission around 1350. However, the rather contrived and idealised report provided for this event, and the special attention paid to other kinds of testimonies, show

18. Christian Bauer (pers. com). The two inscriptions might be dated eighth or ninth century.

19. Ditto. The inscription might be slightly older than the previous ones.

20. The time gap might even be longer as the most recent Khmer Angkorian stele found in Laos is the Say Fong stele (dated late 12th– early 13th c.) and, as mentioned above, it was probably imported from modern Thai territory.

21. Several ancient Lao inscriptions engraved on *sema* with a *stūpa* have been found in the vicinity of Vientiane on both banks of the Mekong (as far upstream as Sanakham).

that the introduction and propagation of Buddhism is a much more complex phenomenon that results from various causes (Lorrillard 2006). The share that the Khmer and Mon influences had, at least indirectly, on this process is undeniable: as mentioned above, worship material assigned to these cultures was indeed reused to carve some of the oldest Lao inscriptions. This fact may have been the origin of the mythical tradition concerning the introduction of Buddhism into Laos from Cambodia as the chronicles refer also to the prior existence of wood and stone markers, and even to previous texts written in Khmer, to commemorate the sites selected for the new religion. The Saphang Mo district in Vientiane is mentioned and this may also apply to the most revered *stūpa* in Laos, the That Luang. Important Khmer and Mon vestiges have been found in these areas, including steles with characters that have almost completely disappeared (see above).

The two presumably oldest Lao inscriptions have been discovered in the Tham Nang An (fig. 6) and Tham Ting caves near Luang Prabang, at the confluence with river Nam Ou. They have been painted on the rock using ochre and both are very similar in form and content. Although the two sites are at a distance of ca. 15 km from each other, they were probably made at almost the same time and by the same person, but we cannot establish which one came first. There is in both cases a kind of autograph displaying the same name—a certain “Phra Mohot”—complemented in the Tham Nang An inscription with the name of a second person holding the title of “*phāya*” (lord?). The script is close to the Sukhothai type as it was used in the fourteenth century (Ferlus 1995).²² We know that the famous Rama Khamhaeng stele (late 13th–early 14th c.) mentions “Muang Swa”, which is the ancient name of Luang Prabang, and even river Nam Ou. It can therefore be assumed that the territory under the rule of the great Siamese sovereign, or at least the corresponding cultural area, extended up to the banks of the Mekong and a primary form of writing originating from Sukhothai has been used in Laos to a limited extent. However, the two rock inscriptions are not convincing enough evidence from which to draw conclusions about the history of the sites. Neither are the texts sufficient proofs for the practice of Buddhism.

The oldest examples of dated inscriptions written in Tai-Lao language (ancient Lao and northern Tai or Tai-Yuan vernaculars were very similar) and found in present-day Lao territory are rather a reflection of the almost exclusive cultural influence exerted by the ancient kingdom of Lān Nā in northern Thailand. This influence probably applied in successive waves from the first half of the fifteenth century and rapidly reached the Lao settlements located further downstream of the Mekong.

Expectedly, the northern and western provinces of present-day Laos, having been under the direct sovereignty of Lān Nā, are those revealing the deepest cultural footprint of that kingdom. A sizeable number of ancient inscriptions have been found in the provinces of Bo Kaeo, Luang Nam Tha and Sayaburi, all of them written in Fak Kham, a form of script which has its roots in the Sukhothai way of writing and was widely used in the territories controlled by the kings of Chiang Mai between the early fifteenth and the end of the sixteenth century. A slate fragment found in the small town of Muang Sing—located far north in the Luang Nam Tha province—offers one of the finest examples of this script (fig. 7). This inscription is rather recent—being dated 1567, i.e. after the submission of Chiang Mai by the Burmese. The oldest inscription in Tai-Lao language to be associated with the present-day Lao territory is the “Ban Huay Say” (Bo Kaeo Province) inscription, created in 1459, but it was most probably brought from a site near the right bank of the Mekong, i.e. Thailand. The stele unearthed in Muang Khop some 15 years

22. The inscription of Tham Ting was discovered a few years ago. Other walls from the same site of Pak Ou caves, but much harder to reach, bear drawings and lettering in red ochre.

ago and dated 1520 could be taken as more or less tentative evidence of the fact that a part of the present-day Lao province of Sayaburi also belonged to the kingdom of Lān Nā, whereas it is traditionally considered that its border ran more to the west, behind a mountain range.

From the point of view of palaeography, the Fak Kham script can undoubtedly be considered as the prototype of the Lao script.²³ It is nevertheless worth noticing that the oldest samples of the latter way of writing are already different from the model, as if the differentiation occurred rather early, possibly during the first half of the fifteenth century. The Tha Khaek stele (central Laos), dated 17 April 1494, is apparently the oldest example of genuine Lao script (fig. 8). The graphic signs can hardly be examined because of the damaged condition of the inscription, but seem to be the result of a local and independent development, displaying less mannerism in the form. This observation is supported by the few inscriptions found in the Vientiane area and dating back to the first half of the sixteenth century. The location of these early documents is relatively far away from Lān Nā. Yet, they present some specific features testifying to the extended scope of influence exerted by the northern Tai culture, e.g. astrological disks.

From the second quarter of the sixteenth century onwards, in Luang Prabang first as long as this city played the role of the capital of Lān Xāng, later and to a larger extent in Vientiane when Setthāthirāt (1548–1571) and his successors were on the throne, several steles were produced with inscriptions still using the Fak Kham type of script. These documents were most probably engraved by scribes originating from Lān Nā after Setthāthirāt had definitively renounced the throne of this kingdom (he reigned there for a few years) and abandoned his claim on Chiang Saen, of necessity after Chiang Mai had been conquered by the Burmese (1558).

The development of Buddhism in Lān Xāng from the second quarter of the sixteenth century onward is illustrated not only by the sudden emergence of a large number of steles marking the founding of temples, but also by the use of another script called Tham (from Pāli *dhamma*, i.e. sacred) imported from Lān Nā. Due to the wide range of graphic signs, this way of writing served mostly for the transcription of texts in Pāli language and thus contributed to the dissemination of canonical texts. The *Jinakālamālī*, a religious chronicle written in Chiang Mai in 1527 and providing reliable information, reported that, in 1523, the king of Lān Nā sent sixty volumes of the *Tipiṭaka* together with experienced monks to the king of Lān Xāng (Cœdès 1925a: 139; Jayawickrama 1978: 183). This information is entirely consistent with the Lao testimonies: while in Luang Prabang, King Phothisarāt (1520–1548), the son-in-law of the king of Chiang Mai, ordered, in 1527, the engraving of the oldest text using the Tham script ever found in Laos—namely an edict concerning the purification of religious practice.²⁴

The importance of Pāli at this time is evidenced by another inscription written in Tham: the That Luang inscription in Vientiane, dated 1566 (Lorrillard 2003–2004). The first ten lines of the stele represent a composition using the religious language (fig. 9). The influence of Lān Nā is particularly evident in terms of palaeography, as is also the case for other royal inscriptions of the same period, such as that of Wat Suvanna Khuha in the modern Thai province of Udon Thani. The Tham-lao script then went on developing independently, distancing itself significantly from a graphical point of view, not only from the Tham script of Lān Nā, but also from the Tham-lū script, a form of writing rooted in the same model and used in northern Thailand and Laos.

23. The chronological listing of the Sukhothai, Lān Nā and Lān Xāng inscriptions is by itself sufficient to establish the historical process that led to the development of the three types of corpora. The Sukhothai script was first disseminated to the north, then to the east in the valley of river Mekong.

24. The Wat Sangkhalok stele, currently in the custody of the Royal Palace Museum in Luang Prabang.

The geographical distribution of the Lao inscriptions dating from the sixteenth and seventeenth centuries clearly shows that the dissemination of the scripts on the territory of Lān Xāng was originally limited to the banks of the Mekong and its main tributaries, and concerned primarily a small number of “*muang*” located around the two successive capitals Luang Prabang and Vientiane. The Tha Khaek inscription dated 1494 and possibly an inscription found nearby (and bearing a questionable earlier date) seem to be very specific cases, because of their distance downstream, but without being aberrant in a historical perspective.²⁵ The more remote regions, namely those in southern Laos, and also in the former Lao territories on the Khorat Plateau (northeastern Thailand) provided epigraphic documents dating from not earlier than the eighteenth century. This also applies to northeastern Laos where the Tai communities, close to the Vietnamese territory, developed at a later time a rather unelaborated form of script, as it has no direct connection with the literary traditions and rules that Buddhism has introduced elsewhere. Nevertheless, handwritten sources show that Lao decrees were sent out continuously in this region at an earlier date, possibly beginning in the sixteenth century.

The research conducted on epigraphic documents in the 17 provinces of Laos and some bordering areas of northeastern Thailand resulted in setting up an inventory of about 130 Tai-Lao stele inscriptions and 600+ inscriptions on Buddha representations in bronze or wood. Almost all the former belong to the ancient Lān Xāng territory (we have already mentioned some special cases relating primarily to the Lān Nā culture) whereas the latter ones are separated into two halves, one referring to the history of Lān Xāng and the other to that of the Lü and the Yuan (Tai) groups of Laos.

The Lao epigraphic corpus on stone covers four centuries, from the late fifteenth century to the late nineteenth century, but we can observe that it is numerically higher (90 listed items) and “qualitatively” richer for a period of about one century—between 1540 and 1640—characterised politically by the succession of a dozen relatively short-lived reigns. Though it was deeply disturbed by numerous conflicts, this period seems to have been the climax of the kingdom of Lān Xāng, particularly during the reign of Setthāthirāt. In sharp contrast to this situation, we have next to no stone inscriptions (at least no significative one) dating back to the second half of the seventeenth century, i.e. the time corresponding to the long reign of Suriyavongsa (1638–1694?) which is traditionally regarded as the golden age of the Lao kingdom. Production remained at a relatively low level during the eighteenth and nineteenth centuries, after the disappearance of Lān Xāng and the partition of the territory into three rival principalities (Vientiane, Luang Prabang and Champassak), alongside “*muang*” which had gained some autonomy. The chronological study of epigraphic items shows that the inscriptions on stelae are older than those on the bronze Buddha images created in Laos; such images are anyway virtually non-existent at the beginning of the period and the few existing copies are of foreign origin. However, this distribution between the two types of medium was reversed from 1640 onward. The number of inscriptions on bronze Buddha images rose rapidly between the mid-seventeenth century and the early nineteenth century, until the destruction of Vientiane when it sharply dropped. The number of inscriptions on wooden Buddha images soared during the nineteenth century in the northern regions of Laos, after the political and economic context has changed dramatically.

25. With due consideration for the origin of the script, we could expect to find the most ancient Lao inscriptions exclusively in northern Laos, around Luang Prabang. The fact in itself that the number of steles with an inscription found in the Vientiane area is higher changes the way that we perceive the emergence of Lān Xāng on the regional scene. Finding ancient steles even further downstream, in the vicinity of Tha Khaek, shows that this area—which was already well developed in the Khmer period and is mentioned at an early time in the Lao chronicles (under such names as “Muang Kabong”, “Lakhon” and “Muang Kao”)—was affected more than elsewhere by a form of historical continuum.

The corpus of Lao inscriptions can easily be incorporated into the general corpus of Tai inscriptions, alongside the epigraphic corpora of Sukhothai and Lān Nā as all the components of this set are close to each other in terms of language and writing. The similarities between the Yuan and Lao inscriptions are so clear that they can hardly be distinguished when they were carved on an ancient bronze Buddha image as a support and written in the common script prevailing in the fifteenth or sixteenth century. A way to identify the cultural area to which they belong (apart from a stylistic analysis of the Buddha image itself) consists in examining the date and the calendar type. Both Lao and Sukhothai calendar systems are one month ahead of the system of the Tai of the “Upper Mekong” (Chiang Saen, Shan states, Lü region) and two months ahead of the system applied by the Tai in the Chiang Mai and Nam Ping basin. As the dates generally provide sufficient data to be accurately converted into the Gregorian or Julian dating system, it is easy—after selecting the system providing the most consistent correspondence and eliminating those displaying inconsistencies when compared—to identify, if not the origin of the image, at least that of the engraver. The other components of the date, sometimes very complex, are common to all three regions, including the data necessary to plot a “*duang sata*” (astrological disk) on the stone support with quarters displaying the signs of the zodiac and a representation of the position of major planets at a given point in time.

Some Sukhothai inscriptions have reached such a high level of detail and refinement that the authenticity of one of them can be questioned as being overly informative! The Lān Nā inscriptions, especially the rich corpus composed with items from the early fifteenth to the mid-sixteenth century, also offer a wealth of information about the religious customs and observances and the contribution of the royalty in the development of Buddhism. The Lao inscriptions are unfortunately less instructive, probably because religion did not reach such a high degree of development and sophistication in the middle valley of river Mekong, but they still provide important data.

Virtually all Lao stele inscriptions are meant to commemorate the founding of a temple or a donation of property to a sanctuary. In the first case, but often in the second too, the king is designated as the person who commissioned the work as a way to support the religious community. As his name is clearly mentioned, and the inscriptions almost always dated, it is possible to verify the chronology of the reigns described in the chronicles. The rhetorical form was determined fairly soon and rapidly became quite conventional. Generally the text begins with an ancient propitiatory formula such as “*śubham astu*” (may it be well!), followed by a reference to the royal character of the decision for a foundation or a donation, and then the sequence of titles of the sovereign and the names of some witnesses, both clerics and lay people. The purpose of the work is then presented, with details of the boundaries of a given territory or the nature and value of a donation. Many ancient royal inscriptions end with a curse on whoever violates the order, in other words the local lords who might be tempted to appropriate a part of the property or estate. The date is indicated in the form of data that can refer to various calculating systems that, when correlated, make it possible to verify their consistency and the accuracy of the information given: this date is mentioned in the preamble, often around the astrological disk which itself includes components for the dating, or at the end of the decree. The Lao inscriptions engraved on Buddha images generally display the same features, but they are much shorter, due to both the reduced area available and the modesty of the donation made (the image itself). A thorough study of these documents should supply precious socio-economic information about the Lao population in the various parts of Lān Xāng, both from a synchronic and a diachronic point of view, as the types of property donated can be very different, depending on the position or rank of the donor, his place of residence or his epoch.

There are few Lao inscriptions that are long and detailed. Only the royal steles relating to the works performed at Wat Ho Phra Kaeo (1811–1813) and Wat Sisaket (1819–1824) are exceptions that deserve special attention (fig. 10). They provide details about the materials used, with information about the quantities, weights and value. The so-called “Si Song Hak” stele is another remarkable item: it commemorates a treaty of friendship between the Kingdom of Lān Xāng and that of Ayuthyā in 1560–1563. Each has a text of its own engraved on one of the sides of the stone block. The content and language used are virtually identical, whereas the script is different: the Lao selected the Tham script while the Siamese used an adapted form of the Khmer script.²⁶

Two hundred Lao bronze Buddha images with inscriptions (earlier than the 20th c.) have been found in the territories bordering the Mekong; this number is sizeably complemented if we take into account the images found in the hinterland on the right bank, especially those that were disseminated on the Khorat Plateau in the eighteenth century. It seems that the large-scale workshops manufacturing metal statuary had been concentrated in Vientiane up to the destruction of the city in 1828 (fig. 11). This is the site where the largest images and the most beautiful thrones have been found, and the few other items discovered outside the former capital seem to have been made following the same model and could thus be considered as exported items. Smaller workshops probably developed separately in Luang Prabang, but the former capital in the North made a reputation primarily on the basis of the abundant production of large and refined wooden images, often with inscriptions (fig. 12). Those that have stood the test of time were manufactured after the first half of the eighteenth century. However this observation is not necessarily significant, as older images made in such a vulnerable material may have disappeared naturally or due to accident. Copies of the wooden Luang Prabang Buddha images were made at a later time in territories on the margins of the kingdom, especially on its western border. The higher the distance from the capital, the more the images tend to be roughly carved and smaller in size. The inscriptions are also simplified, being reduced to an indication of the date and the name of the donor. The northern Lao Buddha images are then hardly different from the Lü or Yuan Buddha images from the neighbouring regions, both types being carved in wood, and usually in a sitting position. The inscription is painted or carved on a base whose height and width generally do not exceed five centimetres. Some 200 of such short Tai epigraphs have been found in the provinces of Luang Nam Tha and Sayaburi: as they are very similar to each other, their value lies mostly in the fact that they provide information about the major population movements that N.W. Laos experienced in the nineteenth century (fig. 13).

The Lao, Lü or Yuan inscriptions have rarely been engraved on materials other than stone or Buddha images (including His throne). The custom of setting a slate plate with an inscription on a religious monument existed in northern Laos (Luang Prabang, Sayaburi and Luang Nam Tha provinces): fragments of this type of support have stood the test of time, with some of them still in their original place (fig. 14). Another category of examples indicates that, just like the steles bearing information about the surface area of a temple, inscribed boundary stones could also be erected in the border areas. Such objects, however, were likely to disappear whenever the power relations changed in the region. The engraved metal plates or sheets with a text giving information and instructions to the local people and their representatives had an even shorter lifetime. This type of official notice could also be engraved on palm leaves, with enhanced symbolic value and binding character expressed by the seal affixed, or even be painted on a strip of cloth with symbolic motives enforcing its authority. The rhetoric used in these documents was similar to

26. “Les inscriptions du musée de Hanoi”, in Finot 1915: 1–38.

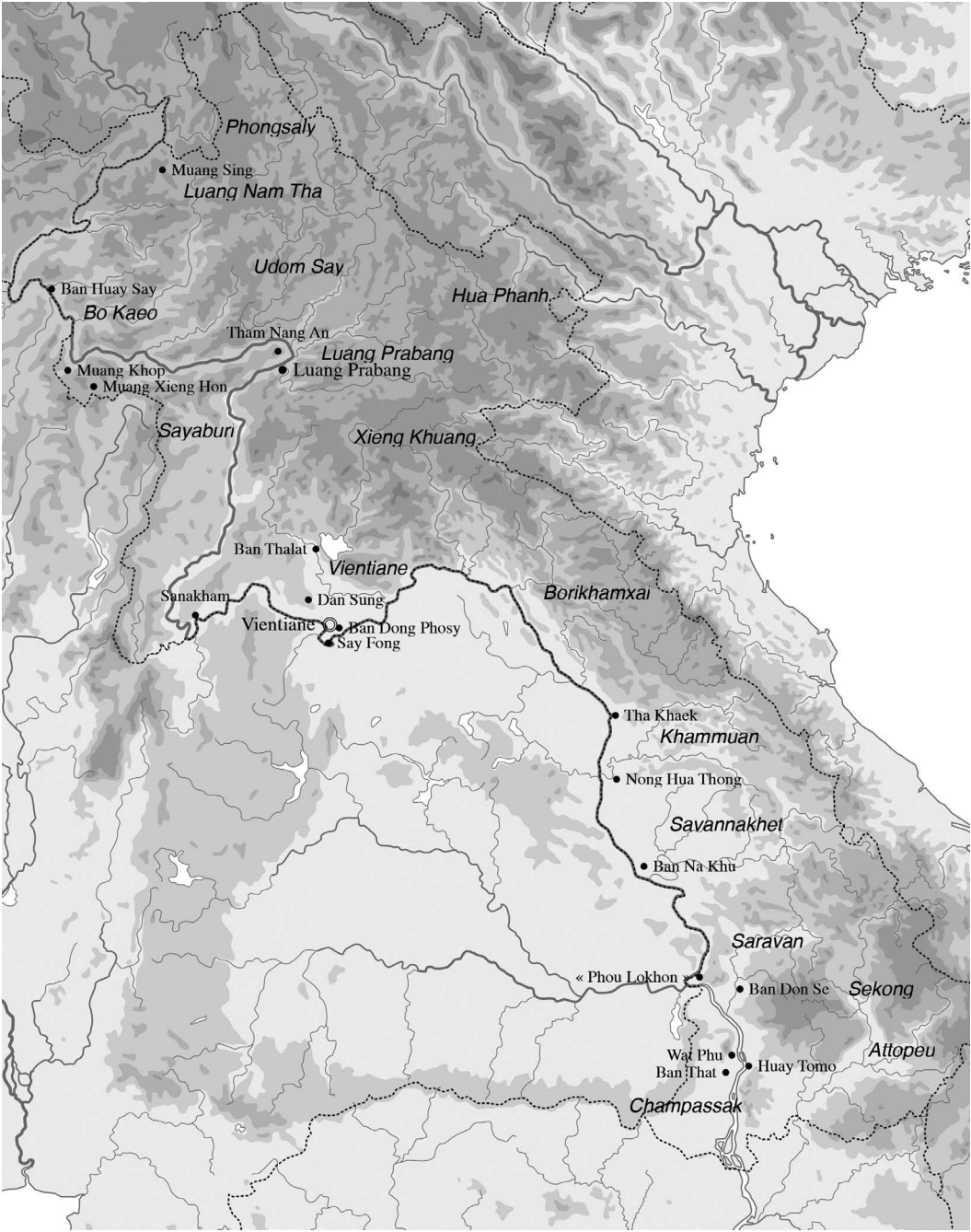
that used for inscriptions on stone. We should finally mention, alongside this type of objects, the small, engraved votive offerings (very few of them have stood the test of time) or objects of worship that received an epigraph, e.g. metal bells in some sanctuaries.

Conclusion

After having been ignored for a long time, the inscriptions in Laos offer a sizeable potential to enlarge our knowledge about the history of the middle valley of River Mekong. The documents that have recently been collected in various parts of the country display a wide range of specific features: either because they refer to different periods and cultures within one geographic area or because they refer to a wide range of forms of expression (supports used, types of script, etc.) applied within the limits of a specific cultural area.

The recent findings tend to show that the suggestions made intuitively by the pioneers of epigraphic research in the Indochinese Peninsula—i.e. the importance of some continental territories for the dissemination of cultures and the exchange of know-how—were well-founded. Laos, though appearing as a landlocked and compartmentalised area, has the advantage of a remarkable waterway network and thus served as a traffic hub for several communities, some of which had hitherto been known only for the wealth of testimonies found close to the seaside.

The (pre-Angkorian and Angkorian) Khmer and Mon cultures extended widely over the middle Mekong Valley: the river and its major tributaries were the first channels for the dissemination of these cultures—including those originating from distant regions. The religious complex of Wat Phu, which has been uninterruptedly active from the fifth century CE, is one of the major “continental” sites offering with its vestiges, in particular its epigraphic corpus, the keys to a better understanding of the “Indianisation” process that affected the peoples of Southeast Asia. The Mekong, between China and Cambodia, also represented a corridor alongside which the cultures fostered at a later time by several Tai communities rapidly developed. As compared to any other type of vestiges, the inscriptions provide data of considerable value to enrich what we know about the historical knowledge of the Lao kingdom of *Lān Xāng* and the neighbouring entities with which it was connected.



Map 1. —Main place names mentioned in the text.

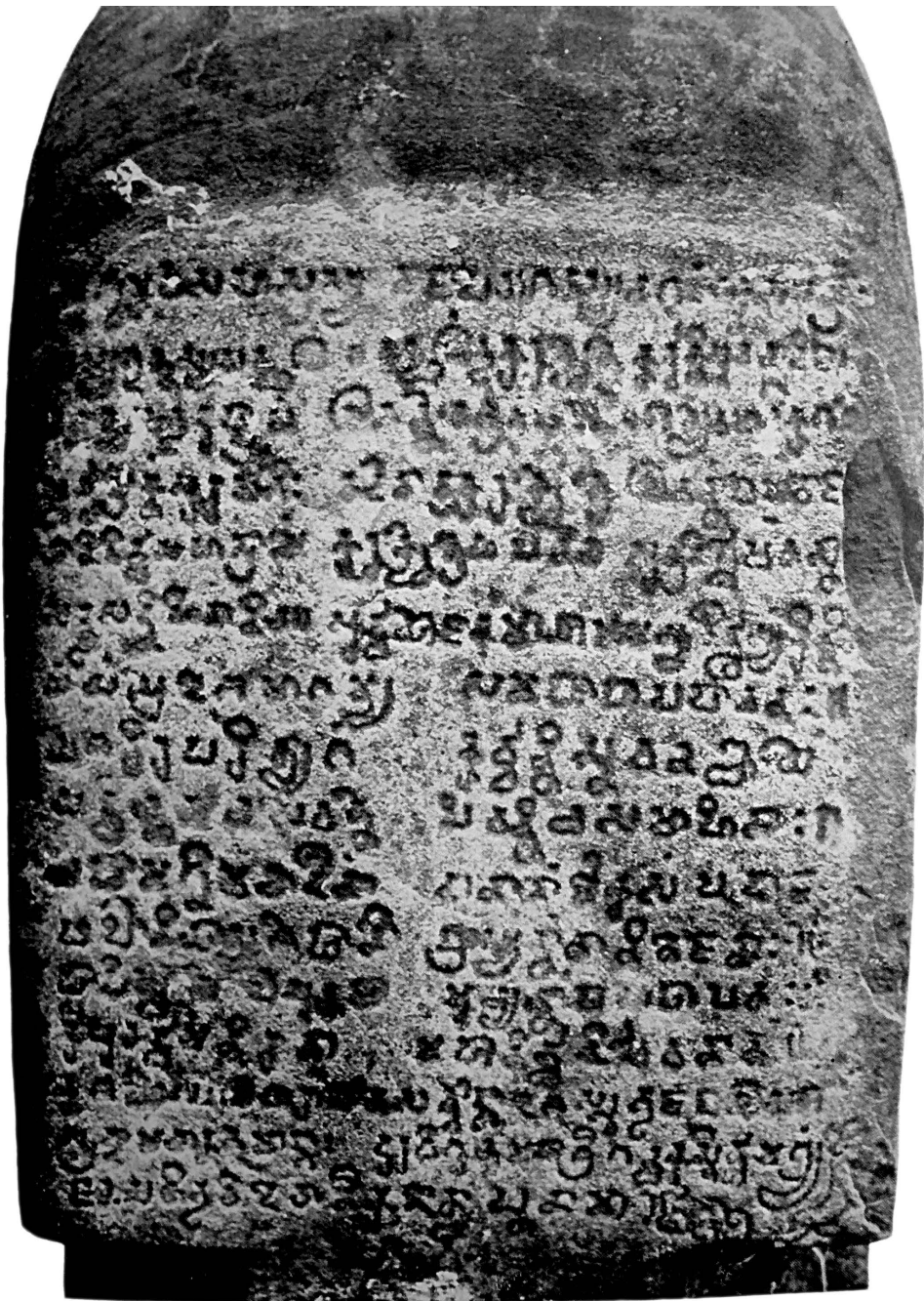


Figure 1. — Wat Luang Kau stele (K. 365, face D), EFO.



Figure 2. — Inscribed plate (K. 1264), photograph courtesy of V. Souksavatdy, Lao Ministry of Information and Culture.



Figure 3. — Say Fong stele, Wat Phra Keo museum, EFEO Vientiane.

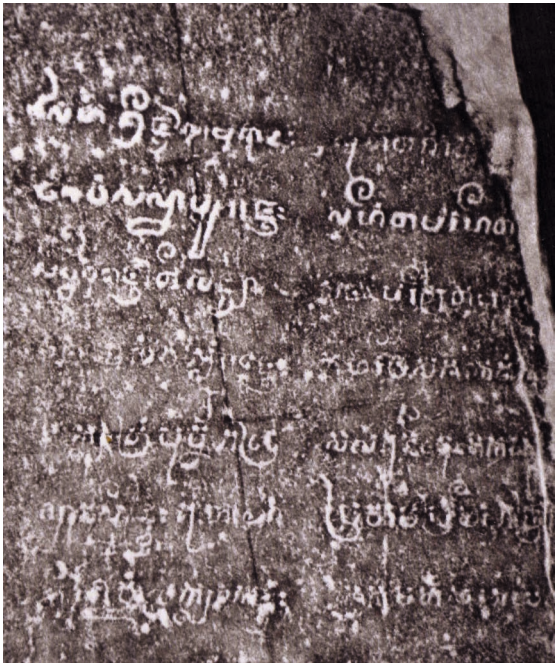


Figure 4. — Dan Sung inscription, photograph courtesy Lao Institute for Research on Culture.



Figure 5. — Ban Thalats stele, photograph M. Lorrillard.



Figure 6. — Tham Nang An inscription, photograph courtesy of M. Ferlus.



Figure 7. — That Chom Sing inscription, photograph M. Lorrillard.



Figure 8. — Tha Khaek inscription (detail, face A), EFEO archives.

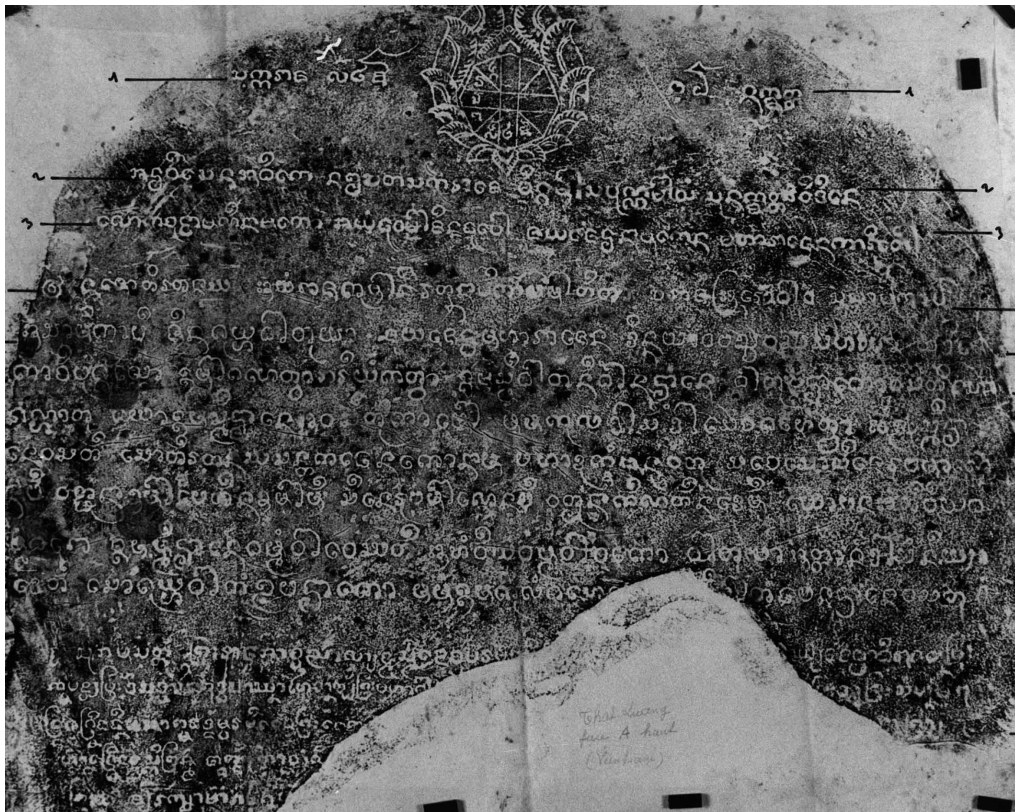


Figure 9. — That Luang inscription (face A), EFEO archives.

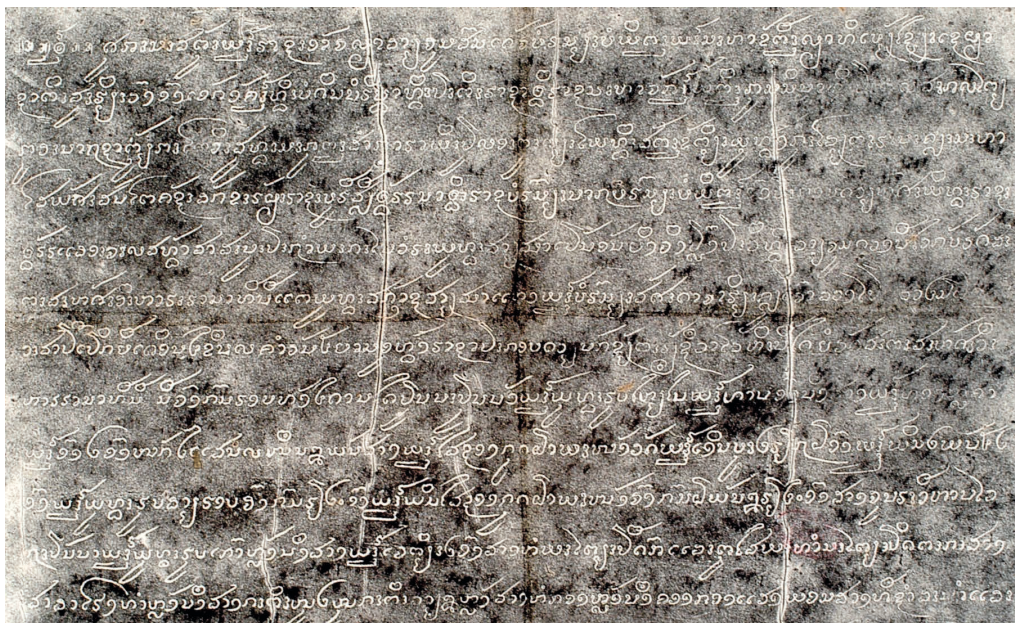


Figure 10. — Wat Sisaket inscription, EFEO archives.



Figure 11. — Inscribed Buddha (1668),
Wat Sisaket museum, photograph
courtesy of C. Raymond.

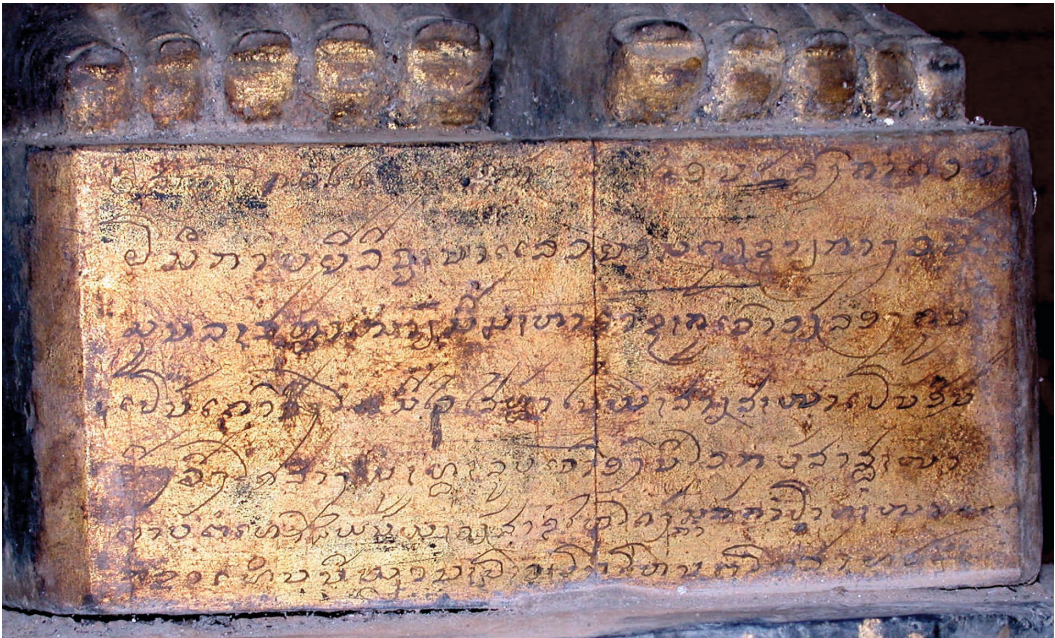


Figure 12. — Inscribed Buddha (1880), Wat Long Khun, Luang Prabang, photograph M. Lorrillard.



Figure 13. — Lü inscribed Buddha, Wat Tin That, Muang Sing, photograph M. Lorrillard.



Figure 14. — Yuan inscribed slab (1803), Wat That, Xieng Hon, photograph M. Lorrillard.

References

- ABDOUL-CARIME, N. & Grégory MIKAELIAN
 2011 “Angkor et l’islam : note sur la stèle arabe du Bhnaṃ Pākhaeñ (K. 1081)”, *Péninsule* 63 (2), pp. 5–59.
- ‘ABDU’L-HAMID BIN ENSKU ‘ABDU’L-MAJID, ENSKU
 1932 “Inscriptions on ancient Johor grave-stones”, *JMBRAS* 10 (3), pp. 159–167.
- ACRI, Andrea
 2011 *Dharma Pātañjala: A Śaiva Scripture from Ancient Java Studied in the Light of Related Old Javanese and Sanskrit Texts*, Groningen, E. Forsten (Gonda Indological Studies 16).
- ADAM, Tassilo
 1922 “Oudheden te Djambi II”, *OV*, pp. 38–41.
- AGHASSIAN, Michel & Kéram KÉVONIAN
 1988 “Le commerce arménien dans l’Océan Indien aux 17^e et 18^e siècles”, in D. LOMBARD & J. AUBIN (eds.), *Marchands et hommes d’affaires asiatiques dans l’Océan Indien et la Mer de Chine, 13^e–20^e siècles*, Paris, Éditions de l’École des Hautes Études en Sciences Sociales, pp. 155–181.
- ALVES, J.M. Dos Santos
 1994 “L’inscription du *padrão* de Banten”, *Archipel* 47, pp. 23–34.
- ALVES, J.M. Dos Santos & N. NASIRI-MOGHADDAM
 2008 “Une lettre en persan de 1519 sur la situation à Malacca”, *Archipel* 75, pp. 145–166.
- ANDERSON, John
 1826 *Mission to the East Coast of Sumatra in 1823*, Edinburgh, William Blackwood/ London, T. Cadell, Strand.
- ANG CHOULEAN
 1986 *Les êtres surnaturels dans la religion populaire khmère*, Paris, Cedorek.
- ANONYMOUS
 1915 “Nécrologie: Georges Demasur”, *BEFEO* 15 (4), pp. 87–88.
 1921 “Campā”, *BEFEO* 21, pp. 283–286.
 1923 “Lijst der Aanwinsten van de Archaeologische Verzameling in 1923”, *TBG* 63, pp. 597–600.
 1936 “De Archaeologische Verzameling. Lijst van Aanwinsten 1934”, *JBGKW* 3, pp. 188–193
 1936a “De Archaeologische Verzameling: Lijst van Aanwinsten 1935”, *JBGKW* 3, pp. 194–202.
 1940 “Nécrologie: Jean de Mecquenem”, *BEFEO* 40 (2), p. 507.
 1952 “Henri Parmentier (1870–1949)”, *BEFEO* 45, pp. 272–283.
 1980 “Zhejiang jiaxing faxian nansong tongluo 浙江嘉興發現南宋銅鑪”, *Wenwu* 文物 (Beijing) 8, p. 25.

ARCHAEOLOGICAL DEPARTMENT OF MANDALAY

- 1989–2006 *Mandalay Mahamuni Tantaing-atwin shi-so Kyauksa-mya*, 3 vols., Mandalay
1989 (vol. 1), Yangon 2006 (vol. 2–3).

ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF BURMA

- 1892 *Inscriptions of Pagan, Pinya and Ava*, Rangoon, Government Printing Press.
1897 *Inscriptions copied from the stones collected by King Bodawpaya and placed near the Arakan Pagoda*, 2 vols., Rangoon, Government Printing Press.
1900 *Index Inscriptionum Birmanicarum*, volume I, Rangoon, Government Printing.
1900–1903 *Inscriptions collected in Upper Burma*, 2 vols., Rangoon, Government Printing Press.
1913 *Original Inscriptions Collected by King Bodawpaya and now placed near the Patodawgyi Pagoda, Amarapura*, Rangoon, Government Printing Press.
1958 *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1955-56 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1956], Rangoon, Government Printing.
1961 *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1956-57 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1957], Rangoon, Government Printing.
1961a *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1958-59 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1959], Rangoon, Government Printing.
1965 *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1959-60 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1960], Rangoon, Government Printing.
1966 *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1960-61 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1961], Rangoon, Government Printing.
1967 *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1961-62 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1962], Rangoon, Government Printing.
1971 *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1962-63 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1963], Rangoon, Government Printing.
n.d. *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1963-64 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1964], Rangoon, Government Printing.
n.d.(a) *Rhe:hoñ: sutesana ñhvan krā: re: wan i- 1964-65 khu nhac atwat nhac khyup acīrañ kham cā* [Report of the Director, Archaeological Survey, Burma, for the year ending 30th September 1965], Rangoon, Government Printing.
1972–1987 *Rhe: hoñ: mranmā kyok cā (Old Burmese inscriptions)*, 5 vols., Rangoon, Ministry of Union Culture.

ARDIKA, I Wayan

- 2013 “Sembiran: an Early Harbour in Bali”, in J.N. MIKSIC & GOH Geok Yian (eds.), *Ancient Harbours in Southeast Asia*, Bangkok, SEAMEO SPAFA, pp. 21–29.

ARDIKA, I Wayan & Peter BELLWOOD

- 1991 "Sembiran: the beginnings of Indian contact with Bali", *Antiquity* 65 (247), pp. 221–232.

AUNG THA Oo

- 1966 *Rakhuin yañkye: mhū: Vesālī khet* [Rakhine Culture in the Vesali period], Yangon, Aung Yadanar Press.

AUNG-THWIN, Michael

- 1985 *Pagan: The Origins of Modern Burma*, Honolulu, Hawai'i University Press.

AYE CHAN

- 1980 "Mrok ū: khet aco puin: Rakhuin Samuin: 1430–1666 [Arakan's history during the early Mrauk U period, 1430–1666]", MA thesis, Yangon University, History Department.

AYMONIER, Étienne

- 1885 *L'épigraphie kambodjienne*, Saïgon, Imprimerie du gouvernement.
 1891 "Première étude sur les inscriptions tchames", *JA*, janv.–fév., pp. 5–80 [also in Paris, Ernest Leroux, 1891].
 1892 *Une mission en Indo-Chine: relation sommaire*, Paris, Société de Géographie.
 1896 "Rapport sommaire de M. Aymonier sur les inscriptions de Tchampa, découvertes et estampées par les soins de M. Camille Paris", *JA*, janv.–fév., pp. 146–151.
 1900–1904 *Le Cambodge*, 3 vols., Paris, E. Leroux.

BAILEY, Jane T.

- 1971 "Some Seventeenth-century Images from Burma", *AA* 33 (3), pp. 219–227.
 1987 "Addendum: Some Seventeenth-century Images from Burma with an Appendix by F.K. Lehman", *AA* 48 (1–2), pp. 79–88.

BALAI PELESTARIAN

- 2007 *Pusaka Aksara Yogyakarta*, Bogem, Balai Pelestarian Peninggalan Purbakala Yogyakarta.

BANKS, E.

- 1950 "Obituary: Cecil Boden Kloss", *The Bulletin of the Raffles Museum* 23, pp. 336–346.

BARNES, Warren Delabere

- 1911 "An old Royal Cemetery at Pekan in Pahang", *JSBRAS* 60, pp. 35–36.
 1911a "An old tombstone in Pahang", *JSBRAS* 60, pp. 37–41.

BARRETT, E.C.G.

- 1967 "Obituary: Sir Richard Winstedt", *BSOAS* 30 (1), pp. 272–275.

BARTH, Auguste

- 1885 *Inscriptions sanscrites du Cambodge*, Extrait des notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque nationale 27 (1), pp. 1–628.
 1893 "Inscriptions sanscrites du Cambodge", in Abel BERGAIGNE, *Inscriptions sanscrites du Campā et du Cambodge*, Paris, Imprimerie nationale, Notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque nationale 27 (1), fasc. 2, pp. 113–415.
 1893a "Inscriptions sanscrites du Cambodge", in Abel BERGAIGNE, *Inscriptions sanscrites du Campā et du Cambodge*, Paris, Imprimerie nationale, Notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque nationale 27 (1), fasc. 2, pp. 1–112.

- 1902 “Stèle de Vat Phou près de Bassac”, *BEFEO* 2 (3), pp. 235–240.
- 1903 “Inscription sanscrite de Phou Lokhon (Laos)”, *BEFEO* 3 (3), pp. 442–446.
- BA SHIN, U
- 1962 *The Lokahteikpan: Early Burmese Culture in a Pagan Temple*, Rangoon, Burma Historical Commission.
- 1964 *Pagan-min-sa-su Thutesana Leik-ngan* [Manual of Ink Inscriptions from Pagan], Yangon, Burma Historical Commission.
- BASTIAN, Adolf
- 1865 “On some Siamese inscriptions”, *JASB* 34, pp. 31–36.
- BASTIN, Christopher & John BASTIN
- 1964 “Some Old Penang Tombstones”, *JMBRAS* 37 (1), pp. 126–165.
- BÂTY, Pierre
- 2010 “Les fouilles de l’aéroport de Siem Reap à Angkor”, *Archeopages*, Octobre, pp. 87–92.
- BAUER, Christian
- 1991 “Notes on Mon epigraphy”, *JSS* 79 (1), pp. 31–83.
- 1991a “Notes on Mon epigraphy II”, *JSS* 79 (2), pp. 61–79.
- 2012 “When did Middle Mon begin?”, in Nathan W. HILL (ed.), *Medieval Tibeto-Burman languages*, vol. IV, Leiden, Brill, pp. 5–15.
- BAUTISTA, Angel P.
- 2015 “Current Status of Archaeology in the Philippines”, in N. Hidalgo TAN (ed.), *Advancing Southeast Asian Archaeology 2013. Selected Papers from the First SEAMEO SPAFA International Conference on Southeast Asian Archaeology*, Bangkok, SEAMEO SPAFA, pp. 207–214.
- BAUTZE-PICRON, Claudine
- 2003 *The Buddhist Murals of Pagan: Timeless Vistas of the Cosmos*, Bangkok, Orchid Press.
- BEAL, Samuel
- 1881 “Two Chinese-Buddhist Inscriptions Found at Buddha-Gaya”, *JRAS* 18, pp. 552–572.
- BECHERT, Heinz & TIN TIN MYINT (compilers)
- 1985 *Burmese Manuscripts*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag (Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland 23.2).
- DU RIJ BEEST HOLLE, G.
- 1879 “Beschrijving van de oudheden te Moeara Takoës, XII Kotta Kampar [with a note by W.P. Groeneveldt]”, *TBG* 25, pp. 217–220.
- BEGBIE, Peter James
- 1834 *The Malayan Peninsula, embracing its history, manners and customs of the inhabitants ... natural history, &c. Illustrated by charts and line engravings, etc.*, Madras, Vepery Mission Press.

BELLINA, Bérénice

- 2017 “Introduction (with the collaboration of P. Silapanth)”, in Bérénice BELLINA (ed.), *Khao Sam Kaeo: An Early Port-City between the Indian Ocean and the South China Sea*, Paris, EFEO (Mémoires archéologiques 28), pp. 17–39.

BELLINA, Bérénice & Guillaume ÉPINAL & Aude FAVEREAU

- 2012 “Caractérisation préliminaire des poteries marqueurs d’échanges en mer de Chine Méridionale à la fin de la préhistoire”, *Archipel* 84, pp. 7–33.

BELLINA-PRYCE, Bérénice & Praon SILAPANTH

- 2006 “Weaving cultural identities on trans-Asiatic networks: Upper Thai-Malay Peninsula – an early socio-political landscape”, *BEFEO* 93, pp. 257–293.

VAN DEN BERG, L.W.C.

- 1876 “In Memoriam”, *TBG* 23, pp. 423–441.

BERGAIGNE, Abel

- 1882 “Une nouvelle inscription du Cambodge”, *JA*, sept. série, tome 19, no. 1, pp. 208–232.
- 1882a *Les inscriptions sanscrites du Cambodge. Examen sommaire d’un envoi de M. Aymonier, par MM. Barth, Bergaigne et Senart*, Paris, Imprimerie nationale.
- 1884 “Chronologie de l’ancien royaume khmèr, d’après les inscriptions”, *JA*, huit. série, tome 3, no. 1, pp. 51–76.
- 1885 “Les découvertes récentes sur l’histoire ancienne du Cambodge”, *Journal des savants*, sept., pp. 546–559.
- 1888 *L’ancien royaume de Campā, dans l’Indo-Chine, d’après les inscriptions*, Paris, Imprimerie nationale.
- 1893 *Inscriptions sanscrites du Campā et du Cambodge*, Paris, Imprimerie nationale, Notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque nationale 27 (1), fasc. 2.

VAN BERKEL, Klaas

- 1999 “The Natural Sciences in the Colonies”, in Klaas VAN BERKEL, Albert VAN HELDEN & Lodewijk PALM (eds.), *The History of Science in the Netherlands: Survey, Themes and Reference*, Leiden–Boston–Köln, Brill, pp. 210–228.

BERNET KEMPERS, August Johan

- 1941–1947 “In Memoriam Prof. Dr. N.J. Krom. 5 September 1883 – 8 Maart 1945”, *OV*, pp. 1–14.
- 1941–1947a “In Memoriam Dr. K.C. Crucq, 10 Aug. 1900 – 24 Dec. 1944”, *OV*, pp. 29–30.
- 1959 *Ancient Indonesian Art*, Amsterdam, Van der Peet.
- 1988 *The kettledrums of Southeast Asia: A bronze age world and its aftermath*, Rotterdam, Brookfields, A.A. Balkema.

BHATTACHARYA, Kamaleswar

- 1964 “Recherches sur le vocabulaire des inscriptions sanscrites du Cambodge”, *BEFEO* 52 (1), pp. 1–72.

BILLARD, Roger

- 1963 “Les cycles chronographiques chinois dans les inscriptions thaïes”, *BEFEO* 51 (2), pp. 403–441.

BILLARD, Roger & John Christopher EADE

2006 "Dates des inscriptions du pays khmer", *BEFEO* 93, pp. 395–428.

BIRO PEMERINTAHAN DESA

n.d. *Nama-nama dusun dalam desa di Jawa Timur*, Sekretariat Wilayah/Daerah Tingkat I Jawa Timur.

BLACKBURN, Kevin

2007 "Heritage Site, War Memorial, and the Tourist Stop: The Japanese Cemetery of Singapore", *JMBRAS* 80 (1), pp. 17–40.

BLAGDEN, Charles Otto

1903 "A Buddhist Votive Tablet", *JSBRAS* 39, pp. 205–206.

1909 "The Talaing inscription of the Myazedi pagoda at Pagan, with a few remarks on the other versions", *JRAS*, pp. 1017–1052.

1911 "A preliminary study of the fourth text of the Myazedi inscriptions", *JRAS*, pp. 365–388.

1912 "Notes on Talaing epigraphy", *JBRIS* 2, pp. 38–43.

1912a "Some Talaing inscriptions on glazed tiles", *JRAS*, pp. 689–698.

1913–1914 "The Pyu Inscriptions", *EI* 12, pp. 127–132 [reprinted in *JBRIS* 7, 1917, pp. 37–44].

1928 "The Inscriptions of the Kalyāṇisimā, Pegu", in C. DUROISELLE (ed.), *Epigraphia Birmanica*, vol. 3 (part II), Rangoon, pp. 75–290.

1941 "A XVIIIth century malay cannon in London", *JMBRAS* 19 (1), pp. 122–124.

BLAGDEN, Charles Otto & U PE MAUNG TIN

1928 "Talaing Inscription in a Bell Cast by Anauppet-lun Min", *JBRIS* 18 (1), pp. 21–34.

BLAND, Robert Norman

1904? *Historical Tombstones of Malacca*, [Malacca?].

1905 *Historical Tombstones of Malacca, Mostly of Portuguese Origin, with the Inscriptions in Detail*, London, E. Stock.

BLOEMBERGEN, Marieke & Martin EICKHOFF

2011 "Conserving the past, mobilizing the Indonesian future Archaeological sites, regime change and heritage politics in Indonesia in the 1950s", *BKI* 167 (4), pp. 405–436.

BLUME, Carl Ludwig

1843 "Toelichtingen aangaande de nasporingen op Borneo van G. Müller", *De Indische Bijl.* 1, pp. 103–176.

BOCK, Carl

1882 *The head-hunters of Borneo: a narrative of travel up the Mahakham and down the Barito, also journeyings in Sumatra*, London, Sampson Low.

BOCK, Carl & F.M. SCHRÖTER

1885 *Im reiche des weissen elephanten: Vierzehn monate im lande und am hofe des königs von Siam*, Leipzig, F. Hirt & Sohn.

BODEN KLOSS, Cecil

1921 "Notes on the Pengkalan Kempas Tombstone", *JFMSM* 9 (3), pp. 185–189.

BOECHARI

1959 "An Inscribed Linga from Rambianak", *BEFEO* 49 (2), pp. 405–408.

- 1966 "Preliminary report on the Discovery of an Old-Malay Inscription at Sodjomerto", *Madjalah Ilmu-Ilmu Sastra Indonesia* 3 (2–3), pp. 241–251.
- 1971 Transkripsi Prasasti, unpublished.
- 1977 "Epigrafi dan Sejarah Indonesia", *Majalah Arkeologi* 1 (2), pp. 1–29.
- 1979 "An Old Malay Inscription of Srivijaya at Palas Pasemah (South Lampung)", in Satyawati SULEIMAN *et al.* (eds.), *Pra Seminar Penelitian Sriwijaya. Jakarta*, 7–8 Desember 1978, Jakarta, Proyek Penelitian dan Penggalan Purbakala Departemen P & K., pp. 19–40.
- 1985–1986 *Prasasti Koleksi Museum Nasional*, Jilid I, Jakarta, Proyek pengembangan Museum.
- 1986 "New Investigations on the Kedukan Bukit Inscription", in *Untuk bapak guru. Persembahan para murid untuk memperingati usia genap 80 tahun Prof. Dr. A.J. Bernet Kempers*, Jakarta, Pusat Penelitian Arkeologi Nasional / Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, pp. 33–56.
- 1991–1992 "Provisional transcription of the inscription of Mañjuśrīgṛha", in KUSEN *et al.*, *Candi Sewu. Sejarah dan Pemugarannya*, Bagian Proyek Pelestarian/Pemanfaatan Peninggalan Sejarah dan Purbakala, Jawa Tengah, p. 93.
- 2012 *Melacak sejarah kuno Indonesia lewat prasasti / Tracing ancient Indonesian history through inscriptions*, Jakarta, Kepustakaan Populer Gramedia (KPG), Departemen Arkeologi, Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya Universitas Indonesia, EFEO.
- BOECKHIUS, Augustus, Johannes FRANZIUS, Ernestus CURTIUS & Adolphus KIRCHHOFF (eds.)
1828–1878 *Corpus inscriptionum graecarum, auctoritate et impensis Academiae litterarum regiae Borussicae*, 5 vols., Berolini, ex officina Academica.
- BORELL, Brigitte
2017 "Stone Seals and Intaglios from Khao Sam Kaeo (with contributions by Harry Falk)", in Bérénice BELLINA (ed.), *Khao Sam Kaeo: An Early Port-City between the Indian Ocean and the South China Sea*, Paris, EFEO (Mémoires archéologiques 28), pp. 587–619.
- BOSCH, Frederik David Kan
1915 "De Inscriptie op den grafsteen van het gravencomplex genaamd Teungkoe Peuët Ploh Peuët", *OV*, pp. 129–130.
- 1916 "Gedateerde inscripties van Nederlandsch-Indië (Derde aanvulling)", *OV*, pp. 148–149.
- 1919 *Korte Gids voor de archeologische verzameling van het Bataviaasch Genootschap van kunsten en wetenschappen*, Weltevreden, Druk van Albrecht.
- 1920 "Het steenen zuiltje van Kadiloewih", *NBG* 58, pp. 52–60.
- 1922 "De oorkonde van Sendang Sedati", *OV*, pp. 22–27.
- 1925 "De Oorkonde van Kembang Aroem", *OV*, pp. 41–49 (Bijlage B).
- 1930 "Verslag van een reis door Sumatra", *OV*, pp. 133–157.
- 1932 "In Memoriam: Dr. J.W. Ijzerman", *TBG* 72, pp. 412–414.
- 1941 "Een Maleische Inscriptie in het Buitenzorgsche", *BKI* 100, pp. 45–53.
- 1946 "In Memoriam Dr. N.J. Krom. 5 September 1883 – 8 Maart 1945", *BKI* 103 (1), pp. 1–14.
- 1956 "[Review of L.-C. Damais 1951, 1952, 1955]", *BKI* 112 (3), pp. 331–333.
- 1958 "[Review of J.G. de Casparis 1956]", *BKI* 114 (3), pp. 306–320.

- BOSCHMA, Hilbrand
 1946 *Het systematisch zoologisch onderzoek in Nederlandsch Oost Indië en naburige landen*, Maatschappij ter Bevordering van het Natuurkundig Onderzoek der Nederlandsche Koloniën, bull. 100.
- BOTTENBERG, Roy-William
 2010 “Śriwijaya: Myth or Reality”, MA Leiden Univ., Leiden.
- BOUCHER, Daniel
 1991 “The Praṭītyasamutpādagāthā and Its Role in the Medieval Cult of the Relics”, *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 14 (1), pp. 1–27.
- BOUGAS, Wayne
 1986 “Some Early Islamic Tombstones in Patani”, *JMBRAS* 59 (1), pp. 85–112.
 1988 *Islamic Cemeteries in Patani*, Kuala Lumpur, The Malaysian Historical Society.
- BOUTMY DE KATZMANN, E.J.C.
 1993 *Grafschriften van Europeanen in Nederlandsch-Indië: naar de originele aantekeningen van P.C. Bloys van Treslong Prins*, ‘s-Gravenhage, Indische Genealogische Vereniging (Bronnenpublicaties van de Indische Genealogische Vereniging 6).
- BOWRING, John
 1857 *The kingdom and people of Siam; with a narrative of the mission to that country in 1855*, 2 vols., London, J.W. Parker.
- BRANDES, Jan Laurens Andries
 1897 *Pararaton (Ken Arok) of het boek der koningen van Tumapël en van Majapahit*, Batavia, Albrecht & Rusche / ‘s-Hage, Nijhoff.
 1907 “Bijschrift bij de door den heer Neeb gezonden photo’s van oudheden in het Djambische”, *TBG* 45, pp. 128–133.
 1913 *Oud=Javaansche Oorkonden. Nagelaten Transscripties van wijlen Dr. J.L.A. Brandes. Uitgegeven door N.J. Krom*, VBG 60 (parts 1 and 2), Batavia, Albrecht / ‘s-Hage, Nijhoff.
 1920 *Pararaton (Ken Arok), het boek der koningen van Tumapël en van Majapahit*, VBG 62.
 1932 “A letter from Dr. J. Brandes on the Kerimun Inscription”, *JMBRAS* 10, pp. 21–22.
- BROOKS, Cecil Joslin
 1918 “English Tombs and Monuments in Bencoolen”, *JSBRAS* 78, pp. 51–58.
- BROWN, Charles Cuthbert
 1952 “Malay Annals. Translated by C.C. Brown from MS Raffles No. 18”, *JMBRAS* 25 (2–3), pp. 1–276.
- BROWN, Roxanna M.
 2009 *Southeast Asian Ceramics Museum*, Bangkok, Bangkok Univ. Press.
- BRUMUND, Jan Frederik Gerrit
 1853 *Indiana. Verzameling van stukken van onderscheiden aard, over landen, volken, oudheden en geschiedenis van den indischen archipel*, Amsterdam, P.N. van Kampen.
- BUCHMANN, Marek
 2011 *Northern Thai Stone Inscriptions (14th - 17th Centuries): Glossary*, Wiesbaden, Deutsche Morgenländische Gesellschaft, Harrassowitz Verlag (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 73.1).

- 2012 *Northern Thai Stone Inscriptions (14th-17th Centuries): Catalogue*, Wiesbaden, Deutsche Morgenländische Gesellschaft, Harrassowitz Verlag (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 73.2).
- 2015 *Northern Thai Stone Inscriptions (14th-17th Centuries): Grammar*, Wiesbaden, Deutsche Morgenländische Gesellschaft, Harrassowitz Verlag (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 73.3).
- BUI-QUANG-TUNG
 1959 “Le R.P. Léopold Cadière (1869–1955)”, *BEFEO* 49 (2), pp. 648–657.
- BURNAY, Jean
 1936 “À propos des inscriptions portugaises de deux canons cochinchinois conservés au Ministère de la Guerre à Bangkok”, *BEFEO* 36 (2), pp. 437–440.
- BURTON, Deena
 ca. 2009 *Sitting at the Feet of Gurus: The Life and Dance Ethnography of Claire Holt*, [Philadelphia], Xlibris Corporation.
- CAKKINDA, Ashin
 2003 “Mrok-ū: achum: khet kyok cā aňhvan [Index to the inscriptions of the late Mrauk U period]”, *Rakhine* 25, pp. 25–29.
- CALO, Ambra
 2009 *The distribution of bronze drums in early Southeast Asia: Trade routes and cultural spheres*, Oxford, Archaeopress.
- CANDAMĀLĀLANKĀRA, Ashin
 1931 *Rakhuin: rājāvañ sac* [New Chronicle of Arakan], 2 vols, Mandalay, Hamsavati Pitakat.
- CANDAMUNI, Ashin
 2004 “The Origin and Development of Arakan [Rakhine] Script”, PhD diss., Calcutta University, Calcutta.
- CAREY, Thomas Falkland
 1933 “Two early Muslim tombs at Brunei”, *JMBRAS* 11 (2), p. 183.
- DE CASPARIS, Johannes Gijsbertus
 1950 *Prasasti Indonesia I. Inscripties uit de Çailendra-tijd*, Bandung, A.C. Nix.
 1953 “Penyelidikan Prasasti. Tugas Ahli Epigrafi Dinas Purbakala”, *Amerta* 1, pp. 21–23 [reprint 1985, pp. 25–29].
 1956 *Prasasti Indonesia II. Selected Inscriptions from the 7th to the 9th Century A.D.*, Bandung, Masa Baru.
 1958 *Short inscriptions from Tjandi Plaosan-Lor*, Djakarta, Bulletin of the Archaeological Service of the Republic of Indonesia / Berita Dinas Purbakala 4.
 1975 *Indonesian Palaeography: A History of Writing in Indonesia from the Beginnings to c. A.D. 1500*, Leiden–Köln, E.J. Brill (Handbuch der Orientalistik 3.4.1).
 1976 “[Review of H.B. Sarkar 1971–72]”, *JRASGBI* 108 (2), pp. 177–178.
 1978 *Indonesian Chronology*, Leiden–Köln, E.J. Brill.
 1980 “Ahmat Majanu’s tombstone at Pengkalan Kempas and its kawi inscription”, *JMBRAS* 53 (1), pp. 1–22.

- 1981 “Pour une histoire sociale de l’ancienne Java, principalement au Xème s.”, *Archipel* 21, pp. 125–151.
- 1989 “Peranan Adityawarman, Putera Melayu di Asia Tenggara”, in ISMAIL HUSSEIN & AZIZ DERAMAN & ABD. RAHMAN AL-AHMADI (eds.), *Tamadun Melayu*, vol. 3, Kuala Lumpur, Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan dan Pelancongan Malaysia, pp. 918–943.
- 1996 “A curious puzzle”, in *Studies and reflections on Asian art history and archaeology: Essays in honour of H.S.H. Professor Subhadradis Diskul*, Bangkok, Silpakorn University, pp. 343–350.
- 1998 “Some Notes on Ancient Bima”, *Archipel* 56, pp. 465–468.
- DE CASPARIS, J.G. & Ian W. MABBETT
- 1999 “Religion and Popular Beliefs of Southeast Asia before c. 1500”, in Nicholas TARLING (ed.), *The Cambridge History of Southeast Asia*, vol. 1, *From early times to c. 1500*, Cambridge, Cambridge University Press [1st ed. 1992], pp. 276–339.
- CHAMBERT-LOIR, Henri
- 1989 “Etat, cité, commerce : le cas de Bima”, *Archipel* 37, pp. 83–105.
- 1994 “Eating the text: English Plates Decorated with Malay Poems”, *Indonesia Circle* 63, pp. 183–210.
- CHANG, Pin-tsun
- 1991 “The First Chinese Diaspora in Southeast Asia in the Fifteenth Century”, in R. PTAK & D. ROTHERMUND (eds.), *Emporia, Commodities and Entrepreneurs in Asian Maritime Trade, c. 1400–1750*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, pp. 13–28.
- CHARNEY, Michael
- 1999 “Where Jambudipa and Islamdom converged: religious change and the emergence of Buddhist communalism in early modern Arakan (fifteenth to nineteenth centuries)”, PhD thesis, Ann Arbor, Univ. of Michigan.
- CHAROENWONGSA, Pisit
- 2013 “Ninth-Century Seaborne Trade in Peninsular Thailand”, in J.N. MIKSIC & GOH Geok Yian (eds.), *Ancient Harbours in Southeast Asia*, Bangkok, SEAMEO SPAFA, pp. 149–154.
- Charuk boran run raek pop thi Lop Buri lae klai kieng*
- 1981 *Charuk boran run raek pop thi Lop Buri lae klai kieng* (จารึกโบราณรุ่นแรกพบที่ลพบุรีและใกล้เคียง), Bangkok, The Fine Arts Department.
- Charuk nai prathet Thai lem 1*
- 1986 *Charuk nai prathet Thai lem 1, akson pallava, lang-pallava, phuttha-satawat thi 12–14* (จารึกในประเทศไทย เล่ม 1, อักษรปัลลวะ หลังปัลลวะ พุทธศตวรรษที่ 12–14), Bangkok, National Library / Fine Arts Department [second edition, revised and expanded, Bangkok, Ho Samut Haeng Chat / Krom Silpakon, 2016].
- Charuk nai prathet Thai lem 2*
- 1986 *Charuk nai prathet Thai lem 2, akson pallava, akson mon, phuttha-satawat thi 12–21* (จารึกในประเทศไทย เล่ม 2, อักษรปัลลวะ อักษรมอญ พุทธศตวรรษที่ 12–21), Bangkok, National Library / Fine Arts Department [second edition, revised and expanded, Bangkok, Ho Samut Haeng Chat / Krom Silpakon, 2016].

Charuk nai prathet Thai lem 3

- 1986 *Charuk nai prathet Thai lem 3, akson khom, phuttha-satawat thi 15–16* (จารึกในประเทศไทย เล่ม 3, อักษรขอม พุทธศตวรรษที่ 15–16), Bangkok, National Library / Fine Arts Department.

Charuk nai prathet Thai lem 4

- 1986 *Charuk nai prathet Thai lem 4, akson khom, phuttha-satawat thi 17–18* (จารึกในประเทศไทย เล่ม 4, อักษรขอม พุทธศตวรรษที่ 17–18), Bangkok, National Library / Fine Arts Department.

Charuk nai prathet Thai lem 5

- 1986 *Charuk nai prathet Thai lem 5, akson khom, akson tham, lae akson thai, phuttha-satawat thi 19–24* (จารึกในประเทศไทย เล่ม 5, อักษรขอม อักษรธรรม และอักษรไทย พุทธศตวรรษที่ 19–24), Bangkok, National Library / Fine Arts Department.

Charuk samai Sukhothai

- 1984 *Charuk samai Sukhothai* (จารึกสมัยสุโขทัย), Bangkok, The Fine Arts Department.

Charuk thi mueang Sri Thep

- 1991 *Charuk thi mueang Sri Thep* (จารึกที่เมืองศรีเทพ), Bangkok, The Sri Thep Historical Park, Fine Arts Department.

CHAVANNES, Édouard

- 1896 *Les inscriptions chinoises de Bodh-Gayâ*, Paris, Ernest Leroux [from *Revue de l'histoire des religions* 34 (1)].
- 1902 *Dix inscriptions chinoises de l'Asie Centrale d'après les estampages de M. Ch. E. Bonin*, Paris, C. Klincksieck [Extrait des “Mémoires présentés par divers savants à l'Académie des inscriptions et belles-lettres”, 1^e série, T. XI, 2^e partie].

CHEN Chingho 陳荊和

- 1969 “Hexian moshi shixi kao 河仙鄭氏世系考”, *Huagang xuebao* 華岡學報 (Hong Kong) 5, pp. 179–218.

CHEN Chingho 陳荊和 (ed.)

- 1987 *Đại Việt sử lược* 大越史略, Tōkyō, Sōka daigaku Asia kenkyūjo.

CHEN Chingho 陳荊和 & TAN Yeok Seong 陳育松 (eds.)

- [1973] *Xinjiapo huawen beiming jilu* 新加坡華文碑銘集錄, Xianggang, Zhongwen daxue.

CHEN Chingho A.

- 1974 *Historical Notes on Hoi-An (Faifo)*, (Carbondale) Southern Illinois University, Center for Vietnamese Studies (Monograph 4).

CHEN Dasheng

- 1984 *Quanzhou Yisilanjiao shike* [Islamic inscriptions of Quanzhou], Yinchuan, Ningxia Renmin Chubanshe.
- 1992 “A Brunei Sultan in the Early 14th century: Study of an Arabic gravestone”, *JSEAS* 23 (1), pp. 1–13.

CHEN Da-sheng & Ludvik KALUS

- 1991 *Corpus d'inscriptions arabes et persanes en Chine, 1 - Province de Fu-jian (Quanzhou, Fu-zhou, Xia-men)*, Paris, Librairie Orientaliste Paul Geuthner.

CHEN Tieh Fan 陳鐵凡

[1974] “Panyuan taoyuan shengyi 判院討原贖義”, *Xinshe jikan* 5 (4), pp. 15–17.

1977 *Nanyang huayi wenwu lunji* 南洋華裔文物論集, Taipei, Yanjing wenhua shiye gufen youxian gongsi.

CHEN Tieh Fan 陳鐵凡 & CHAN Cheung 陳璋

1971–1972 “Bingcheng minqiao gaoli yiwen lu 檳城閩僑蒿里遺文錄”, *Majallah Pantai* 5 (Kuala Lumpur), pp. 21–36.

1972 “Haizhuyu dabogongmiao ji qi wenwu 海珠嶼大伯公廟及其文物”, *Wenwu huikan* 文物彙刊 (Singapore) 1, pp. 117–128.

CHEN Yi-sein 陳孺性

1960 “The Chinese Inscription at Pagan”, *BBHC* 1 (2), pp. 153–157.

1964 “Miandian huaqiao shilue 緬甸華僑史略”, *Nanyang wenzhai* 南洋文摘 5 (2), February, pp. 24–55.

1966 “The Chinese in Upper Burma before A.D. 1700”, *Journal of Southeast Asian Researches* 2, pp. 81–94.

1966a “The Chinese in Rangoon during the 18th and 19th Centuries”, in BA SHIN, J. BOISSELIER & A.B. GRISWOLD (eds.), *Essays Offered to G. H. Luce by His Colleagues and Friends in Honour of His Seventy-Fifth Birthday*, vol. 1: *Papers on Asian History, Religion, Languages, Literature, Music Folklore, and Anthropology*, Ascona, AA (Supplementum 23), pp. 107–111.

CHEVANCE, Jean-Baptiste

2014 “Inscriptions du Phnom Kulen : Corpus existant et inscriptions inédites, une mise en contexte”, *BEFEO* 100, pp. 201–230.

CHHABRA, Bahadura Canda

1935 “Expansion of Indo-Aryan Culture during Pallava Rule, as evidenced by inscriptions”, *Journal of the Asiatic Society of Bengal, Letters* I, no. 1, pp. 1–64.

1949 “Three more yûpa-inscriptions of King Mûlavarman from Kutei (East Borneo)”, *TBG* 83, pp. 370–374.

CHIN, Lucas

1988 *Ceramics in the Sarawak Museum*, Kuching, Sarawak Museum.

CHIT THEIN, U

1965 [*Collection of ancient Mon inscriptions*], Rangoon, Department of Archaeology (in Mon and Burmese).

CHITTASUTTHIYAN, Anchana & Santi PHAKDEEKHAM (eds.)

2009 *Sila charuk Sukhothai chabab phasa Thai-Khmer* (อัญชนา จิตสุทธินยาน และ ดร.ศานติ ภัคดีคำ (บรรณาธิการ), ศิลจารึกสุโขทัย ฉบับภาษาไทย-เขมร), Bangkok, The Commission of Thailand-Cambodia Cultural Association.

CH'NG, David

1987 “Some Old Penang Tombstones: A Sequel”, *JMBRAS* 60 (1), pp. 75–80.

CHNG, David K.Y. (see also ZHUANG Qinyong 莊欽永)

1999 *Heroic Images of Ming Loyalists. A Study of the Spirit Tablets of the Ghee Hin Kongsí Leaders in Singapore*, Singapore, Singapore Society of Asian Studies (Asian Studies Monograph Series 5).

- CHUTINTHARANOND, Sunait สุนทร ชุตินทรานนท์
 2543 [2000] *The Immortal Art of Ayutthaya Gold* (เครื่องทองกรุงศรีอยุธยา อมตะศิลป์แผ่นดินสยาม), Krung Thēp, Plān Mōthip.
- CLARK, Hugh R.
 1991 *Community, Trade and Networks. Southern Fujian Province from the Third to the Thirteenth Century*, Cambridge, Cambridge University Press.
- COEDÈS, George
 1908 “Inventaire des inscriptions du Champa et du Cambodge”, *BEFEO* 8 (1–2), pp. 37–92.
 1915 “Supplément à l’inventaire des inscriptions”, *BEFEO* 15, pp. 173–180.
 1923 *Listes générales des inscriptions et des monuments du Champa et du Cambodge* (avec H. Parmentier), Hanoi, Impr. d’Extrême-Orient.
 1923a “[Review of G. Ferrand, L’empire sumatranais de Çrīvijaya, Journal Asiatique, 1923]”, *BEFEO* 23, pp. 468–475.
 1924 *Prachum charuk Siam, phak thi 1, charuk Sukhothai* (ประชุมจารึกสยาม ภาคที่ 1, จารึกกรุงสุโขทัย), *Recueil des inscriptions du Siam. I. Inscriptions de Sukhodaya*, éditées et traduites par G. Coédès, Bangkok, Bibliothèque Nationale Vajirañāṇa, Service archéologique, Bangkok Times Press.
 1925 “Tablettes votives bouddhiques du Siam”, in *Études Asiatiques publiées à l’occasion du vingt-cinquième anniversaire de l’École française d’Extrême-Orient par ses membres et ses collaborateurs*, vol. I, Paris, EFEO, pp. 145–167.
 1925a “Documents sur l’histoire politique et religieuse du Laos occidental”, *BEFEO* 25 (1–2), pp. 1–201.
 1927 “Siamese Votive Tablets [transl. of the 1925 article]”, *JSS* 20, pp. 1–23.
 1929 *Prachum sila charuk Siam, phak thi 2, charuk Thawarawadi, Lavo lae Siwichai* (ประชุมศิลาจารึกสยาม ภาคที่ 2, จารึกกรุงทวารวดี เมืองละโว้ แลเมืองประเทศราชขึ้นแก่กรุงศรีวิชัย), *Recueil des inscriptions du Siam. II. Inscriptions de Dvāravati, de Çrīvijaya et de Lāvo*, éditées et traduites par G. Coédès, Bangkok, Bibliothèque Nationale Vajirañāṇa, Service archéologique, Bangkok Times Press.
 1929a “Étienne-François Aymonier (1844–1929)”, *BEFEO* 29, pp. 542–548.
 1930 “Les inscriptions malaises de Çrīvijaya”, *BEFEO* 30, pp. 29–80.
 1933 “[Review of Kern 1931, Ferrand 1932, Wellan 1934]”, *BEFEO* 33, pp. 1001–1007.
 1937 *Inscriptions du Cambodge*, Hanoi, Imprimerie d’Extrême-Orient, Paris, Paul Geuthner.
 1942 *Inscriptions du Cambodge*, Hanoi, EFEO.
 1951–1953 *Inscriptions du Cambodge*, 3 vols., Paris, De Boccard.
 1952 “A propos de deux fragments d’inscription récemment découverts à P’ra Pathom (Thaïlande)”, in *Cinquantenaire de la fondation de l’École Française d’Extrême Orient (Séance du 21 mars 1952)*, Paris, Institut de France, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, pp. 146–150.
 1954–1966 *Inscriptions du Cambodge*, 3 vols., Paris, EFEO.
 1956 “Études cambodgiennes XL. Nouvelles données sur les origines du royaume khmēr – La stèle de Vāt Luang Kāu près de Vāt P’hu”, *BEFEO* 48 (1), pp. 209–220.

- 1958 "Nouvelles données épigraphiques sur l'histoire de l'Indochine Centrale", *JA* 246, pp. 125–142.
- 1960 "L'avenir des études khmères", *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 104 (1), pp. 367–374.
- CAEDÈS, George & Pierre DUPONT
- 1943 "Les stèles de Sdök Kāk Thom, Phnom Sandak et Prah Vihār", *BEFEO* 43, pp. 56–154.
- COHEN STUART, Abraham Benjamin
- 1873 "Een oud vuurwapen van Jakatra?", *TBG* 20, p. 71.
- 1873a "Nog iets over de opschriften van Menangkabau op Sumatra", *BKI* 20 (1), pp. 16–31.
- 1875 *Kawi Oorkonden in facsimile, met inleiding en transcriptie*, Leiden, E.J. Brill.
- CORTESAO, Armando (transl. & ed.)
- [1944] 1990 *The Suma Oriental of Tome Pires...*, 2 vols., New Delhi–Madras, Asian Educational Services [first edition, London, The Hakluyt Society, 1944].
- CRUCQ, Karel Christiaan
- 1929 "Epigraphische aantekeningen", *OV*, pp. 258–283.
- 1930 "Inscripties op oude kanonnen", *OV*, pp. 237–238.
- 1936 "Een aequivalent van Ki Amoek te Batavia", *TBG* 76, pp. 576–578.
- 1938 "De geschiedenis van het heilig kanon te Banten", *TBG* 78, pp. 359–391.
- CULTURAL INSTITUTE (ed.)
- 1960 *The Myazedi Inscription in Four Languages*, Rangoon, Cultural Institute.
- CUNNINGHAM, Alexander
- 1877 *Inscriptions of Asoka*, *Corpus Inscriptionum Indicarum*, vol. I, Calcutta, Office of the Superintendent of Government Printing.
- DAMAIS, Louis-Charles
- 1951 "Études d'épigraphie indonésienne, I. Méthode de réduction des dates javanaises en dates européennes", *BEFEO* 45 (1), pp. 1–41.
- 1952 "Études d'épigraphie indonésienne, III. Liste des principales inscriptions datées de l'Indonésie", *BEFEO* 46 (1), pp. 1–106.
- 1955 "Études d'épigraphie indonésienne, IV. Discussion de la date des inscriptions", *BEFEO* 47 (1), pp. 7–290.
- 1957 "Études javanaises, I. Les tombes musulmanes de Trâlâyâ", *BEFEO* 48 (2), pp. 353–416.
- 1959 "Ouvrages d'études indonésiennes", *BEFEO* 49 (2), pp. 679–746.
- 1962 "Études soumatranaises, I. La date de l'inscription de Hujung Langit («Bawang»)", *BEFEO* 50, pp. 275–288.
- 1962a "Études soumatranaises, II. L'inscription de Ulu Bəlu (Soumatra méridional)", *BEFEO* 50, pp. 289–310.
- 1968 "L'épigraphie musulmane dans le sud-est asiatique", *BEFEO* 54, pp. 567–604.
- 1968a "Bibliographie indonésienne, XI. Les publications épigraphiques du service archéologique de l'Indonésie", *BEFEO* 54, pp. 295–521.

- 1968b “Études soumatranaises, III. La langue B des inscriptions de śrī wijaya”, *BEFEO* 54, pp. 523–566.
- 1970 *Répertoire onomastique de l'épigraphie javanaise (jusqu'à Pu Siṇḍok Śrī Īśānawikrama Dharmmotuṅgadewa). Étude d'épigraphie indonésienne*, Paris, EFEO (PEFEO 66).
- C.W.S.K.
1901 “In Memoriam: Allan Maclean Skinner”, *JSBRAS* 36, pp. 139–140.
- DAMSTÉ, Henri Titus
1933 “Levensbericht van Louis Constant Westenenk (2 Februari 1872 – 2 Mei 1930)”, *Jaarboek van de Maatschappij der Nederlandse Letterkunde*, pp. 183–194.
- ĐÀO-DUỠ-ANH
1943 “Les colonnes de bronze de Mã-Viện”, *Bulletin des Amis du Vieux Hué*, pp. 349–360.
- DARMOSOETOPO, Riboet
1971 “Prasasti Salimar IV”, bachelor's dissertation, Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta.
1988 “Prasasti-prasasti Salimar dalam Interpretasi, Espektasi dan Sepekulasi”, paper presented at Kegiatan Ilmiah Arkeologi IAAI Komisariat Yogyakarta-Jawa Tengah, Yogyakarta, 4 November 1988.
- DEAN, Kenneth 丁荷生 & HUE Guan Thye 許源泰
2016 *Xinjiapo huawen mingke huibien 新加坡華文銘刻彙編 1819–1911 / Chinese Epigraphic Materials in Singapore: 1819–1911*, 2 vols, Singapore, National University of Singapore.
- DEHÉRAIN, Henri
1913 “La correspondance archéologique du Baron Jean de Witte, conservée à la bibliothèque de l'institut. (troisième et dernier article)”, *Journal des savants* 11 (10), pp. 454–458.
- VAN DELDEN, E.T.
1882 “Dagverhaal van eene reis naar Gloegoer VI Kota”, *TBG* 27, pp. 128–165.
- DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY (ed.)
1972–1998 *She-haung Myanma Kyauksa-mya* [Old Burmese Inscriptions], 5 vols., Yangon, Archaeology Department.
- DEPARTMENT OF HIGHER EDUCATION (ed.)
1979 *Pugam, Inwa, Konbaung Kyauk-dwin Myanma-ekkaya-pon* [Scripts on stone from Pagan, Ava and Konbaung period], Yangon, University Press.
- DEUTZ, Gerardus Johannes Josephus
1875 “Baros”, *TBG* 22, pp. 156–163.
- DEVÉRIA, Gabriel
1882 “Mode d'estampage usité en Chine”, *REO* 1, pp. 142–144.
1882a “Examen de la stèle de Yene-t'aï: Dissertation sur les caractères d'écriture employés par les Tartares Joutchen, extraite du 'Houng-hue-in-yuan' [鴻雪因緣圖記], traduite et annotée par –”, *REO* 1 (2), pp. 173–186.

DE WITT, Dennis

2011 *History of the Dutch in Malaysia*, Petaling Jaya, Nutmeg Pub. [first edition, 2007].

DHANI NIVAT, H.H. Prince

1933 “The Inscriptions of Wat Phra Jetubon”, *JSS* 26 (2), pp. 143–170.

Dhaññāvātī are:tōpum (Royal deeds of Dhanyawadi)

2005 *Mranmā-maṇ:are:tōpum* [Six Ayedawpon of Myanmar Kings], Yangon, Yapye Books.

ĐINH KHẮC THUẬN

2013 “Về minh văn tháp xá lý chùa Thiên Chúng (Thuận Thành, Bắc Ninh) mới phát hiện”, *Tạp Chí Hán Nôm* 4 (119), pp. 14–22.

ĐINH KHẮC THUẬN 丁克順 & YE Shaofei 葉少飛

2015 “Yuenan chufaxian ‘Jin gushi tejie guanjun jiangjun jiaozhou mu tao liehou bei’ chukao 越南初發現〈晉故使特節冠軍將軍交州牧陶列侯碑〉初考”, paper written for a workshop held in 2015 in Nanning 南寧 (Guangxi Zhuang Autonomous Region).

DJAFAR, Hasan

n.d. “Prasasti Dadak (Batara Guru Tuha) dari daerah Lampung Tengah”, unpublished abstract.

1990 “Historiografi dalam Prasasti”, *Majalah Arkeologi* 6 (1), pp. 3–49.

DJADJADININGRAT, Hoesein

1927 “Jean Pierre Moquette, 5 Juli 1856 – 26 Februari 1927”, *TBG* 67, pp. 1–33.

DOBBIN, Christine

1983 *Islamic Revivalism in a Changing Peasant Economy: Central Sumatra, 1784–1847*, Copenhagen, Scandinavian Institute of Asian Studies.

DOUGLAS, F.W.

1948 “The Penang Cannon, Si Rambai”, *JMBRAS* 21 (1), pp. 117–118.

DRAKARD, Jane

1990 *A Malay Frontier: Unity and Duality in a Sumatran Kingdom*, Ithaca (NY), Southeast Asia Program.

DREWES, Gerardus Willibrordus Joannes

1957 “Snouck Hurgronje and the study of Islam”, *BKI* 113 (1), pp. 1–15.

DUPOIZAT, Marie-France

2004 “Grès et porcelaines du site de Ban Kru Se, province de Pattani”, in D. PERRET & A. SRISUCHAT & S. THANASUK (eds.), *Études sur l’histoire du sultanat de Patani*, Paris, EFEO (Études thématiques 14), pp. 117–139.

2014 “Chinese Ceramics Imported in Si Pamutung, Padang Lawas”, in D. PERRET & H. SURACHMAN (eds.), *History of Padang Lawas, North Sumatra. I: The Site of Si Pamutung (Mid-Ninth – Thirteenth Century CE)*, Paris, Association Archipel (Cahier d’Archipel 42), pp. 275–334.

DUROISELLE, Charles

1912 “Inventaire des inscriptions pâliées, sanskrites, mōn et pyū de Birmanie”, *BEFEO* 12, pp. 19–34.

1920 “The Talaing Plaques on the Ananda”, *EB* 2 (1–2), pp. 1–210 and pp. 1–174.

- 1921 *A list of inscriptions found in Burma, Part 1: The list of inscriptions arranged in the order of their dates*, Rangoon, Government Printing.
- 1926–1927 “Excavations at Hmawza”, *ARASI*, pp. 171–183.
- 1927–1928 “Excavations at Pagan”, *ARASI*, pp. 126–127.
- EADE, John Christopher
- 1994 “Astronomical Inscriptions at Pagan: A Computer Analysis”, *BEFEO* 81, pp. 269–292.
- 1995 *The calendrical systems of Mainland Southeast Asia*, Leiden, Brill.
- 1996 *The Thai historical record: a computer analysis*, Tokyo, Centre for East Asian Cultural Studies for Unesco.
- EADE, John Christopher & Lars GISLÉN
- 2000 *Early Javanese Inscriptions: A New Dating Method*, Leiden–Boston–Köln, Brill.
- EDWARDS, Penny
- 2004 “Relocating the interlocutor: Taw Sein Ko (1864–1930) and the itinerancy of knowledge in British Burma”, *South East Asia Research* 12 (3), pp. 277–335.
- EDWARDS MCKINNON, Edmund
- 1984 “Kota Cina: Its Context and Meaning in the Trade of Southeast Asia in the Twelfth to Fourteenth Centuries”, PhD diss., Cornell University, New York.
- ELBAZ, Jean-Pascal
- 1997 “Louis-Charles Damais, un humaniste en Indonésie. Détails d’une vie à Java à travers sa correspondance”, *Archipel* 54, pp. 243–252.
- E MAUNG, U
- 1958 *Selections from the Inscriptions of Pagan*, Rangoon, Universities Press.
- ENI
- 1917–1939 *Encyclopaedie van Nederlandsch-Indië*, J. PAULUS, D.G. STIBBE & S. DE GRAAFF (eds.), 9 vols., ’s-Gravenhage, M. Nijhoff / Leiden, E.J. Brill.
- ERMAN, Erwiza
- 1999 “Miners, managers and the state: A socio-political history of the Ombilin coal-mines, West Sumatra, 1892–1996”, PhD thesis, Univ. of Amsterdam, Amsterdam.
- ESTÈVE, Julia
- 2009 “Étude critique des phénomènes de syncrétisme religieux dans le Cambodge ancien”, thèse de doctorat, EPHE, Paris.
- 2010–2011 “New Approaches to Old Texts: Cambodian Inscriptions in the Digital Age; An international conference organised by the French program Corpus des inscriptions khmères, the APSARA Authority and the University of Sydney”, *BEFEO* 97–98, pp. 403–405.
- 2014 “L’inscription K. 237 de Prāsāt Preah Khset: une *caturmūrti* insolite ?”, *BEFEO* 100, pp. 167–200.
- ESTÈVE, Julia & Dominique SOUTIF
- 2010–2011 “Les Yaśodharāśrama, marqueurs d’empire et bornes sacrées: conformité et spécificité des stèles digraphiques khmères de la région de Vat Phu”, *BEFEO* 97–98, pp. 331–355.

ESTÈVE, Julia & Brice VINCENT

- 2010 “L’about inscrit du Musée national du Cambodge (K. 943): Nouveaux éléments sur le bouddhisme tantrique à l’époque angkoriennne”, *Arts Asiatiques* 65, pp. 133–158.

EVANS, Ivor Hugh Norman

- 1932 “Excavations at Tanjong Rawa, Kuala Selinsing, Perak”, *JFMSM* 15, pp. 79–133.

EZERMAN, J.L.J.F.

- [1920] *Beschrijving van den Koan Iem Tempel “Tiao-Kak-Sie” te Cheribon*, Batavia, Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen.

FANG Guoyu 方國瑜

- 1948 “Xinanyi fengtu jiba 西南夷風土記跋”, *NYXB* 5 (1), June, p. 54.

FENG Cuier 馮翠兒

- 2009 “Han ‘Niantexian shencibei’ zonghe kaolun 漢《黏蟬縣神祠碑》綜合考論”, *Yuwai hanji yanjiu jikan* 域外漢籍研究季刊 (Nanjing) 5, pp. 373–390.

FERLUS, Michel

- 1988 “Langues et Écritures en Asie du Sud-Est”, communication presented at the 21st International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, University of Lund, Sweden, 1988, unpublished ‘handout’.
- 1995 “L’inscription rupestre de Nang An (Louang Phra Bang)”, in *La Thaïlande des débuts de son histoire jusqu’au XVe siècle: premier symposium franco-thaï, 18-24 juillet 1988*, Bangkok, université Silpakorn, pp. 110–114.

FERRAND, Gabriel

- 1932 “Quatre textes épigraphiques malayo-sanskrits de Sumatra et de Banka”, *JA* 221, pp. 271–326.

FALK, Harry

- 1997 “Die Goldblätter aus Śrī Kṣetra”, *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 41, pp. 53–92.

FILLIOZAT, Jean

- 1969 “I. Notice nécrologique: Louis-Charles Damais (1911-1966)”, *BEFEO* 55 (1), pp. 1–5.
- 1970 “Notice sur la vie et les travaux de M. George Cœdès”, *BEFEO* 57, pp. 1–24.

FINE ARTS DEPARTMENT

- 1986 [*Inscriptions in Thailand, Vol. II – Pallava script, Mon language, BE 12–21*], Bangkok, Fine Arts Department.

FINOT, Louis

- 1903 “Ex-voto du That Luang de Vieng-Chan (Laos)”, *BEFEO* 3, pp. 660–663.
- 1904 “Notes d’épigraphie”, *BEFEO* 4 (3), pp. 672–679.
- 1904a “Prosper Odend’hal”, *BEFEO* 4 (1–2), pp. 529–537.
- 1910 “Inscriptions du Siam et de la péninsule malaise (mission Lunet de Lajonquière)”, *BCAI*, pp. 147–154.
- 1912 “Un nouveau document sur le Bouddhisme birman”, *JA* 20, pp. 121–136.
- 1912a “Notes d’épigraphie XIII: l’inscription de Ban That”, *BEFEO* 12 (2), pp. 1–28.
- 1914 “Edouard Huber”, *BEFEO* 14 (1), pp. 1–8.

- 1915 "Notes d'épigraphie", *BEFEO* 15 (2), pp. 1–135.
- 1916 "Auguste Barth", *BEFEO* 16 (5), pp. 108–118.
- 1917 "Recherches sur la littérature laotienne", *BEFEO* 17 (5), pp. 1–218.
- 1922 "Jules Harmand", *BEFEO* 22, pp. 402–404.
- 1926 "Charles B. Maybon", *BEFEO* 26, pp. 521–524.
- 1926–1931 *Corpus des Inscriptions du Cambodge*, 5 vols., Publiées sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris, P. Geuthner.
- 1928 "Émile Senart", *BEFEO* 28, pp. 335–347.
- FINOT, Louis & Henri PARMENTIER
- 1904 "Charles Carpeaux", *BEFEO* 4 (2), pp. 537–538.
- FLECKER, Michael
- 2001 "A Ninth-Century AD Arab or Indian Shipwreck in Indonesia: First Evidence for Direct Trade with China", *World Archaeology* 32 (3), pp. 335–354.
- 2012 "The Jade Dragon Wreck: Sabah, East Malaysia", *The Mariner's Mirror* 98 (1), pp. 9–29.
- FORCHHAMMER, Emanuel (Emil)
- 1891 *Papers on subjects relating to the Archaeology of Burma*, Rangoon, Government Printing.
- 1892 *Inscriptions of Pagan, Pinya, and Ava*, Rangoon, Government Printing.
- FOREST, Alain
- 1991 "Cambodge : pouvoir de roi et puissance de génie", in A. FOREST, Y. ISHIZAWA & L. VANDERMEERSCH (eds.), *Cultes populaires et sociétés asiatiques : appareils culturels et appareils de pouvoir*, Paris, L'Harmattan, pp. 185–222.
- 1992 *Le culte des génies protecteurs au Cambodge : Analyse et traduction d'un corpus de textes sur les neak ta*, Paris, L'Harmattan (Coll. Recherches asiatiques).
- FOURNEREAU, Lucien
- 1895 "Le Siam ancien, archéologie, épigraphie, géographie (première partie)", *Annales du Musée Guimet* 27, pp. 1–321.
- 1908 "Le Siam ancien, archéologie, épigraphie, géographie (deuxième partie)", *Annales du Musée Guimet* 31, pp. 1–140.
- FRANCIS, Emanuel
- 1856–1860 *Herinneringen uit den levensloop van een' indisch' ambtenaar van 1815 tot 1851*, 3 vols., Batavia, H.M. Van Dorp.
- FRANCISCO, Juan R.
- 1985 "Country Report of the Philippines: The Iconography of Hindu and Buddhist Images", in SPAFA, *Final Report, Consultative Workshop on Archaeological and Environmental Studies on Srivijaya (I-W2b)*, Jakarta, Padang, Prapat and Medan, Indonesia, September 16–30, 1985, Appendix 6a, pp. 167–188.
- FRANKE, Edith
- 2013 "Searching for Traces of Judaism in Indonesia", in M. HUTTER (ed.), *Between Mumbai and Manila: Judaism in Asia Since the Founding of the State of Israel*, Goettingen, Bonn Univ. Press/V&R Unipress, pp. 39–51.

FRANKE, Wolfgang

- 1974 "Chinese Epigraphy in Indonesia. A Preliminary Report", *NYXB* 29 (1–2), pp. 31–45.
- 1976 "Chinese Epigraphy in Thailand. A Preliminary Report", in *Chinois d'Outre-mer. Actes du XXIX^e Congrès International des Orientalistes* (1973), Paris, l'Asiathèque, pp. 29–53.
- 1984 "A Chinese Tombstone of 1592 found in Pattani", *Journal of the South Seas Society* 39 (1–2), pp. 61–62.
- 1992 "Reminiscences of Chen Tieh Fan", *Papers on Chinese Studies* (Kuala Lumpur), pp. 201–205.

FRANKE, Wolfgang & CHEN Tieh Fan

- 1973 "A Chinese Tomb Inscription of A.D. 1264 Discovered Recently in Brunei", *BMJ* 3 (1), pp. 91–99.
- 1982–1987 *Chinese Epigraphic Materials in Malaysia / Malaixiya huawen mingke cuibian* 馬來西亞華文銘刻萃編, with the assistance of Chen Tien 陳恬, Teo Lee Kheng 張麗卿, Hu Chün-yin 胡雋吟 & Wang Tze Ping 王之萍, 3 vols., Kuala Lumpur, University of Malaya.

FRANKE, Wolfgang & Pornpan JUNTARONANONT 劉麗芳 (eds.)

- 1998 *Chinese Epigraphic Materials in Thailand / Taiguo huawen mingke huibian* 泰國華文銘刻彙編, with the assistance of Hu Chün-yin 胡雋吟 and Teo Lee Kheng 張麗卿, Taipei, Xin wenfeng chuban gongsi.

FRANKE, Wolfgang, Claudine SALMON & Anthony SIU 蕭國健

- 1988–1997 *Chinese Epigraphic Materials in Indonesia* 印度尼西亞華文銘刻彙編, with the assistance of Hu Chün-yin 胡雋吟 and Teo Lee Kheng 張麗卿, 3 vols., Singapore, South Seas Society.

FRASER-LU, Sylvie

- 1994 *Burmese crafts, past and present*, Kuala Lumpur–New York, Oxford University Press [repr. 2002].

FRASCH, Tilman

- 1996 *Pagan. Stadt und Staat*, Stuttgart, Steiner.
- 1998 "The Mt. Thetso Inscription re-examined", *MHRJ* 2, pp. 109–126.
- 1998a "King Nadaungmya's great Gift", in Pierre PICHARD & François ROBINNE (études réunies par), *Études birmanes: en hommage à Denise Bernot*, Paris, EFEO (Études thématiques 9), pp. 27–35.
- 2002 "Coastal Peripheries during the Pagan Period", in Jos GOMMANS & Jacques LEIDER (eds.), *The maritime frontiers of Burma*, Leiden, KITLV Press / Amsterdam, Koninklijke Ned. Akad. van Wet., pp. 59–78.
- 2003 "[Review of P. Gutman 2001]", *Internationales Asienforum* 34 (1–2), pp. 176–177.
- 2005 "Inscriptions of Bagan, edited and translated", in *Essays in Commemoration of the Golden Jubilee of the Myanmar Historical Commission*, ed. by Ministry of Education, Union of Myanmar, Yangon, Universities Press, pp. 134–148.
- 2014 "The Theravada Buddhist Ecumene in the 15th Century: Intellectual Foundations and Material Representations", in Tansen SEN (ed.), *Buddhism across Asia. Networks of Material, Intellectual and Cultural Exchange*, Singapore, ISEAS / Delhi, Manohar, vol. 1, pp. 347–367.

- In press "Konzile, Kontakte, Kontroversen: Begegnungen in der Theravada-Kosmopolis", in Oliver FREIBERGER & Christoph KLEIN (eds.), *Begegnungen mit dem Anderen*, Göttingen.
- DE FREYCINET, Louis (ed.) (with the contribution of François Péron)
 1824 *Voyage de découverte aux terres australes fait par ordre du gouvernement sur les corvettes le Géographe, le Naturaliste et la goëlette le Casuarina pendant les années 1800, 1801, 1802, 1803 et 1804, historique rédigé par M. F. Péron et continué par M. Louis de Freycinet, 2e édition revue, corrigée et augmentée par M. Louis de Freycinet, Capitaine de vaisseau, chevalier de S.-Louis et de la Légion d'Honneur; correspondant de l'Académie royale des sciences de l'Institut de France, et membre de plusieurs autres sociétés savantes; commandant du Casuarina pendant l'expédition*, Paris, Arthus Bertrand.
- FROGER, François
 n.d. *Relation du Premier voyage des Français à la Chine en 1698–1700*, Ms kept at the Library of Ajuda, Lisboa.
- FRIEDERICH, Rudolph Hermann Theodor
 1854–1857 "Over Inscriptien van Java en Sumatra voor het eerst ontcijferd", *VBG* 26, pp. 1–99.
 1858 "Over eenige inskriptien op ringen en gesneden steenen (meest afkomstig van Sumatra)", *TBG* 7, pp. 141–147.
 1876 "Rapport over reizen gedaan op Java", *TBG* 23, pp. 42–111.
- FRYER, G.E.
 1879 "Letter forwarding copies of two Buddhist inscriptions", *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, pp. 201–202.
- GAGNEUX, Pierre-Marie
 1972 "Vers une révolution dans l'archéologie indochinoise: le Buddha et la stèle de Thalât, Vientiane", *Bulletin des Amis du Royaume Lao* 7–8, pp. 83–105.
 1975 "Contribution à la connaissance de la civilisation laotienne d'après l'épigraphie du royaume de Vientiane (XVe -XIXe siècles)", Doctoral thesis, EPHE, Paris.
- GALLOP, Annabel Teh
 2002 "A Study in Islamic Epigraphy from Southeast Asia", PhD, SOAS, Univ. of London.
 2016 "The Early Use of Seals in the Malay World", *BEFEO* 102, pp. 125–163.
- GALLOP, Annabel Teh & Venetia PORTER
 2012 *Lasting Impressions: Seals from the Islamic World*, Kuala Lumpur, Islamic Arts Museum Malaysia.
- GARDNER, Gerald Brosseau
 1973 *Keris and other Malay weapons* (ed. by B. Lumsden Milne), Wakefield, E.P. Publishing [1st ed. 1936].
- GARNIER, Francis
 1873 *Voyage d'exploration en Indo-Chine: effectué pendant les années 1866, 1867 et 1868*, 2 vols., Paris, Hachette et Cie.
- GASPARDONE, Émile
 1932 "Deux inscriptions chinoises du Musée de Hanoi", *BEFEO* 32, pp. 475–480.

- VAN GELDER, Hendrik Enno
1930 "Levensbericht van Mr Dr J.C. Overvoorde", *Jaarboek van de Maatschappij der Nederlandse Letterkunde*, pp. 70–90.
- GERSCHHEIMER, Gerdi
2002 "Atelier de pratiques d'épigraphie khmère", *BEFEO* 89, pp. 361–363.
2003–2004 "Le Corpus des inscriptions khmères", *BEFEO* 90–91, pp. 478–482.
- GIBSON-HILL, Carl Alexander
1953 "Notes on the old Dutch cannon found in Malaya", *JMBRAS* 26 (1), pp. 145–174.
- GLAUBRECHT, Matthias
2002 "The 'Experience' of Nature: From Salomon Müller to Ernst Mayr, Or the Insights of Travelling Naturalists Towards a Zoological Geography and Evolutionary Biology", *Verhandlungen zur Geschichte und Theorie der Biologie* 9 (Berlin), pp. 245–285.
- GLOTZ, Gustave
1928 "Éloge funèbre de M. Émile Senart, membre de l'Académie", *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 72, pp. 60–65.
- GLOVER, Ian C. & Bérénice BELLINA
2011 "Ban Don Ta Phet and Khao Sam Kaeo: The Earliest Indian Contacts Re-assessed", in P.Y. MANGUIN, A. MANI & G. WADE (eds.), *Early Interactions between South and Southeast Asia: Reflections on Cross-Cultural Exchange*, Singapore, ISEAS/Delhi, Manohar, pp. 17–45.
- GODLEY, Michael
1990 "[Review of W. Franke, C. Salmon & A. Siu, *Chinese Epigraphic Materials in Indonesia*, vol. I, 1988]", *JSEAS* 21 (1), pp. 222–223.
- GOETZ, Hermann
1944 "The Dagger of an Early Malay Conqueror: Kris of Muhammad Iskandar 'Abd ar-Rahman Mu'azzam Shâh (A.D. 1413-1424), first Muslim Sultan of the Malacca Empire", *Bulletin of the Baroda State Museum* 1 (2), pp. 53–63.
- GOITEIN, Shelomo Dov (ed. & transl.)
1973 *Letters of Medieval Jewish Traders*, Princeton, Princeton University Press.
- GOLOUBEV, Victor
1935 "Louis Finot (1864-1935)", *BEFEO* 35, pp. 515–550.
- GOLZIO, Karl-Heinz
2004 *Inscriptions of Campā based on the editions and translations of Abel Bergaigne, Étienne Aymonier, Louis Finot, Édouard Huber and other French scholars and of the work of R. C. Majumdar. Newly presented, with minor corrections of texts and translations, together with calculations of given dates*, Aachen, Shaker Verlag.
- GOMPERTS, Amrit & Marijke J. KLOKKE
2003 "In memoriam J.G. de Casparis: 31 May 1916 – 19 June 2002", *BKI* 159 (4), pp. 471–487.
- GOODALL, Dominique & Arlo GRIFFITHS
2013 "Études du corpus des inscriptions du Campā. V. The Short Foundation Inscriptions of Prakāśadharman-Vikrāntavarman, King of Campā", *Indo-Iranian Journal* 56 (3–4), pp. 419–440.

GOONATILAKE, Hema

- 2009 “Sri Lanka—Myanmar Historical Relations in Religion, Culture and Polity”, *Journal of the Royal Asiatic Society of Sri Lanka* 55, pp. 80–103.

GORIS, Roelof

- 1928 “De Oud-Javaansche Inscripties uit het Sri-Wedari-Museum te Soerakarta”, *OV*, pp. 63–70 (Bijlage B).
- 1954 *Prasasti Bali I: Inscripties vóór Anak Wungçu*, Bandung, Lembaga Bahasa dan Budaja Universitet Indonesia, Masa Baru.
- 1954a *Prasasti Bali II: Vertalingen, Registers*, Bandung, Lembaga Bahasa dan Budaja Universitet Indonesia, Masa Baru.

GRANOFF, Phyllis & Koichi SHINOHARA (eds.)

- 2004 *Pilgrims, Patrons and Place: Localizing Sanctity in Asian Religions*, Vancouver, University of British Colombia Press.

GRAVES, Elisabeth E.

- 2010 *The Minangkabau Response to Dutch colonial rule in the nineteenth century*, Singapore, Equinox Pub. [first edition, Cornell Univ. Press, 1981].

GREEN, Alexandra

- 2005–2006 “Deep Change? Burmese Wall Paintings from the 11th to the 19th Centuries”, *JBS* 10, pp. 1–50.

GRIFFITHS, Arlo

- 2011 “Inscriptions of Sumatra: Further Data on the Epigraphy of the Musi and Batang Hari Rivers [*sic*] Basins”, *Archipel* 81, pp. 139–175.
- 2012 “The epigraphical collection of Museum Ranggawarsita in Semarang (Central Java, Indonesia)”, *BKI* 168 (4), pp. 472–496.
- 2013 “The Inscription on an Embossed Image of Śiva in Gold Leaf from Central Java, Indonesia”, in Marijke J. KLOKKE & Véronique DEGROOT (eds.), *Materializing Southeast Asia's Past: Selected Papers from the 12th International Conference of the European Association of Southeast Asian Archaeologists*, vol. 2, Singapore, NUS Press, pp. 119–121.
- 2013a “The Problem of the Ancient Name Java and the Role of Satyavarman in Southeast Asian International Relations Around the Turn of the Ninth Century CE”, *Archipel* 85, pp. 43–81.
- 2014 “Inscriptions of Sumatra. III. The Padang Lawas Corpus Studied Along with Inscriptions from Sorik Merapi (North Sumatra) and from Muara Takus (Riau)”, in D. PERRET (ed.), *History of Padang Lawas, North Sumatra. II: Societies of Padang Lawas (Mid-Ninth – Thirteenth Century CE)*, Paris, Association Archipel (Cahier d'Archipel 43), pp. 211–253.
- 2014a “Written Traces of the Buddhist Past: *Mantras* and *Dhāraṇīs* in Indonesian Inscriptions”, *BSOAS* 77 (1), pp. 137–194.
- 2015 “Three more Sanskrit inscriptions of Arakan: New perspectives on its name, dynastic history, and Buddhist culture in the first millennium”, *JBS* 19 (2), pp. 281–340.
- In press “Études du corpus des inscriptions du Campā VI. Epigraphical Texts and Sculptural Stelae Produced under the Vīrabhadravarmadevas of Fifteenth-Century Campā”, in A. GRIFFITHS, A. HARDY & G. WADE (eds.), *Champa: Territories and Networks of a Southeast Asian Kingdom*, Paris, EFEO.

Forthcoming “The Old Malay Mañjuśrīghra Inscription from Candi Sewu (Java, Indonesia)”, to be published in a felicitation volume.

GRIFFITHS, Arlo & D. Christian LAMMERTS

2015 “Epigraphy: Southeast Asia”, in Jonathan SILK (ed.), *Brill's Encyclopedia of Buddhism*, vol. 1, Leiden, Brill, pp. 988–1009.

GRIFFITHS, Arlo & Amandine LEPOUTRE

2013 “Campā Epigraphical Data on Politics and Peoples of Ancient Myanmar”, *JBS* 17 (2), pp. 373–390.

2016 “Études du corpus des inscriptions du Campā VIII. Les inscriptions des piédroits des temples de Po Klaong Girai (C. 8-11), de Linh Thái (C. 109-110) et de Yang Prong (C. 116)”, *BEFEO* 102, pp. 195–296.

GRIFFITHS, Arlo, Amandine LEPOUTRE, William A. SOUTHWORTH & THANH PHAN

2008–2009 “Études du corpus des inscriptions du Campā. III. Épigraphie du Campā 2009-2010: prospection sur le terrain, production d'estampages, supplément à l'inventaire”, *BEFEO* 95–96, pp. 435–497.

2012 *The Inscriptions of Campa at the Museum of Cham Sculpture in Danang / Văn khắc Chăm tại Bảo tàng Điêu khắc Chăm - Đà Nẵng*, Ho Chi Minh City, VNUHCM Publishing House and Center for Vietnamese and Southeast Asian Studies / Hanoi, EFEO.

GRIFFITHS, Arlo & Marine SCHOETTEL & Margaux TRAN QUYET CHINH

2017 “Études du corpus des inscriptions du Campā, IX. Les bas-reliefs du *Rāmāyaṇa* de la tour sud de Khương Mỹ”, *Arts Asiatiques* 72, pp. 17–38.

GRIFFITHS, Arlo & William A. SOUTHWORTH

2007 “La stèle d'installation de Śrī Satyadeveśvara : une nouvelle inscription sanskrite du Campā trouvée à Phước Thiện”, *JA* 295 (2), pp. 349–381.

2011 “Études du Corpus des inscriptions du Campā II. La stèle d'installation de Śrī Ādideveśvara : une nouvelle inscription de Satyavarman trouvée dans le temple de Hoà Lai et son importance pour l'histoire du Pāṇḍuraṅga”, *JA* 299 (1), pp. 271–317.

GRISWOLD, Alexander B.

1957 *Dated Buddha Images of Northern Siam*, Ascona, AA (Supplementum 16).

1975 *Wat Phra Yün Reconsidered*, Bangkok, The Siam Society (Siam Society Monograph 4).

GRISWOLD, Alexander B. & Prasert NA NAGARA

1971 “An inscription in Old Mon from Wieng Manó in Chiang Mai province: Epigraphic and historical studies No. 6”, *JSS* 59, pp. 153–156.

GROENEBOER, Kees (ed.)

2002 *Een Vorst onder de taalgeleerden: Herman Neubronner van der Tuuk*, Leiden, KITLV Uitgeverij.

GROENEVELDT, Willem Pieter

1887 *Catalogus der archeologische verzameling van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen / door W. P. Groeneveldt met aantekeningen omtrent de op verschillende voorwerpen voorkomende inscripties en een voorloopigen inventaris der beschreven steenen*, door J. L. A. Brandes, Batavia, Albrecht & co.

GROOT, Hans

- 2009 *Van Batavia naar Weltevreden: Het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, 1778-1867*, Leiden, KITLV Uitgeverij (VKI 243).

DE GROOT, Cornelis

- 1860 "Kota Tjandi (Sumatra's Westkust)", *TBG* 9, pp. 531–533.

GUILLAUME, Pascal

- 2012 "Mais qui était donc Nona Lantzius ? A propos d'une tombe de l'archipel des Banda", *Archipel* 83, pp. 73–112.

GUILLON, Emmanuel

- 1974 "Recherches sur quelques inscriptions môn – Traces de l'influence môn dans la plaine de Vientiane (Laos)", *BEFEO* 61, pp. 339–348.
- 1977 "Recherches sur quelques inscriptions mônes, II: tablettes trouvées dans l'état Shan, III: Une inscription de Pagan, IV: Fragments d'une plaque sculptée du ^{xiii} siècle, trouvée à Bassein, V: A propos d'une cloche gravée près de Tavoy (Tenasserim)", *BEFEO* 64, pp. 83–113.
- 1985 *L'armée de Māra au pied de l'Ānanda*, Paris, Éditions Recherches sur les civilisations.

GUILLOT, Claude (ed.)

- 1998 *Histoire de Barus. Sumatra. Le site de Lobu Tua. I: Études et Documents*, Paris, Association Archipel (Cahier d'Archipel 30).

GUILLOT, Claude et al.

- 2003 *Histoire de Barus. Le site de Lobu Tua. II: Etude archéologique et Documents*, Paris, Association Archipel (Cahier d'Archipel 30).

GUILLOT, Claude & Ludvik KALUS

- 2003 "L'énigmatique inscription musulmane du maqâm de Kediri (Xe s. H./XVIe s. E.C.)", *Archipel* 65, pp. 25–42.
- 2006 "Inscriptions islamiques sur des canons d'Insulinde du XVIe siècle", *Archipel* 72, pp. 69–94.
- 2008 *Les monuments funéraires et l'histoire du Sultanat de Pasai à Sumatra*, Paris, Association Archipel (Cahier d'Archipel 37).
- 2009 "Quand un sultan d'Aceh devient turc à la suite du tsunami [Épigraphie islamique d'Aceh. 1]", *Archipel* 77, pp. 45–56.
- 2009a "Note sur le sultanat de Pidir. Début du XVIe s. [Épigraphie islamique d'Aceh. 3]", *Archipel* 78, pp. 7–18.
- 2014 "Le cimetière de Kuta Alam (XVIe siècle) [Épigraphie islamique d'Aceh. 7]", *Archipel* 87, pp. 203–232.

GUILLOT, Claude, Lukman NURHAKIM & Claudine SALMON

- 1990 "Les sucriers chinois de Kelapadua, Banten, XVIIe s. Textes et vestiges", *Archipel* 39, pp. 139–158.

GUTMAN, Pamela

- 1973 "Sources for the early History of Arakan [ca 1st – 10th centuries AD]", *Journal of the Bangladesh Itihas Samiti* 2, pp. 93–101.
- 1976 "Ancient Arakan with special reference to its cultural history between the 5th and the 11th centuries", PhD diss., Australian National University, Canberra.

- 1978 "The Ancient Coinage of Southeast Asia", *JSS* 66 (1), pp. 8–21.
- 1999 "An inscribed Arakanese Buddha Image of the fifteenth century", Paper presented at the Myanmar Two Millennia Conference, Yangon, Myanmar, 15–17 December 1999.
- 2001 *Burma's Lost Kingdoms – Splendours of Arakan*, Bangkok, Orchid Press.
- GUTMAN, Pamela, Bob HUDSON, KYAW MINN HTIN & KYAW TUN AUNG
- 2007 "Rock art and artisans in the Lemro Valley, Arakan, Myanmar", *Antiquity* 83 (313), pp. 655–674.
- GUY, John
- 1995 "A dated Buddha of the Pagan Period", in John GUY (ed.), *Indian Art and Connoisseurship. Essays in Honour of Douglas Barrett*, New Delhi, Indira Gandhi Centre for the Arts/Mapin Publishing, pp. 162–169.
- 2010 "Rare and Strange Goods: International Trade in Ninth-Century Asia", in R. KRAHL, J. GUY, J. K. WILSON & J. RABY (eds.), *Shipwrecked: Tang Treasures and Monsoon Winds*, Washington D.C., Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution / Singapore, National Heritage Board, pp. 19–27.
- 2017 "The Phanom Surin Shipwreck, a Pahlavi Inscription, and their Significance for the History of Early Lower Central Thailand", *JSS* 105, pp. 179–196.
- HABIBULLAH, Abul Barkat Muhammad
- 1966 "Two Inscriptions from Arakan", *Journal of the Asiatic Society of Pakistan* 11 (1), pp. 121–124.
- HALLETT, Holt Samuel
- 1890 *A Thousand Miles on an Elephant in the Shan States*, Edinburgh–London, Blackwood & Sons [reprint Bangkok, White Lotus, 1988].
- HALLIDAY, Robert
- 1930 "Les inscriptions môn du Siam. With the collaboration of C.O. Blagden", *BEFEO* 30 (1), pp. 81–105.
- 1932 "The Mon inscriptions of Siam", *JBRIS* 22, pp. 107–119.
- HANNAVY, John (ed.)
- 2008 *Encyclopedia of Nineteenth-Century Photography*, 2 vols., New York, Routledge.
- HANITSCH, Karl Richard
- 1911 "Obituary [W.D. Barnes]", *JSBRAS* 60, first page.
- HARMAND, Jules
- 1878–1879 "Notes de voyages en Indo-Chine [...]", *Annales de l'Extrême-Orient* 1, pp. 329–363.
- HARRISSON, Tom
- 1969 "The Golden Hoard of Limbang", *BMJ* 1 (1), pp. 57–71.
- HASSON, Haskia
- 1993 *Ancient Buddhist art from Burma*, Singapore, Taisei Gallery.
- HÀ-VÂN-TÂN & PHẠM-THỊ-TÂM
- 1966 "Bài minh trên chuông thông-thánh quán và một số vấn đề lịch sử đời Trần", *Nghiên Cứu Lịch Sử* 88 (7), pp. 25–32.

- HAWIXBROCK, Christine
 2012 "La stèle inscrite K. 1320. Note sur une nouvelle découverte archéologique à Vat Phu", *Aséanie* 30, pp. 103–119.
- HEDJAZI, Abdul-Karim & Sururul-Ain Ututalum HEDJAZI
 2002 *The rise and fall of the Sulu Islamic empire (1675-1919)*, Chapel Hill (North Carolina), Professional Press.
- HERBERT, Patricia
 1975 "Sir Arthur Phayre's Collection of Burmese Manuscripts", *British Library Journal* 1, p. 68.
- HEUKEN, Adolf
 2000 *Historical Sites of Jakarta*, Jakarta, Yayasan Cipta Loka Caraka.
- HIBINO, Takeo 日比野丈夫
 1969 "Marakka no chainizu kapitan no keifu マラッカのチャイニーズカピタンの系譜", *Tōnan azia kenkyū* 東南アジア研究 6 (4), pp. 758–778.
 1974 "Jakaruta no gyūrōsari gichōhi ni tsuite ジャカルタの牛郎沙里義塚碑について", *Nampo-Bunka* 南方文化, June, pp. 41–55.
- VON HINÜBER, Oskar
 1990 "On some Colophons of old Lānnā Pāli Manuscripts", *Proceedings of the 4th International Conference on Thai Studies, 11-13 May, 1990, Institute of Southeast Asian Studies, Kunming, China*, vol. IV, Kunming, Institute of Southeast Asian Studies, pp. 56–77.
- Ho Ping-ti 何炳棣
 1966 *Zhongguo huiguan shilun* 中國會館史論 / *An Historical Survey of Landsmannschaften in China*, Taipei, Xuesheng shuju.
- HOÀNG VĂN LÂU 黃文樓 & KENG HUI LING 耿慧玲 *et al.* (eds.)
 2002 *Yuenan hannan mingwen huibian* 越南漢喃銘文彙編 / *Văn Khắc Hán Nôm Việt Nam, Jiayi, Hà Nội, Zhongzheng daxue wenxueyuan & Hannan yanjiuyuan*, vol. 2(1) *Chenchao* 陳朝 / *Thời Trần*, pp. 145–166.
- VAN HOËVELL, G.W.W. van Baron
 1890 "De Kei-eilanden", *TBG* 33, pp. 102–159.
- VAN HOËVELL, Wolter Robert Baron
 1843 "Beknopt berigt van den staat des genootschaps", *VBG* 19, pp. I–LXXXIX.
 1849 *Reis over Java, Madura en Bali in het midden van 1847*, 2 vols., Amsterdam, P.N. Van Kampen.
- VAN HOËVELL, Wolter Robert Baron & Rudolph Hermann Theodor FRIEDERICH
 1846–1847 "Beredeneerde beschrijving der Javaansche monumenten van het kabinet van oudheden van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen", *VBG*, pp. III–131.
- HOLLE, Karel Frederik
 1877 *Tabel van oud- en nieuw-Indische alphabetten: Bijdrage tot de palaeographie van Nederlandsch-Indie*, Buitenzorg, Lang.
- HOUGH, George H.
 1831 "Translation of an Inscription on the Great Bell of Rangoon", *Asiatick Researches* 16, pp. 270–283.

Houhan shu 後漢書

- 1965 *Houhan shu* 後漢書, *juan* 24, “Ma Yuan liezhuan 馬援列傳”, FAN Hua 範曄, annotated by LI Xian 李賢 *et al.*, Beijing, Zhonghua shuju, vol. 3.

HSU Yün-Ts'iao 許雲樵

- 1955 “Baguo gongtang yu huaqiao shiliao 吧國公堂與華僑史料”, *NYXB* 11 (2), Dec., pp. 17–22.

Htupayon Kyauksa

- 2009–2010 *Htupayon Kyauksa*, ed. by the Dept of Archaeology, the Dept of National Museum and the Dept of Education, 2 vols., Yangon, Pyi U Pe Press.

HUANG Wenbin 黃文斌

- 2013 *Maliujia sanbaoshan mubei jilu* 馬六甲三寶山墓碑集錄 (1614–1820), Kuala Lumpur, Centre for Malaysian Chinese Studies/Huashe yanjiu zhongxin.

HUBER, Édouard

- 1911 “Études indochinoises”, *BEFEO* 11 (1–2), pp. 1–24.

D'HUBERT, Thibaut

- 2015 “The Lord of the Elephant: Interpreting the Islamicate Epigraphic, Numismatic and Literary Material from the Mrauk U Period of Arakan (ca. 1430–1784)”, *JBSt* 19 (2), pp. 341–370.

HULTZSCH, Eugen

- 1902–1903 “A Vaishnava Inscription at Pagan”, *EI* 7, pp. 197–198.

HUNDIUS, Harald

- 1990 *Phonologie und Schrift des Nordthai*, Stuttgart, Steiner (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes XLVIII-3).

HURGRONJE, Snouck

- 1908 “L'Arabie et les Indes Néerlandaises”, *Revue de l'histoire des religions* 57, pp. 60–80.

HUTANGKUL, Trongchai (ed.)

- 2015 *Moradok khwam songcham haeng mueang Sri Satchanalai – Sukhothai: Pramuan charuk samai Phraya Lithai* (ตรงใจ หุตางกูร (บรรณารักษ์การ), มรดกความทรงจำแห่งเมืองศรีสัชนาลัย-สุโขทัย: ประมวลจารึกสมัยพระยาสิทธิไทย), Bangkok, Sirindhorn Anthropology Centre.

HUTTER, Manfred

- 2013 “The Tiny Jewish Communities in Myanmar, Thailand and Cambodia”, in M. HUTTER (ed.), *Between Mumbai and Manila: Judaism in Asia Since the Founding of the State of Israel*, Goettingen, Bonn Univ. Press/V&R Unipress, pp. 65–76.

HUXLEY, Andrew

- 2012 “Mon Studies and Professor Forchhammer: The Admiration that Destroys”, *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 162, pp. 391–410.

HYUNG Il Pai

- 2000 *Constructing “Korean, Origins”. A Critical review of Archaeology, Historiography, and Racial Myth in Korean State-Formation Theories*, Cambridge (Mass.), Harvard University Asia Center (Harvard East Asian Monograph 187).

IMABORI Seiji 今堀誠二

- 1974 *Malaiya huaren shehui* 馬來亞華人社會, Penang, Bingcheng jiaying huiguan kuojian jiniankan 檳城加應會館擴建紀念刊.

INDOCHINOIS 4

- n.d. “Copy of an Inscription at Cheduba”, f°63-65, Manuscripts indochinois, Bibliothèque nationale de Paris.

INDRAWOOTH, Phasook

- 2004 “The Archaeology of the Early Buddhist Kingdoms of Thailand”, in Ian GLOVER & Peter BELLWOOD (eds.), *Southeast Asia: From Prehistory to History*, London–New York, RoutledgeCurzon, pp. 120–148.

INSCRIPTIES VAN NEDERLANDSCH-INDIË

- 1940 *Inscripties van Nederlandsch-Indië*, Batavia, Oudheidkundige Dienst / Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen.

ISTIAWAN, Budi

- 2006 *Selintas Prasasti dari Melayu Kuno*, Batusangkar, Balai Pelestarian Peninggalan Purbakala.

IWAO Seiichi 岩生成一

- 1975 “Jakaruta no shinken yōseiin reppukuko enkin seichi no sekihi ジャカルタの‘新建養濟院列福戸捐金姓氏’の碑”, *Nampo-Bunka* 南方文化, Sept., pp. 13–25.

IWAO Seiichi 岩生成一 & NAKAMURA Takashi 中村孝志

- 1989 “Bencon ichizoku no boshi ベンコン一族の墓誌”, *Nampo-Bunka* 南方文化 16, pp. 129–136.

JACOBS, Hubert

- 1975 “Wanneer werd de stad Ambon gesticht? Bij een vierde eeuwfeest”, *BKI* 131 (4), pp. 427–460.

JACQ-HERGOUALC’H, Michel

- 1992 *La civilisation de ports-entrepôts du Sud Kedah (Malaysia), Ve-XIVe siècle*, Paris, L’Harmattan.

JACQUES, Claude

- 1962 “Notes sur l’inscription de la stèle de Vāt Luang Kāu”, *JA* 250 (2), pp. 249–256.
 1971 “Supplément au tome VIII des Inscriptions du Cambodge”, *BEFEO* 58, pp. 177–195.
 1989 *Corpus des inscriptions du pays khmer. Tome I, Inscriptions préangkorienues nommant un roi*, New Delhi, International Academy of Indian Culture, Paris, EFEO, EPHE.
 1995 *Études épigraphiques sur le pays cham*, réunies par Claude Jacques, Paris, EFEO (Réimpression de l’EFEO 7).
 2004 *L’Empire khmer - Cités et sanctuaires : V^e-XIII^e siècles*, Paris, Fayard.
 2014 “Stèle inscrite d’Īśānavarman II à Vat Phu : K. 1320 – 1. Présentation”, *Aséanie* 33, pp. 395–403.
 2014a *Koh Ker: Temples et inscriptions*, Budapest, Hungarian Southeast Asian Research Institute.

JACQUES, Claude & Dominic GOODALL

- 2014 “Stèle inscrite d’Īśānavarman II à Vat Phu : K. 1320 – 2. Texte sanskrit et traduction”, *Aséanie* 33, pp. 405–454.

- JACQUET, Eugène Vincent Stanislas
 1832 “Mélanges malais, javanais et polynésien: No.II. Bibliothèque malaye”, *Nouveau journal asiatique* 9, pp. 97–132, 222–267.
- JANSE, Olov R.T.
 1958 *Archaeological Research in Indo-China*, vol. III, *The Ancient Dwelling-site of Đông Sơn (Thanh Hóa), Annam, General Description and Plates*, Bruges, St. Catherine Press Ltd.
- JAQO Tsung-i 饒宗頤
 1969 “Xing-Ma huawen beike xinian (jilüe) 星馬華文碑刻繫年(紀略)”, *Journal of the Chinese Society* (University of Singapore) 10, pp. 1–52.
 1973 “Wenlai fajian songdai huawen mubei de yiyi 汶萊發見宋代華文墓碑的意義”, *Xinshe jikan* 新社季刊 (Singapore) 4 (4), pp. 1–4.
- JAQO, Tsung-i & Léon VANDERMEERSCH
 2006 “Les relations entre la Chine et le monde iranien dans l’antiquité, historiquement revisitées à la lumière des découvertes archéologiques du dernier quart de siècle”, *BEFEO* 93, pp. 207–245.
- JAYAWICKRAMA, N.A. (transl.)
 1978 *The Sheaf of Garlands of the Epochs of the Conqueror*, London, Pali Text Society.
- JENNER, Philip N.
 2009 *A Dictionary of pre-Angkorian Khmer*, Canberra, Pacific Linguistics.
 2009a *A Dictionary of Angkorian Khmer*, Canberra, Pacific Linguistics.
 2011 *A Dictionary of Middle Khmer*, Canberra, Pacific Linguistics.
- JENNER, Philip N. & Paul SIDWELL
 2010 *Old Khmer Grammar*, Canberra, Pacific Linguistics.
- JOHNSTON, Edward Hamilton
 1944 “Some Sanskrit Inscriptions of Arakan”, *BSOAS* 11 (2), pp. 357–385.
- JONES, Russell
 1984 “Malay Studies and the British. I: An Outline History to the Early Twentieth Century”, *Archipel* 28, pp. 117–148.
- JUNGHUHN, Franz Wilhelm
 1847 *Die Battaländer auf Sumatra*, 2 vols., Berlin, G. Reimer.
- JUYNBOLL, T.
 1909 *Catalogus van ‘s-Rijks Ethnographisch Museum te Leiden*, deel 5, Leiden, Brill.
- KAEW-KLAI, Cha-em
 1985 *Charuk phra chao Chayavarman thi 7* (พระเชษฐาธิราชเจ้าชัยวรมันที่ 7), Bangkok, National Library / Fine Arts Department.
 2000 *Charuk Prasat Prerup an plae lae wikhroh* (พระเชษฐาธิราชเจ้าชัยวรมันที่ 7), Bangkok, National Library / Fine Arts Department.
- KALUS, Ludvik
 1999 “Epigrafi”, in D. PERRET & KAMARUDIN AB RAZAK, *Batu Aceh: Warisan Sejarah Johor, Johor Bahru*, EFEO, Yayasan Warisan Johor, pp. 103–146.

- 2000 "La plus ancienne inscription islamique du Monde malais ?", *Archipel* 59, pp. 23–24.
- 2003 "Réinterprétation des plus anciennes stèles funéraires islamiques nousantariennes : I. Les deux inscriptions du 'Champa'", *Archipel* 66, pp. 63–90.
- 2003a "Les sources épigraphiques musulmanes de Barus", in C. GUILLOT *et al.*, *Histoire de Barus. Le Site de Lobu Tua. II: Étude archéologique et Documents*, Paris, Association Archipel (Cahier d'Archipel 30), pp. 303–338.
- 2004 "Epigrafi", in D. PERRET & KAMARUDIN AB RAZAK, *Batu Aceh Johor Dalam Perbandingan*, Johor Bahru, EFEO, Yayasan Warisan Johor, pp. 117–233.
- 2004a "Inscriptions arabes des cimetières du Sud-Est de la Thaïlande : a-t-on trouvé la tombe d'un des premiers rois musulmans de Patani?", in D. PERRET, A. SRISUCHAT & S. THANASUK (textes réunis par), *Études sur l'histoire du sultanat de Patani*, Paris, EFEO (Études thématiques 14), pp. 193–222.
- KALUS, Ludvik & Claude GUILLOT
- 2002 "La Jérusalem javanaise et sa mosquée al-Aqsâ. Texte de fondation de la mosquée de Kudus daté 956/1549", *Archipel* 63, pp. 27–56.
- 2003–2004 "Les inscriptions funéraires islamiques de Brunei (Ire partie)", *BEFEO* 90–91, pp. 229–272.
- 2004 "Réinterprétation des plus anciennes stèles funéraires islamiques nousantariennes : II. La stèle de Leran (Java) datée de 475/1082 et les stèles associées", *Archipel* 67, pp. 17–36.
- 2006 "Les inscriptions funéraires islamiques de Brunei (deuxième partie)", *BEFEO* 93, pp. 139–181.
- 2009 "Épigraphie islamique d'Aceh. 2. Quand le style funéraire de Brunei se retrouve à Aceh", *Archipel* 77, pp. 57–68.
- 2010 "Bayt al-rijâl : premier cimetière royal du sultanat d'Aceh [Épigraphie islamique d'Aceh. 4]", *Archipel* 80, pp. 211–255.
- 2012 "Un objet insolite ancien inscrit de caractères arabes en pays minang", *Archipel* 83, pp. 17–24.
- 2012a "Note sur le sultanat de Peudada, fin XVe-début XVIe s. [Épigraphie islamique d'Aceh. 5]", *Archipel* 83, pp. 7–15.
- 2013 "La principauté de Daya, mi-XVe-mi-XVIe siècle [Épigraphie islamique d'Aceh 6]", *Archipel* 85, pp. 201–236.
- 2014 "Cimetière de Tuan di Kandang [Épigraphie islamique d'Aceh. 8]", *Archipel* 88, pp. 71–148.
- 2015 "Cimetière de Uleè Luëng, Puni. [Épigraphie islamique d'Aceh. 9]", *Archipel* 89, pp. 3–38.
- 2016 "Cimetières d'Aceh, Varia I [Épigraphie islamique d'Aceh. 10]", *Archipel* 91, pp. 55–104.
- 2017 "Cimetières d'Aceh, Varia II [Épigraphie islamique d'Aceh. 11]", *Archipel* 93, pp. 31–84.
- 2017a "Cimetières de Sumatra, Varia [Épigraphie islamique d'Aceh. 12]", *Archipel* 94, pp. 13–50.
- KALUS, Ludvik & Frédérique SOUDAN
- 2017 *Thesaurus d'épigraphie islamique (TEI), XIVe livraison* (online resource).

KARIM, Pengiran, bin Pengiran Haji OSMAN

- 1993 "Further Notes on a Chinese Tombstone Inscription of A.D. 1264", *BMJ* 8 (1), pp. 1–10.

KARTAKUSUMA, Richadiana

- 1999 "Persebaran Prasasti-Prasasti Berbahasa Malayu Kuna di Pulau Jawa", *Berkala Arkeologi* (Yogyakarta) 19 (2), pp. 39–67.

KASETSIRI, Charnvit

- 1976 *The Rise of Ayudhya*, Kuala Lumpur, Oxford University Press.

KELLEY, Liam C.

- 2005 *Beyond the Bronze Pillars. Envoy Poetry and the Sino-Vietnamese Relationship*, Honolulu, Association of Asian Studies and University of Hawai'i Press.

KERN, Johan Hendrik Caspar

- 1872 "'t Opschrift van Batoe Beragong op Sumatra", *BKI* 19, pp. 289–297 [reprinted in *VG* 6, 1917, pp. 249–263].
- 1873 "Nog iets over 't opschrift van Pagger Roejong", *BKI* 20 (1), pp. 188–196 [reprinted in *VG* 6, 1917, pp. 265–275].
- 1877 "Het opschrift van Batoe Beragong op nieuw onderzocht", *BKI* 25 (1), pp. 159–164 [reprinted in *VG* 6, 1917, pp. 249–263].
- 1879 "Opschriften op Oude Bouwwerken in Kambodja", *BKI* 27 (1), pp. 268–272.
- 1882 "Inscriptions cambodgiennes – Article II: Inscription de Bassac", *Annales de l'Extrême-Orient* 3, pp. 65–76.
- 1883 "Over eenige oude Sanskritopschriften van 't Maleische Schiereiland", *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, afd. Letterkunde* 3 (1), pp. 257–262.
- 1907 "De Wij-inscriptie op het Amoghapasa beeld van Padang Tjandi", *TBG* 49, pp. 159–170 [reprinted in *VG* 7, 1917: 163–175].
- 1913 "Grafsteenopschrift van Koeboer Radja", *BKI*, 67 (1), pp. 401–405 [reprinted in *VG* 7, 1917, pp. 215–221].
- 1913a "Inscriptie van Kota Kapur (Eiland Bangka, 608 Saka)", *BKI* 67, pp. 393–400 [reprinted in *VG* 7, 1917, pp. 205–214].
- 1917 *Verspreide Geschriften*, vol. 6, 's-Gravenhage, M. Nijhoff.
- 1917a *Verspreide Geschriften*, vol. 7, 's-Gravenhage, M. Nijhoff.
- 1917b "Note on writing in Borneo", *VG* 7, 's-Gravenhage, M. Nijhoff, pp. 157–161.

KÉVONIAN, Kéram

- 1998 "Un itinéraire arménien de la mer de Chine", in C. GUILLOT (ed.), *Histoire de Barus, Sumatra. Le site de Lobu Tua: I. Études et documents*, Paris, Association Archipel (Cahier d'Archipel 30), pp. 35–118.

KIMURA Sōkichi, 木村宗吉

- 1970 "Taikoku no Sonkura no Wushi no bohi to shenzhu ni tsuite タイソ國のソンクラの吳氏の墓碑と神主について", *Shigaku* 史學 43 (3), pp. 465–503 (71–109).

KOHUT, George Alexander

- 1904 "Jewish Heretics in the Philippines in the Sixteenth and Seventeenth Century", *Publications of the American Jewish Historical Society* 12, pp. 149–156.

VAN KONINGSVELD, Pieter Sjoerd

- 1988 *Snouck Hurgronje en de Islam: acht artikelen over leven en werk van een oriëntalist uit het koloniale tijdperk*, Leiden, Rijksuniversiteit, Faculteit der Godgeleerdheid, Documentatiebureau Islam-Christendom.

KOSALLA, Ashin

- 1997 “Candrā: jāṭī ut khyap cā [A terracotta inscription of a Candra pagoda]”, *Rakhuin Sahāya* 4, pp. 84–86.
- 1997a “Vesālī mruḥ hoṇ: catūpā jāṭī kyok cā” [A stupa inscription of Old Vesali]”, *Rakhine* 20, pp. 107–110.
- 1998 *Rakhuin cāpe kharī*: [A journey to Arakan’s literature], Yangon, PEAL.

KOZOK, Uli

- 2006 *Kitab Undang-Undang Tanjung Tanah: Naskah Melayu yang Tertua*. Alih Aksara: Hassan Djafar, Ninie Susanti Y, dan Waruno Mahdi. Alih Bahasa: Achadiati Ikram, I Kuntara Wiryamartana, Karl Anderbeck, Thomas Hunter, Uli Kozok dan Waruno Mahdi, Jakarta, Yayasan Naskah Nusantara/Yayasan Obor Indonesia.
- 2014 “The Angkola-Mandailing Script: A Historical Perspective”, in D. PERRET (ed.), *History of Padang Lawas. II. Societies of Padang Lawas (mid-9th – 13th century CE)*, Paris, Association Archipel (Cahier d’Archipel 43), pp. 255–282.

KOZOK, Uli, Thomas M. HUNTER, Waruno MAHDI & John N. MIKSIC

- 2015 *A 14th Century Malay Code of Laws: The Nīṭisārasamuccaya*, Singapore, Institute of Southeast Asian Studies.

KRAUS, Werner & Irina VOGELSANG

- 2012 *Raden Saleh: the beginning of modern Indonesian painting*, [Jakarta], Goethe Institut.

KROM, Nicolaas Johannes

- 1911 “Lijst der Oud-Javaansche koperplaten in bezit van het BG”, *NBG* 49, pp. XXI–XXVIII.
- 1911a “Gedateerde inscripties van Java”, *TBG* 53, pp. 229–268.
- 1912 “Inventaris der Oudheden in de Padangsche Bovenlanden”, *OV*, pp. 33–52 (Bijlage G, H).
- 1913 “Inleiding”, in J.L.A. BRANDES, *Oud=Javaansche Oorkonden. Nagelaten Transcripties van wijlen Dr. J.L.A. Brandes, Uitgegeven door N.J. Krom*, *VBG* 60, eerste stuck, pp. i–xx.
- 1914 “Bijlage T: Voorloopige Lijst van oudheden in de Buitenbezittingen”, *OV*, pp. 101–186.
- 1914a “Gedateerde inscripties van Nederlandsch-Indië (Eerste aanvulling)”, *TBG* 56, pp. 188–193.
- 1915 “Gedateerde inscripties van Nederlandsch-Indië (Tweede aanvulling)”, *OV*, pp. 85–88.
- 1917 “Een Sumatraansche inscriptie van koning Kṛtanagara”, *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, afd. Letterkunde*, 5de reeks, 2, pp. 306–339.
- 1919–1921 “Epigraphische Aanteekeningen”, *TBG* 59, pp. 419–431.

- [1926] 1931 *Hindoe-Javaansche geschiedenis*, 's-Gravenhage, Martinus Nijhoff [first edition, 1926].
- 1931a “Indonesia: Antiquities of Palembang”, *Annual Bibliography of Indian Archaeology*, pp. 29–33.
- 1938 “De Heiligdommen van Palembang”, *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, afd. Letterkunde*, 1 (7), pp. 397–422.
- KROMSILPAKON
- 1959 *Phraphuttharūp lae Phraphim nai keu phraprāng Watrātchabūrana ḥangwat pranakonsrī ‘ayutthayā* (พระพุทธรูปและพระพิมพ์ในกรุพระปรางค์วัดราชบูรณะจังหวัดพระนครศรีอยุธยา) [Buddha Images and Votive Tablets in the Crypt of Wat Ratburana, Ayutthaya], Bangkok, Sivaphorn.
- KURADA Keiko, 黒田景子
- 1985 “Kakyō chihōkoku sonkura no nari tachi 華僑地方國ソクラの成り立”, *Nampo-Bunka* 南方文化 12, Nov., pp. 72–92.
- KUSMARTONO, Vida Verpayo Rusianti & Machi SUHADI
- 1998–1999 “Catatan Singkat Tentang Candi Laras, Provinsi Kalimantan Selatan”, in *Proceedings Pertemuan Ilmiah Arkeologi VII, Cipanas, 12-16 Maret 1996*, vol. 5, Jakarta, Proyek Penelitian Arkeologi Jakarta, pp. 108–117.
- KUSUMANON, Praphat
- 1999 *Charuk bon paen krabeuang din phao Wat Phra Fang Sawangkhaburimuninat* (ประเพณี กุสุมานนท์, จารึกบนแผ่นกระเบื้องดินเผา: วัดพระฝางสว่างคบุรีมุนินาถ), Uttaradit, Sathaban Rajaphat Uttaradit.
- KYAW, U
- 2010 “Pugam minsā hnin nayan-pangyi-mya-hma Pugaṇ-khet dhale [The Pagan tradition of ink inscriptions and wall paintings]”, in Min. of Culture, Dept. of Archaeology and National Museums (eds.), *Myanma rhe-haung thamaing ahtaṇk-ahta thutethana satan-mya* [Research articles on early Burmese history], Yangon, Pyi-u-pe Press, pp. 169–200.
- KYAW MINN HTIN
- 1999 “A Yedhamma Inscription from Kyaukpyu”, *Shwekywan Thandar* 1, pp. 163–165.
- 2000 “Kyok phrū mrui mha Vesālī khet kyok cā tac khyap [A Vesali period yedhamma inscription from Kyaukphyu]”, *Urit Myay* 6, pp. 54–57.
- 2011 “Early Buddhism in Myanmar – Yedhamma inscriptions from Arakan”, in Pierre-Yves MANGUIN & A. MANI & Geoff WADE (eds.), *Early Interactions between South and Southeast Asia: Reflections on Cross-cultural Exchange*, Singapore, ISEAS, pp. 385–406.
- KYAW WIN Oo
- 1996 “Mrok ū: khet nhoñ: Rakhuiñ samuiñ: 1638–1784 [Arakan’s History during the later Mrauk U period, 1638–1784]”, MA thesis, Yangon University, History Department, Yangon.
- 2004 “Mrauk U Inscriptions – Their contribution to the Study of Old Rakhine Society”, Lashio Degree College.
- 2006 “Art and Architecture of Mrauk U 1430–1785”, PhD diss., University of Yangon, History Department, Yangon.

LAIDLAY, John Watson

- 1848 "Note on the Inscriptions from Singapur and Province Wellesley, forwarded by the Hon. Col. Butterworth, C.B. and Col. J. Low", *JASB* 17 (2), pp. 66–72.
- 1849 "Note on the foregoing [On an Inscription from Keddah]", *JASB* 18 (1), pp. 247–249 + fac-simile (Pl. X between pages 254 and 255).

LAMB, Alastair

- 1960 "Report on the excavation and reconstruction of Chandi Bukit Batu Pahat, Central Kedah", *FMJ* 5, pp. I–108.
- 1961 "Research at Pengkalan Bujang: a preliminary report," in *Miscellaneous Papers on Early Hindu and Buddhist Settlement in Northern Malaya and Southern Thailand*, Kuala Lumpur, Museums Department, pp. 21–37.
- 1964 "Mahayana Buddhist Votive Tablets in Perlis", *JMBRAS* 37 (2), pp. 47–59.

LAPINA, Zinaida Grigor'evna

- 1980 "Recherches épigraphiques de Ou-yang Hsiu, 1007-1072", in Françoise AUBIN (ed.), *Etudes Song in memoriam Etienne Balazs*, Paris, Éditions de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, vol. 2 (2), pp. 99–111.

LEIDER, Jacques

- 1991 "Étude de l'histoire d'Arakan du XVe au milieu du XIXe siècle", DEA diss., INALCO, Paris.
- 2002 "Arakan's Ascent during the Mrauk U Period", in Sunait CHUTINTARANOND & Chris BAKER (eds.), *Recalling Local Pasts: Autonomous History in Southeast Asia*, Chiang Mai, Silkworm Books, pp. 53–87.
- 2004 *Le Royaume d'Arakan, Birmanie, Son histoire politique entre le début du XVIe et la fin du XVIIe siècle*, Paris, EFEO (PEFEO 190).
- 2015 "Politics of Integration and Cultures of Resistance: A Study of Burma's Conquest and Administration of Arakan", in Geoffrey WADE (ed.), *Asian Expansions: The Historical Experiences of Polity Expansion in Asia*, London, Routledge, pp. 184–213.

LEIDER, Jacques & KYAW MINN HTIN

- 2015 "King Man Co Mvan's Exile in Bengal: Legend, History and Context", *JBSt* 19 (2), pp. 371–405.

LEININGER, Vera

- 2013 "Jews in Singapore: Tradition and transformation", in M. HUTTER (ed.), *Between Mumbai and Manila: Judaism in Asia Since the Founding of the State of Israel*, Goettingen, Bonn Univ. Press/V&R Unipress, pp. 53–63.

LEEMANS, Conradus

- 1842 *Beredeneerde Beschrijving der Asiatische en Amerikaansche Monumenten van het Museum van Oudheden te Leyden*, Leyden, H.W. Hazenberg & Comp.

LEEMANS, Wilhelmus François & Conradus LEEMANS

- 1973 *L'égyptologue Conrade Leemans et sa correspondance: contribution à l'histoire d'une science*, Leiden, E.J. Brill.

LEPOUTRE, Amandine

- 2013 "Études du corpus des inscriptions du Campā. IV. Les inscriptions du temple de Svayamutpanna : Contribution à l'histoire des relations entre les pouvoirs cam et khmer (de la fin du XIIe siècle au début du XIIIe siècle)", *JA* 301(1), pp. 205–278.

- 2015 “Études du corpus des inscriptions du Campā. VII. L’inscription de Jaya Paramesvaravarman à Tháp Đồi (C. 213) avec en annexe deux nouvelles inscriptions du même souverain (C. 218.2 et C. 219)”, *BEFEO* 101, pp. 117–157.
- In press “The Place of ‘Upper Champa’ in Southeast Asia, through Jaya Harivarman’s Inscriptions (Mid 12th Century)”, in A. GRIFFITHS, A. HARDY & G. WADE (eds.), *Champa: Territories and Networks of a Southeast Asian Kingdom*, Paris, EFEO.
- LE THI LIEN
- 2015 “Brahmi Inscription from Archaeological Sites in Southern Vietnam during the 1st Millennium CE”, in N. HIDALGO TAN (ed.), *Advancing Southeast Asian Archaeology 2013: Selected Papers from the First SEAMEO SPAFA International Conference on Southeast Asian Archaeology*, Bangkok, SEAMEO SPAFA, pp. 362–372, 399–407.
- LEVY REED, Jane
- 2000 “Toward Independence: A Century of Indonesia Photographed”, *Manoa* 12 (1), pp. 71–73.
- LEWITZ, Saveros
- 1967 “La toponymie khmère”, *BEFEO* 53 (2), pp. 375–452.
- LI Donghua 李東華
- 1986 *Quanzhou yu woguo zhonggudai de haishang jiaotong* 泉州與我國中古代的海上交通, Taipei, Xuesheng shuju.
- LI Ruizhen 李瑞振
- 2011 “Qiantan handai zongjiao yin 淺談漢代宗教印”, *Zhongguo zongjiao* 中國宗教 (Beijing), 1.
- LI, Tana & NGUYỄN CẨM THÚY (eds.)
- 1999 *Bìa chữ hán trong hội quán người hoa tại thành phố Hồ chí minh*, Hà Nội, Nhà xuất bản khoa học xã hội.
- LIEBERMAN, Victor
- 1984 *Burmese administrative cycles: anarchy and conquest, c. 1580-1760*, Princeton, Princeton University Press.
- LINEHAN, William A.
- 1926 “Tomb-Stones of Muhammad Shah I of Pahang”, *JMBRAS* 4 (2), pp. 188–192.
- 1926a “An XVIIIth Century Tomb at Pekan Lama”, *JMBRAS* 4 (3), p. 333.
- 1934 “Marhum Muda Pahang”, *JMBRAS* 12 (2), pp. 171–172.
- 1936 “A History of Pahang”, *JMBRAS* 14 (2), pp. 1–257.
- 1950 “An Inscribed Tin-Ingot from Kuala Dipang, District of Kinta”, *JMBRAS* 23 (3), pp. 102–104.
- 1950a “Obituary: C.O. Blagden”, *JMBRAS* 23 (1), p. 156.
- VAN DER LITH, Pieter Antonie
- 1895 “A. W. P. Verkerk Pistorius”, *Handelingen en mededeelingen van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden, over het jaar 1894-1895*, pp. 168–186.
- LOMBARD, Denys
- 1969 “Bibliographie de Louis-Charles Damais”, *BEFEO* 55, pp. 7–18.
- 1986 “Islam et Sinité”, *Archipel* 30, pp. 73–94.

- 1990 *Le carrefour javanais*, 3 vols., Paris, École des Hautes Études en Sciences Sociales.
- 1992 “Boechari (1927-1991)”, *Archipel* 43, pp. 3–4.
- LOMBARD-JOURDAN, Anne & Claudine SALMON
- 1998 “Les Chinois de Kupang (Timor) aux alentours de 1800”, *Archipel* 56, pp. 393–428.
- LOMBARD-SALMON, Claudine
- 1969 “La communauté chinoise de Makasar. Vie religieuse”, *TP* 55, pp. 241–297.
- 1973 “A propos de quelques cultes chinois particuliers à Java”, *Arts Asiatiques* 26, pp. 234–264.
- 1976 “A propos de quelques tombes chinoises d’Indonésie des XVII^e et XVIII^e siècles”, *Archipel* 12, pp. 207–218.
- LOMBARD-SALMON, Claudine & Denys
- 1975 “A propos de quelques stèles chinoises récemment retrouvées à Banten (Java ouest)”, *Archipel* 9, pp. 99–126.
- LONG, Seam
- 1993 *Études de toponymie en ancien khmer*, Phnom Penh, Centre culturel et de coopération linguistique, Service culturel de l’Ambassade de France (Cahiers d’études franco-cambodgiens 2).
- 2007 “Les toponymes en khmer ancien”, *Aséanie* 19, pp. 15–74.
- LORRILLARD, Michel
- 2003–2004 “Les inscriptions du That Luang de Vientiane: données nouvelles sur l’histoire d’un *stūpa* lao”, *BEFEO* 90–91, pp. 289–348.
- 2006 “Insights on the Diffusion of Lao Buddhism”, in F. LAGIRARDE & P. CHALERMPOW KOANANTAKOOL (eds.), *Buddhist Legacies in Mainland Southeast Asia*, Paris, EFEO (Études thématiques 19)/Bangkok, Princess Maha Chakri Sirindhorn Anthropology Centre (SAC Publication 61), pp. 139–148.
- 2008 “Écritures et histoire: le cas du Laos”, *Aséanie* 22, pp. 63–84.
- 2008a “Pour une géographie historique du bouddhisme au Laos”, in Y. GOUDINEAU & M. LORRILLARD (eds.), *Recherches nouvelles sur le Laos*, Paris-Vientiane, EFEO (Études thématiques 18), pp. 113–181.
- 2010 “Vientiane au regard de l’archéologie”, in S. CLÉMENT-CHARPENTIER *et al.*, *Vientiane, architectures d’une capitale – Traces, formes, structures, projets*, Paris, Éditions Recherches, Ipraus, pp. 51–76.
- 2010–2011 “Par-delà Vat Phu: données nouvelles sur l’expansion des espaces khmer et môn anciens au Laos (I)”, *BEFEO* 97–98, pp. 205–270.
- 2014 “Pre-Angkorian Communities in the Middle Mekong Valley (Laos and Adjacent Areas)”, in N. REVIRE & S.A. MURPHY (eds.), *Before Siam: Essays in Art and Archaeology*, Bangkok, Siam Society/River Books, pp. 186–215.
- 2014a “La plaine de Vientiane au tournant du second millénaire: données nouvelles sur l’expansion des espaces khmer et môn anciens au Laos (II)”, *BEFEO* 100, pp. 38–107.
- LOTFI, Abdeljaouad
- 2012 “Nouvelles considérations sur les deux inscriptions arabes dites du « Champa »”, *Archipel* 83, pp. 53–71.

Low, James

- 1848 "An account of several inscriptions found in Province Wellesley, on the Peninsula of Malacca", *JASB* 17 (2), pp. 62–66.
- 1849 "On an Inscription from Keddah", *JASB* 18 (1), p. 247.
- 1849a "A Translation of the Keddah Annals, termed Marong Mahawangsa", *JIAEA* 3, pp. 1–23, 90–101, 162–181, 253–270, 314–336, 467–488.

LOWMAN, Ian Nathaniel

- 2011 "The Descendants of Kambu: The Political Imagination of Angkorian Cambodia", PhD thesis, University of California, Berkeley.

LOW MEI GEK, Cheryl-Ann

- 2004 "Singapore from the 14th to 19th Century", in J.N. MIKSIC & C.A. LOW MEI GEK (eds.), *Early Singapore, 1300s-1819*, Singapore, Singapore History Museum, pp. 14–40.

LUCE, Gordon H.

- 1928 "The Inscriptions of Burma", in *Indian Historical Records Commission: Proceedings of the Tenth Meeting at Rangoon December 1927*, Calcutta, Government of India Central Publications Branch, pp. 66–70.
- 1936 "Prayers of Ancient Burma", *JBRS* 26 (2), pp. 131–138.
- 1940 "Economic Life of the Early Burman", *JBRS* 30, pp. 283–335.
- 1959 "A Supplement on the Early Syâm in Burma's History", *JSS* 47 (1), pp. 59–101.
- 1969–1970 *Old Burma – Early Pagán*, 3 vols., Locust Valley (NY), J.J. Augustin (*AA*, Supplementum 25).
- 1974 *Old Burma – Early Pagán, Vol. IV: Language Supplement, including Glossary of Old Mon (of Burma), Glossary of pre-standard Old Burmese, Glossary of Sanskrit-Pali loanwords, as found in Burma's inscriptions of the 11th and 12th centuries A.D.*, unpublished page proofs and typescript.
- 1975 "Pali and Old Mon ink glosses in Pagán temples", *JBRS* 58 (2), pp. 117–280.
- 1985 *Phases of pre-Pagán Burma: languages and history*, 2 vols., Oxford, Oxford Univ. Press.

LUCE, Gordon H. & U BA SHIN

- 1961 "Pagan Myinkaba Kubyaukgyi temple of Rājakumār (1113 AD) and the Old Mon writings on its walls", *BBHC* 2, pp. 277–416.

LUCE, Gordon H., U BA SHIN & Kenneth WHITBREAD

- 1971 "Pagan Wetkyi-in Kubyaukkyi, an Early Burmese Temple with Ink Glosses", *AA* 33 (3), pp. 167–218.

LUCE, Gordon H. & U PE MAUNG TIN

- 1920 "The Shwegugyi Pagoda Inscription, Pagan, 1141 A.D.", *JBRS* 10 (2), pp. 67–74.
- 1928 *Selections from the inscriptions of Pagan*, Rangoon, Brit. Burma Press.
- 1933–1956 *Inscriptions of Burma*, 5 vols., Rangoon, Oxford University Press (University of Rangoon, Oriental Studies Series Publication).
- 1960 "Inscriptions of Burma, edited and translated", *BBHC* 1 (1), pp. 1–32.

LUCE, Gordon H. & U TIN HTWAY

- 1976 "A Fifteenth Century Inscription and Library at Pagan, Burma", in O.H. de A. WIJESEKERA (ed.), *Malalasekera Commemoration Volume*, Colombo, The Malalasekera Commemoration Editorial Committee, pp. 203–256.

LUO Maodeng 羅懋登

1985 *Xiyang ji* 西洋記, 2 vols., Shanghai, Guji chubanshe.

MA Huan

1970 *Ying-Yai-Sheng-Lan*. 'The Overall Survey of the Ocean's Shores' [1433]. Translated from the Chinese text edited by Feng Ch'eng-Chün, notes and appendices by J.V.G. Mills, Cambridge, Cambridge University Press.

MACKENZIE, Colin

1814 "IX. Narrative of a journey to examine the remains of an ancient city and temples at Brambana in Java", *VBG* 7, pp. 1–53.

MACLER, Frédéric

1919 "Note sur quelques inscriptions funéraires arméniennes de Malacca", *JA*, onzième série, 13, pp. 560–568.

MAHDI, Waruno

2005 "Old Malay", in A. ADELAAR & N.P. HIMMELMANN (eds.), *The Austronesian Languages of Asia and Madagascar*, London–New York, Routledge, pp. 182–201.

MAJUL, Cesar Adib

1981 "An Analysis of the 'Genealogy of Sulu'", *Archipel* 22, pp. 167–182.

1999 "Islam in the Philippines and its China Link", *Asian Studies* 25, pp. 12–27.

1999a *Muslims in the Philippines*, Diliman, Quezon City, University of the Philippines Press [second edition, 1973].

MAJUMDAR, Ramesh Chandra

1932 "VI. La paléographie des inscriptions du Champa", *BEFEO* 32 (1), pp. 127–139.

MALLERET, Louis

1951 "Les fouilles d'Oc-èo (1944): rapport préliminaire", *BEFEO* 45 (1), pp. 75–88.

1959–1963 *L'archéologie du delta du Mékong*, 4 tomes, Paris, EFEO.

1963 "Notes archéologiques. II. Pierres gravées et cachets de divers pays du sud-est de l'Asie", *BEFEO* 51 (1), pp. 99–116.

Mandalay Nan-twin Kyauksa

2010 *Mandalay Nan-twin Kyauksa*, ed. by the Department of Archaeology, National Museum and Literature Council, 2 vols., Yangon, Pyi U Pe Press.

MANGUIN, Pierre-Yves

1972 *Les Portugais sur les côtes du Viêt-Nam et du Campa. Études sur les routes maritimes et les relations commerciales d'après les sources portugaises (XVIe, XVIIe, XVIIIe siècles)*, Paris, EFEO (PEFEO 81)/Adrien-Maisonneuve.

1976 "L'artillerie légère nousantarienne: à propos de six canons conservés dans des collections portugaises", *Arts Asiatiques* 32, pp. 233–268.

VAN MARKEN, Amy

1984 "Martha Adriana Muusses: Purmerend 27 september 1894 - Laren 27 oktober 1981", *Jaarboek van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden, 1982-1983*, Leiden, E.J. Brill, pp. 93–98.

MARRISON, Geoffrey Edward

1951 "A Malay Poem in Old Sumatran Characters", *JMBRAS* 24 (1), pp. 162–165.

MARSDEN, William

- 1784 *The history of Sumatra: containing an account of the government, laws, customs, and manners of the native inhabitants, with a description of the natural productions, and a relation of the ancient political state of that island*, London, printed for the author, and sold by Thomas Payne and Son, Mews-Gate; Benjamin White, Fleet-street; James Robson, New Bond-street; P. Elmsly, Strand; Leigh and Sotheby, York-street Covent Garden; and J. Sewell, Cornhill [second edition].

MASPERO, Georges

- 1925 “La géographie politique de l’Indochine aux environs de 960 AD”, *Études asiatiques* 2, pp. 79–126.

MASPERO, Henri

- 1918 “Études d’histoire d’Annam V. L’expédition de Ma Yuan”, *BEFEO* 18 (3), pp. 11–28.

MATASSIM BIN HAJI JIBAH

- 1982 “Notes on Tombstones Recently Found in Brunei”, *BMJ* 5 (2), pp. 19–36.

MAUNG BA THEIN

- 1987 “Mhat tam: tañ kra sa mhya Vesalī khet athok athā: myā: [Recorded Evidence on the Vesali period]”, in RAKHINE HLA MYINT (ed.), *Rakhuin yāñkyemhu* 1, Yangon, PEAL, pp. 56–59.
- 1994 “Pok to mruī nay mha Vesalī khet athok athā: myā: [Vesali period artefacts from Pauktaw Township]”, in RAKHINE HLA MYINT (ed.), *Rakhuin ñwañ phū: 2*, Yangon, PEAL, pp. 60–64.

MAUNG DEWA

- 2004 “Pathama Mrok ū: khet mañ: chak cī cac khyak [Analysis of the first Mrauk U dynasty]”, *Pauktaw Shwe Myay* 4, pp. 96–99.

MAUNG MHAN AUNG

- 2002 “Pathama Mrok ū: khet Gajāpati mañ: nhañ. pat sat rve kyam: kvè myā: [Different textual sources on King Gajapati of the first Mrauk U period]”, in RAKHINE HLA MYINT (ed.), *Rakhuin ñwañ phū: 6*, Yangon, PEAL, pp. 41–46.

MAUNG PRU

- 2006 “Ānandacandra rī: thui: nhac kui chan: cac khyak [Analysis of the inscribed date of the Ānandacandra inscription]”, *Rakhuin Sahāya* 7, pp. 170–175.

MEREWETHER, Edward Marsh

- 1900 “Inscriptions in St. Paul’s Church, Malacca”, *JSBRAS* 34, pp. 1–22.

DE MESTIER DU BOURG, Hubert

- 1996 “Les toponymes mentionnés dans l’épigraphie khmère”, *Péninsule* 27 (32), pp. 33–98.

MIKAELIAN, Gregory

- 2009 *La royauté d’Oudong. Réformes des institutions et crise du pouvoir dans le royaume khmer du XVII^e siècle*, Paris, PUPS.

MIKSIC, John

- 1985 *Archaeological Research on the “Forbidden Hill” of Singapore: Excavations at Fort Canning, 1984*, Singapore, National Museum.

- 2013 *Singapore & the Silk Road of the Sea (1300–1800)*, Singapore, NUS Press, National Museum of Singapore.
- MILLIES, Henricus Christiaan
1871 *Recherches sur les monnaies des indigènes de l’archipel indien et de la péninsule malaie*, La Haye, Martinus Nijhoff.
- MILNER, Anthony Crowthers & Edmund EDWARDS MCKINNON & Lukman SINAR
1978 “A note on Aru and Kota Cina”, *Indonesia* 26, pp. 1–42.
- MINISTRY OF EDUCATION (ed.)
1979 *Pagan, Ava, Konbaung Kyauk-twin Myanma-ekkaya-pon*, Yangon.
- MINISTRY OF EDUCATION, DEPT. OF MYANMAR LANGUAGE (ed.)
2009 *Sa-go Abhidhan (Pagan-khet, Pinya-khet)* [Dictionary of vocabulary from Pagan-Pinya period], Yangon.
- MIN THEIN ZAN
1997 “Mañ: prā: mruḥ nay mha tvē rhi ra so Vesali khet athok athā myā: [Vesali period artefacts discovered in Minbya township]”, in RAKHINE HLA MYINT (ed.), *Rakhuin ñwaṇ phū: 4*, Yangon, PEAL, pp. 89–107.
2003 *Rakhuin Catupa kyok cetī nay myā: [Arakan miniature stupas]*, Yangon, PEAL.
- MIQUEL, Friedrich Anton Wilhelm
1862 *Sumatra, zijne plantenwereld en hare voortbrengselen*, Amsterdam, C.G. van der Post.
- MITCHINER, Michael
ca. 2000 *The land of water: coinage and history of Bangladesh and later Arakan, circa 300 BC to the present day*, London, Hawkins Publications.
- VAN DER MOLEN, Willem
2007 “The syair of Minye Tjujuh”, *BKI* 163 (2–3), pp. 356–375.
- MOMMSEN, Theodor (ed.)
1863 *Inscriptiones latinae antiquissimae ad C. Caesaris mortem, consilio et auctoritate Academiae litterarum regiae borussicae*, Berolini, apud G. Reimerum.
- MONTANA, Suwedi & Hedy SURACHMAN
1995 “Tinggalan Arkeologi Islam di Daerah Ketapang, Kalimantan Barat”, *Jurnal Penelitian Balai Arkeologi Bandung* 2, pp. 72–87.
- MOORE, Elizabeth
2004 “Interpreting Pyu material culture: Royal chronologies and finger-marked bricks”, *MHRJ* 13, pp. 1–57.
- MOQUETTE, Jean-Pierre
1912 “De datum op den grafsteen van Malik Ibrāhīm te Grissee”, *TBG* 54, pp. 208–214.
1913 “De eerste vorsten van Samoedra-Pasé (Noord-sumatra)”, *Rapporten van den Oudheidkundigen Dienst in Nederlandsch-Indië*, pp. 1–12.
1919–1921 “De Grafsteen van Soeltan Mansoer Sjah van Malaka (1458-1477 A.D.)”, *TBG* 59, pp. 601–606.
- MOQUETTE, Jean-Pierre & Hoesein DJAJADININGRAT
1919 “Oudheden (Mohammedaansche)”, *ENI*, vol. 3, pp. 201–205.

- MOURA, Jean
1883 *Le Royaume du Cambodge*, Paris, Ernest Leroux.
- MUHAMMAD NAGUIB AL-ATTAS, Syed
1970 *The Correct Date of the Terengganu Inscription*, Kuala Lumpur, National Museum.
- MÜLLER, Ernst
1843 “Levensberigt van Georg Müller”, *De Indische Bij* 1, pp. 177–196.
- MÜLLER, Salomon
1837 “Wetenschappelijke Bijdragen. Berigten over Sumatra”, *De Gids*, pp. 1–35.
1856 “Over Eenige Oudheden van Java en Sumatra”, *BKI* 4, pp. 98–122.
- MUNIER, Christophe & U MYINT AUNG
2007 *Burmese Buddhist murals, vol. 1 (Epigraphic corpus of the Powin Taung caves)*, Bangkok, White Lotus Press.
- MUS, Paul
1931 “Les religions de l’Indochine”, in S. LÉVI (dir.), *Indochine, vol. I*, Paris, Société d’éditions géographiques, maritimes et coloniales, commissariat général exposition coloniale internationale, pp. 103–156.
1933 “Cultes indiens et indigènes au Champa. L’Inde pré-âryenne et l’Asie des Moussons. La religion védique et le brâhmanisme. La synthèse hindouiste. Formes actuelles des cultes chams. Les *kut*. Le culte cham des *linga*. Survivances et profondeur de l’influence indienne au Champa”, *BEFEO* 33, pp. 367–411.
- MUUSSES, Martha Adriana
1923 “Gedateerde inscripties van Nederlandsch-Indië (Vierde aanvulling)”, *OV*, pp. 103–109.
- MUZZI, Geraldo Affonso
2002 *The Portuguese in Malay land: a glossary of Portuguese words in the Malay language*, [Kuala Lumpur], G.A. Muzzi.
- MYA, U
1961 *Votive Tablets of Burma*, 2 parts, Rangoon, Universities’ Press.
- MYAT KYAW, U
2001 *Bagan-khet Myanma Chauk-sa Abhidhan* [Dictionary for the epigraphy from Bagan], Yangon, Sape-biman Press.
- MYINT HSWE, U
2010 *Bagan She-haung Thutethana Pyataik* [The Research Museum for early history at Bagan], Yangon, Dept of Archaeology.
- VAN NAERSSSEN, Frits Herman
1941 “Oudjavaansche oorkonden in Duitsche en Deensche verzamelingen”, Proefschrift, Univ. Leiden, Leiden.
1976 “Tribute to the God and Tribute to the King”, in C.D. COWAN & O.W. WOLTERS (eds.), *Southeast Asian History and Historiography: Essays Presented to D. G. E. Hall*, Ithaca and London, Cornell University Press, pp. 296–303.
1977 “Old Javanese Charters”, in F.H. VAN NAERSSSEN & T.G.T. PIGEAUD & P. VOORHOEVE, *Catalogue of Indonesian manuscripts. Part 2. Old Javanese Charters, Javanese, Malay and Lampung Manuscripts, Mads Lange’s Balinese Letters and Official Letters in Indonesian Languages*, Copenhagen, The Royal Library, pp. 51–64.

NA NAGARA, Prasert (ed.)

- 1991 [Lanna Inscriptions, Part I, Volume 1: Inscriptions from Chiang Rai, Nan, Phayao and Phrae (Texts)] ประเสริฐ ฐ นคร (ประธานคณะทำงาน), จารึกล้านนา ภาคที่ 1 เล่ม 1: จารึกจังหวัดเชียงราย น่าน พะเยา แพร่ (เนื้อหา), Bangkok, The Amarin Printing Group.
- 1991a [Lanna Inscriptions, Part I, Volume 2: Inscriptions from Chiang Rai, Nan, Phayao and Phrae (Plates)] ประเสริฐ ฐ นคร (ประธานคณะทำงาน), จารึกล้านนา ภาคที่ 1 เล่ม 2: จารึกจังหวัดเชียงราย น่าน พะเยา แพร่ (ภาพ), Bangkok, The Amarin Printing Group.
- 2008 [Lanna Inscriptions, Part II, Volume 1: Inscriptions from Chiang Mai, Lam Pang, Lam Phun and Mae Hong Son (Texts)] ประเสริฐ ฐ นคร (ประธานคณะทำงาน), จารึกล้านนา ภาคที่ 2 เล่ม 1: จารึกจังหวัดเชียงใหม่ ลำปาง ลำพูน และแม่ฮ่องสอน (เนื้อหา), Bangkok, The Fine Arts Department.
- 2008a [Lanna Inscriptions, Part II, Volume 2: Inscriptions from Chiang Mai, Lampang, Lamphun and Mae Hong Son (Plates)] ประเสริฐ ฐ นคร (ประธานคณะทำงาน), จารึกล้านนา ภาคที่ 2 เล่ม 2: จารึกจังหวัดเชียงใหม่ ลำปาง ลำพูน และแม่ฮ่องสอน (ภาพ), Bangkok, The Fine Arts Department.

NA NAGARA, Prasert & Alexander B. GRISWOLD

- 1992 *Epigraphic and Historical Studies*, Bangkok, The Historical Society Under the Royal Patronage of H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn.

NAGEL, Eva

- 2001 “The Chinese Inscription in the Trilingual Slabstone from Galle Reconsidered. A Case Study in Early Ming-Chinese Diplomats”, in H.-J. WEISSHAAR, H. TOTH & W. WIJEYAPALA, *Ancient Ruhuna. Sri Lankan-German Archaeological Project in the Southern Province*, Mainz am Rhein, Verlag Philipp van Zabern, vol. 1, pp. 385–468.

NAING WIN, U.

- 2011 *Pyi Shwe-hsan-daw-zedi-hma Kaung-laung-sa-mya* [Inscribed bells from the Shwehsandaw-zedi, Pyi], Yangon, Archaeology Dept.

NAING WIN ZAW

- 1996 “Mrok ū: khet [813–1080] rhe: hoñ: Rakhuin kyok cā myā: lē lā khyak [Study of the ancient Arakanese inscriptions of the Mrauk U period, Arakanese era 813–1080]”, MA thesis, Yangon University, Myanmar Language Department, Yangon.

NAI PAN HLA & Emmanuel GUILLON

- 1972 “A Mon copperplate in the National Library of Bangkok”, *JBRS* 55, pp. 9–17.

NAKADA, KOZO

- 1982 “An Inventory of the Dated Inscriptions in Java”, Tokyo, The Toyo Bunko (Memoirs of the Research Department of the Toyo Bunko 40), pp. 1–196.

Nana saratthakhadi

- 2014 *Nana saratthakhadi chak charuk lae ekasan boran* (นานาสารัตถคดียจากจารึกและเอกสารโบราณ), Bangkok, The Manuscript and Inscription Section, the National Library.

NASTITI, Titi Surti

- 2003 *Pasar di Jawa Masa Mataram Kuna Abad VIII-XI Masehi*, Jakarta, Pustaka Jaya.

NASTITI, Titi Surti, Dyah Wijaya DEWI & Richadiana KARTAKUSUMA

- 1982 *Tiga Prasasti Masa Balitung*, Jakarta, Pusat Penelitian Arkeologi Nasional.

- NATHAN, Eze
1986 *The History of Jews in Singapore, 1830-1845*, Singapore, Herbilu.
- NEEB, C.J.
1902 “Het een en ander over Hindoe oudheden in het Djambische”, *TBG* 45, pp. 103–109.
- NEUMANN, J.B.
1887 “Het Pane- en Bila-Stromgebied op het eiland Sumatra”, *TNAG* 4de Afd., 4/2, pp. 219–318.
- NEVE, Félix
1856 *Mémoire sur la vie d'Eugène Jacquet de Bruxelles, et sur ses travaux relatifs à l'histoire et aux langues de l'Orient, suivi de quelques fragments inédits*, Bruxelles, M. Hayez, imprimeur de l'Académie royale de Belgique.
- Ng Chin-keong
1976 *The Chinese in Riau — A Community on an Unstable and Restrictive Frontier*, Singapore, Nanyang University.
- NGUYỄN ĐIỂNHI CHIỆN & PHẠM QUỐC QUÂN
2008 *Gốm sứ trong năm con tàu cổ ở vùng biển Việt Nam / Ceramics on five Shipwrecks off the coast of Vietnam*, Hanoi, National Museum of Vietnamese History.
- NGUYEN KIM DUNG, Ian GLOVER & Yamagata MARIKO
2007 “Excavations at Tra Kieu and Go Cam, Quang Nam Province, Central Viet Nam”, in Elisabeth A. BACUS, Ian G. GLOVER & Vincent C. PIGOTT (eds.), *Uncovering Southeast Asia's Past. Selected Papers from the 10th International Conference of the European Association of Southeast Asian Archaeologists*, The British Museum, London 14th-17th September 2004, Singapore, NUS Press, pp. 216–231.
- NICOLAS, Arsenio
2009 “Gongs, Bells, and Cymbals: The Archaeological Record in Maritime Asia from the Ninth to the Seventeenth Centuries”, *Yearbook for Traditional Music* 41, pp. 62–93.
- NIERMEYER, Jan Frederik
1911 “Levensbericht van A.L. van Hasselt”, *Handelingen en mededeelingen van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden, over het jaar 1910-1911*, pp. 171–186.
- NIEUWENDIJK, Kim
2011 “Met van Oort naar verre oorden”, Master Scriptie, Univ. Leiden, Leiden.
- NIK HASSAN SHUHAIMI BIN NIK ABD. RAHMAN & KAMARUDDIN BIN ZAKARIA
1993 “Recent Archaeological Discoveries in Sungai Mas, Kuala Muda, Kedah”, *JMBRAS* 66 (2), pp. 73–80.
- NIK HASSAN SHUHAIMI BIN NIK ABD. RAHMAN & OTHMAN MOHD. YATIM
1990 *Antiquities of Bujang Valley*, Kuala Lumpur, Museum Association of Malaysia.
- NILAKANTA SASTRI, Kallidaikurichi Aiyah
1936 “A Note on an Inscribed Seal from Perak”, *JMBRAS* 14 (3), pp. 282–283.
- NI MIN SHIN
2003 “Vesalī khet yedhamma gāthā myā [Yedhamma verses of the Vesali Period]”, *Rakhine* 25, pp. 30–37.

NI MIN SHIN & Ashin RAMMAWADI PINYASARA

- 2008 “Gaṅgā rwā ma nam dak kyok cā tvi yhi khrañ: [Discovery of the Nam Dak inscription at Ganga Ywama]”, *Vaṃsa Rakkhita* 2 (1), pp. 61–63.

NOORDUYN, Jacobus

- 1968 “Further topographical notes on the ferry charter of 1358”, *BKI* 124 (4), pp. 460–481.
 1993 “A Bugis inscription in the Udok-Udok cemetery, Brunei”, *JMBRAS* 66 (2), pp. 103–112.

NOTTON, Camille

- 1932 *Chronique de Xieng Mai (Annales du Siam, vol. 3)*, Paris, Geuthner.

NYEIN MAUNG

- 1998 *Rhe hoñ: Mranmā kyok cā myā:*, vol. 5, sakkarāj 880–998 [Ancient Myanmar Inscriptions], Yangon, Department of Archaeology.

OBDEIJN, V.

- 1943 “Volk en taal der oude Maleische rijken in Zuid Sumatra”, *TNAG* 60, pp. 706–723.

OKKANTHA, Siri Ashin

- 1990 “History of Buddhism in Arakan”, PhD diss., University of Calcutta, Calcutta.

OKKAR MIN NYO

- 1961 “Rakhuin Cakā: Prañ kyok cā tac khyap [An Arakanese inscription in prose]”, *Khet Shay Saung Journal* 1 (3), pp. 53–57.

ONGSAKUL, Sarassawadee

- 2005 *History of Lan Na*, translated by Chitraporn Tanratanakul, Chiang Mai, Silkworm Books.

Oo THA TUN

- n.d. Rhe: hoñ: Rakhuin kyok cā myā: [Old Arakanese Inscriptions], Mrauk U, Undated list of 68 inscriptions given in transcription.
 1994 “Manohari kantō kyok cā [The inscription of Manohari royal lake]”, in RAKHINE HLA MYINT (ed.), *Rakhuin tanchon choñ: pā: myā:*, Yangon, PEAL, pp. 25–29.
 1994a “Rakhuin Vesali mruj hoñ: mha gupta cā [Gupta [script] texts from the old city of Vesali in Arakan]”, in RAKHINE HLA MYINT (ed.), *Rakhuin tanchon choñ: pā: myā:*, Yangon, PEAL, pp. 35–40.
 1994b “Akywan: si sa mhya rakkhawanna akkharā [Arakan scripts as much as I know]”, in RAKHINE HLA MYINT (ed.), *Rakhuin tanchon choñ: pā: myā:*, Yangon, PEAL, pp. 41–46.
 1994c “Narādhpati mo-kwan: [Record of Naradhipati]”, in RAKHINE HLA MYINT (ed.), *Rakhuin tanchon choñ: pā: myā:*, Yangon, PEAL, pp. 47–53.

ORLINA, Roderick

- 2012 “Epigraphical evidence for the cult of Mahāpratisarā in the Philippines”, *Journal of the International Association of Buddhist Studies* 35 (1–2), pp. 159–169.

ORLINA, Roderick & Eva STROEBER

- 2016 “A collection of storage jars in the Princessehof Museum, the Netherlands”, Leeuwarden, Keramiekmuseum, *Newsletter* 73.

OTHMAN BIN MOHD. YATIM

- 1988 *Batu Aceh. Early Islamic Gravestones in Peninsular Malaysia*, Kuala Lumpur, Muzium Negara.

OTHMAN BIN MOHD. YATIM & ABDUL HALIM NASIR

- 1990 *Epigrafi Islam Terawal di Nusantara*, Kuala Lumpur, Dewan Bahasa dan Pustaka.

OUNG HLA THEIN

- n.d. Set of photocopies of 41 rubbings, Sittway.
1976–1977 Kū:thā: phat thā: so rakhuiñ kyok cā myā: [Copied and read Arakanese Inscriptions], Sittway, A record of 49 inscriptions.

PAKDEEKHAM, Santi & Nawarat PAKDEEKHAM

- 2018 *Prawatisat ayuthaya chak chareuk: Chareuk samai ayuthaya* (สถานติ ภัคดีคำ และ นวรัตน์ ภัคดีคำ, ประวัติศาสตร์อยุธยาจากจารึก: จารึกสมัยอยุธยา, กรุงเทพฯ: สมาคม ประวัติศาสตร์ในพระราชูปถัมภ์ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี, 2561), Bangkok, Samakhom Prawatisat nai Phra Ratchupatham.

PALMER VAN DEN BROEK, L.J.

- 1907 “Nota over de onafhankelijke Batang Hari-Districten”, *TBG* 49, pp. 206–246.

PANTHU OKKAR

- 1996 “Yañ kye: mhu ratana amru te [Culture, Treasure, Essence]”, *Rakhine Tazaung* 19, pp. 51–55.

PAPIN, Philippe

- 2008 “«Un temps pour payer, l'éternité pour se souvenir», premiers jalons d'une histoire des donations intéressées dans les campagnes vietnamiennes”, in Frédéric MANTHENNE & Keith W. TAYLOR (eds.), *Mélanges offerts au professeur Nguyễn Thế Anh*, Paris, Les Indes Savantes, pp. 113–141.

PAPIN, Philippe, TRỊNH KHẮC MẠNH & NGUYỄN VĂN NGUYỄN

- 2005–2013 *Tổng Tập thác bản văn khắc Hán Nôm = = Corpus des inscriptions anciennes du Việt-Nam = = Corpus of Ancient Vietnamese Inscriptions*, 22 vols., Hà Nội, Viện Nghiên Cứu Hán Nôm, EFEO, EPHE.
2007–2012 *Thư mục thác bản văn khắc Hán Nôm Việt-Nam = = Catalogue des inscriptions du Việt-Nam = = Catalogue of Vietnamese Inscriptions*, 9 vols., Hà Nội, Viện Nghiên Cứu Hán Nôm, EFEO, EPHE.

PARLINDUNGAN, Mangaradja Onggang

- 1964 *Pongkinangolngolan Sinambela gelar Tuangku Rao: terror agama Islam mazhab Hambali di tanah Batak, 1816-1833*, Djakarta, Tandjung Pengharapan.

PARMENTIER, Henri

- 1916 “Cartes de l'Empire khmèr d'après la situation des inscriptions datées”, *BEFEO* 16 (3), pp. 69–73.
1916a “Jean Commaille”, *BEFEO* 16, pp. 105–107.
1933 “E. Lunet de Lajonquière”, *BEFEO* 33 (2), pp. 1147–1151.
1933a “Le R.P. E.-M. Durand”, *BEFEO* 33 (2), pp. 554–557.

PATERSON, H.S.

- 1924 “An early Malay Inscription from Trengganu”, *JMBRAS* 2 (3), pp. 252–258.

PAVIE, Auguste

- 1898 *Mission Pavie en Indo-Chine, 1879-1895: études diverses. II. Recherches sur l'histoire du Cambodge, du Laos et du Siam*, Paris, Ernest Leroux.

PE MAUNG TIN, U

- 1932 “The Śaka Era in Pagán”, *JBRs* 22 (3), p. 151.

PENTH, Hans

- 1976 *Kham charuk thi than phra bhuddha rup nai nakon Chiang Mai* (ฮันส์ เพนธ์, คำจารึกที่ฐานพระพุทธรูปในนครเชียงใหม่, กรุงเทพฯ: คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ สำนักนายกรัฐมนตรี), Bangkok, The Office of the Prime Minister.
- 1977 “Chiang Mai: Die Inschriften des Lān Nā Thai - Ein Überblick”, *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Supplement III, 1: XIX. Deutscher Orientalistentag (1975)*, pp. 908–911.
- 1992 “Thai Literacy”, *Bulletin of the Archive of Lanna Inscriptions*, No. 4 (Social Research Institute, Chiang Mai University), pp. 19–96.
- 2000 *A brief history of Lan Na Civilizations of North Thailand*, Bangkok, Silkworm Books [second edition].

PENTH, Hans *et al.*

- 1997–2009 *Prachum chārūk Lānnā* (ฮันส์ เพนธ์, พรณเพ็ญ เครือไทย และ ศรีเลา เกษพรหม, ประชุมจารึกล้านนา) [*Corpus of Lanna Inscriptions*], 14 vols., Chiang Mai, The Archive of Lan Na Inscriptions, Social Research Institute, Chiang Mai University.

PENTH, Hans & KROEATHAI

- 2003 [*Index to Lān Nā Inscriptions - Persons and Titles, Part I*], Chiang Mai, Social Research Institute, Chiang Mai University (in Thai).

PERRET, Daniel

- 2004 “Tombes musulmanes anciennes et voies possibles d’islamisation de la région de Pattani”, in D. PERRET, A. SRISUCHAT & S. THANASUK (textes réunis par), *Études sur l’histoire du sultanat de Patani*, Paris, EFEO (Études thématiques 14), pp. 153–191.
- 2009 “Barus: société et relations extérieures (XIIe-milieu du XVIIe s.)”, in D. PERRET & H. SURACHMAN (eds.), *Histoire de Barus-Sumatra. III: Regards sur une place marchande de l’océan Indien (XIIe-milieu du XVIIe s.)*, Paris, EFEO/Association Archipel (cahier d’Archipel 38), pp. 533–642.

PERRET, Daniel, Ludvik KALUS, Heddy SURACHMAN & Repelita Wahyu OETOMO

- 2016 “Deux inscriptions islamiques inédites de Barus, Sumatra Nord”, *Archipel* 91, pp. 105–117.

PERRET, Daniel & Sugeng RIYANTO

- 1998 “Les poteries proches-orientales engobées à décor incisé et jaspé de Lobu Tua. Etude préliminaire”, in C. GUILLOT (ed.), *Histoire de Barus. Sumatra. Le site de Lobu Tua. I: Études et Documents*, Paris, Association Archipel (Cahier d’Archipel 30), pp. 169–188.

PERRET, Daniel, Machi SUHADI & Richadiana KARTAKUSUMA

- 2003 “Le programme franco-indonésien d’inventaire des inscriptions « classiques » du monde malais”, *BEFEO* 90 (1), pp. 473–474.

- PERRET, Daniel & Heddy SURACHMAN & Ludvik KALUS
 2009 “Six siècles d’art funéraire musulman à Barus”, in D. PERRET & H. SURACHMAN (eds.), *Histoire de Barus-Sumatra. III: Regards sur une place marchande de l’océan Indien (XIIe-milieu du XVIIe s.)*, Paris, EFEO/Archipel (cahier d’Archipel 38), pp. 473–506.
- PERRIN, Jean
 1966 “A propos d’un Buddha daté du pays môn”, in BA SHIN *et al.* (eds.), *Essays offered to G.H. Luce by his colleagues and friends in honour of his 75th birthday*, Ascona, AA, pp. 149–155.
- PETITHUGUENIN, Paul
 1916 “Notes critiques pour servir à l’histoire du Siam”, *BEFEO* 16, pp. 1–21.
- PHAN VĂN CẮC & Claudine SALMON (eds.)
 1998 *Épigraphie en chinois du Viêt Nam*, vol. 1. *De la période de l’occupation chinoise à la dynastie des Lý*, 越南漢喃銘文匯編第一集，北屬時期至李朝, *Văn khắc Hán Nôm Việt Nam. Tập 1. Từ Bắc thuộc đến thời Lý*, Paris, EFEO/Hà Nội, Viện Nghiên cứu Hán Nôm.
- PICHARD, Pierre
 1991 *The Pentagonal Monuments of Pagan*, Bangkok, White Lotus.
 1992–2001 *Inventory of the Monuments at Pagan*, 8 vols., Paris, UNESCO, EFEO/Gartmore, Kiscadale.
- PIGEAUD, Theodoor Gautier Thomas & Hermanus Johannes DE GRAAF
 1984 *Chinese Muslims in Java in the 15th and 16th centuries: the Malay Annals of Sĕmarang and Cĕrbon*, Clayton (Victoria), Monash University.
- PIJPER, Guillaume Frédéric
 1961 “Prof. Dr. Pangeran Ario Hoesein Djajadiningrat, 8 December 1886–12 November 1960”, *BKI* 117 (4), pp. 401–409.
- PINTO DA FRANÇA, António
 1970 *Portuguese influence in Indonesia*, Djakarta, Gunung Agung.
- PLEYTE, Willem
 1894 “Levensbericht C. Leemans”, *Jaarboek Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen*, pp. 1–18.
- POERBATJARAKA, R.Ng.
 1936 “Vier oorkonden in koper”, *TBG* 76, pp. 373–384.
 1952 *Riwayat Indonesia I*, Jakarta, Yayasan Pembangunan.
 1955 “Njai Lara Kidul or the Goddess of Java’s South Sea”, *Indonesia Review* 3 (1), pp. 35–38.
- PONGSIPIAN, Winai & Trongchai HUTANGKUL (eds.)
 2015 *Moradok khwam songcham haeng Nopaburi sri Lawothayapura. Khlong chaloem prakiat Somdet Phranarai lae charuk boran haeng mueang Lawo* (วินัย พงศ์ศรีเพียร และ ตรังใจ หุตางกูร (บรรณาธิการ), มรดกความทรงจำแห่งนพบุรีศรีตรังไวยุทธว่าด้วยโคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนารายณ์ และจารึกโบราณแห่งเมืองละโว้), Bangkok, Sirindhorn Anthropology Centre.

- POONOTOKE, Dhawaj
1987 [The Northeastern Thai Inscription: The Epigraphic and Historical Studies] รัช ปณโณทก, ศิลปจารึกอีสานสมัยไทย-ลาว: ศึกษาทางด้านอักษรวิทยาและประวัติศาสตร์ อีสาน, Bangkok, The Faculty of Humanities, Ramkhamhaeng University.
- PORÉE-MASPERO, Eveline
1943 “Georges Maspero”, *BEFEO* 43, pp. 155–161.
- POSTMA, Antoon
1991 “The Laguna Copper-Plate Inscription: A Valuable Philippine Document”, *Indo-Pacific Prehistory Association Bulletin* 11, pp. 160–164.
1992 “The Laguna Copper-Plate Inscription: Text and Commentary”, *Philippine Studies* 40, pp. 183–203.
- POTT, Pieter Hendrik
1967 “In Memoriam F.D.K. Bosch”, *BKI* 123, pp. 409–426.
- POTTIER Christophe & Dominique SOUTIF
2014 “De l’ancienneté de Hariharālaya. Une inscription préangkorienne opportune à Bakong”, *BEFEO* 100, pp. 147–166.
- POU, Saveros
1989–2002 *Nouvelles inscriptions du Cambodge*, 3 vols., Paris, EFEO.
- POU, Saveros & Grégory MIKAELIAN
2011 *Nouvelles inscriptions du Cambodge*, vol. 4, Paris, L’Harmattan.
- Prachum charuk wat phra Jetubon*
2011 *Prachum charuk wat phra Jetubon* (ประชุมจารึกวัดพระเชตุพน), Bangkok, The Amarin Printing and Publishing.
- Prachum phongsawadan chabap Kanchanaphisek lem 3*
1999 *Prachum phongsawadan chabap Kanchanaphisek lem 3* (ประชุมพงศาวดารฉบับกาญจนาภิเษก เล่ม 3), Bangkok, The Office of Literature and History, the Fine Arts Department.
- Prachum sila charuk, phak thi 1*
1978 *Prachum sila charuk, phak thi 1, pen charuk krung Sukhothai thi dai phop kon pho so 2467* (ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ 1, เป็นจารึกกรุงสุโขทัยที่ได้พบก่อน พ.ศ. 2467. กรุงเทพฯ: คณะกรรมการพิจารณาและจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ สำนักนายกรัฐมนตรี, 2521; 178 หน้า, สารบัญค้นเรื่อง 12 หน้า; จารึกหลักที่ 1–15); *Recueil des inscriptions du Siam, première partie : Inscriptions de Sukhodaya, éditées et traduites par G. Cœdès*, Bangkok, The Office of the Prime Minister.
- Prachum sila charuk, phak thi 2*
1961 *Prachum sila charuk, phak thi 2, charuk Thawarawadi, Siwichai, Lavo* (ประชุมศิลาจารึกภาคที่ 2, จารึกทวารวดี ศรีวิชัย ละโว้, ศาสตราจารย์ ยอร์ช เซเดส์ ชำระและแปล. [อ่านชำระ แปลเป็นภาษาฝรั่งเศส และเรียบเรียงพิมพ์ใหม่โดย ยอร์ช เซเดส์; แปลเป็นไทยโดย หม่อมเจ้าสุภัทดิศ ดิศกุล], ตีพิมพ์ครั้งที่ 2 (แก้ไขใหม่), หม่อมเจ้าปิยะรังสิต รังสิต โปรดให้พิมพ์ในงานฉลองขณมายุครบ 4 รอบ เมื่อปีฉลู พ.ศ. 2504. กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร, โรงพิมพ์คิวพร, 2504; 40 หน้า, ภาพประกอบ 18 แผ่น; จารึกหลักที่ 16–29.); *Recueil des inscriptions du Siam, deuxième partie: inscriptions de Dvaravati, de Çrivijaya et de Lavo, éditées et traduites par G. Cœdès; Deuxième édition revue et mise à jour*, Bangkok, The Fine Arts Department.

Prachum sila charuk, phak thi 2, chabap phiset Karuthaniyavar

- 2014 *Prachum sila charuk phak thi 2, chabap phiset Karuthaniyavar* (ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ 2 ฉบับพิเศษ ครุฐานีয়ার), Bangkok, The Manuscript and Inscription Section, the National Library.

Prachum sila charuk, phak thi 3

- 1965 *Prachum sila charuk, phak thi 3, pramuan charuk thi phob nai phak nuea, phak tawan ok Chiang Nuea, phak tawan ok, lae phak klang kong prathet Thai an charuk duay akson lae phasa Thai, Khom, Mon, Bali-Sangsakrit* (ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ 3 ประมวลจารึกที่พบในภาคเหนือ ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ภาคตะวันออก และภาคกลาง ของประเทศไทย อันจารึกด้วยอักษร และ ภาษาไทย, ขอม, มอญ, บาลีสันสกฤต. กรุงเทพฯ: คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และโบราณคดี สำนักนายกรัฐมนตรี, 2508; 253 หน้า, ภาพประกอบ 79 แผ่นภาพ; จารึกหลักที่ 30–84), Bangkok, The Office of the Prime Minister.

Prachum sila charuk, phak thi 4

- 1970 *Prachum sila charuk, phak thi 4, pramuan charuk thi phob nai phak nuea, phak tawan ok Chiang Nuea, phak tawan ok, lae phak klang khong prathet Thai an charuk duay akson lae phasa Thai, Khom, Mon, Bali-Sangsakrit* (ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ 4 ประมวลจารึกที่พบในภาคเหนือ ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ภาคตะวันออก และภาคกลาง ของประเทศไทย อันจารึกด้วยอักษร และ ภาษาไทย, ขอม, มอญ, บาลีสันสกฤต. กรุงเทพฯ: คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ สำนักนายกรัฐมนตรี, 2513; 280 หน้า; จารึกหลักที่ 40 พิเศษ, 85–130), Bangkok, The Office of the Prime Minister.

Prachum sila charuk, phak thi 5

- 1972 *Prachum sila charuk, phak thi 5, pramuan charuk akson Thai, phap lai-sen chamlak bon paen-hin kiao-kub rueng chadok tang tang nai chadok Ha-roi-chat thi pradap wai nai chedi Wat Srichum, Sukhothai* (ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ 5 ประมวลจารึกอักษร ไทย ภาพลายเส้นจำหลักบนแผ่นหินเกี่ยวกับเรื่องชาดกต่างๆ ในชาดกห้าร้อยชาติที่ประดับ ไว้ในเจดีย์วัดศรีชุม สุโขทัย), Bangkok, The Office of the Prime Minister.

Prachum sila charuk, phak thi 6 ton thi 1

- 1974 *Prachum sila charuk, phak thi 6 ton thi 1, pramuan charuk samai krung Ratanakosin thi phop nai phak nuea, phak tawan ok, lae phak klang* (ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ 6 ตอนที่ 1, ประมวลจารึกสมัยกรุงรัตนโกสินทร์ที่พบในภาคเหนือ ภาคตะวันออก และภาค กลาง. กรุงเทพฯ: คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ สำนักนายกรัฐมนตรี, 2517; 125 หน้า; จารึกหลักที่ 131–190), Bangkok, The Office of the Prime Minister.

Prachum sila charuk, phak thi 6 ton thi 2

- 1978 *Prachum sila charuk, phak thi 6 ton thi 2, pramuan charuk samai krung Ratanakosin thi phop nai phak nuea, phak tawan ok, lae phak klang* (ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ 6 ตอนที่ 2, ประมวลจารึกสมัยกรุงรัตนโกสินทร์ที่พบในภาคเหนือ ภาคตะวันออก และภาค กลาง. กรุงเทพฯ: คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ สำนักนายกรัฐมนตรี, 2521; 239 หน้า; จารึกหลักที่ 191–284), Bangkok, The Office of the Prime Minister.

Prachum sila charuk, phak thi 7

- 1991 *Prachum sila charuk, phak thi 7, pramuan charuk thi phop nai prathet Thai lae tang prathet* (ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ 7, ประมวลจารึกที่พบในประเทศไทยและต่างประเทศ. กรุงเทพฯ: คณะกรรมการชำระประวัติศาสตร์ไทยและจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ และโบราณคดี สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี, 2534; 183 หน้า; จารึกหลักที่ 285–318), Bangkok, The Office of the Prime Minister's Secretariat.

Prachum charuk, phak thi 8

- 2005 *Prachum charuk, phak thi 8, charuk Sukhothai* (ประชุมจารึก ภาคที่ 8 จารึกสุโขทัย), Bangkok, The Fine Arts Department.

PRAMASTUTI, Herni *et al.*

- 2015 *Pusaka Aksara Yogyakarta. Alih Aksara dan Alih Bahasa Prasasti Koleksi Balai Pelestarian Peninggalan Purbakala*, Yogyakarta, Balai Pelestarian Peninggalan Purbakala [reprint].

PRINSEP, James

- 1837 “Inscription on the Jetty at Singapur”, *JASB* 6 (2), pp. 681–682.

PRONGTHURA, Naiyana

- 1982 [*Dhamma Scripts of Northern Thailand*] อักษรธรรมล้านนา, Bangkok, Silpakorn University.

PYAN HLWA

- 2005 “Poñ tō cetī kyok cā [The Paungdaw chedi inscription]”, *Rakhine Magazine* 26, pp. 87–90.

QUARITCH WALES, Horace Geoffrey

- 1940 “Archaeological Researches on Ancient Indian Colonization in Malaya”, *JMBRAS* 18 (1), pp. 1–85.

QIANLI 千里

- Minguo 28 (1939) “Baguo gongtangzhong xuangua mupai 吧國公堂中懸掛木牌”, *Sin Po* 新報, Oct. 2 ff.

RADERMACHER, Jacob Cornelis Matthieu

- 1780 “Beschryving van het eiland Borneo”, *VBG* 2, pp. 107–148.

RAFFLES, Sophia

- 1835 *Memoir of the life and public services of Sir Thomas Stamford Raffles: particularly... Java, 1811-1816... with details...and selections from his correspondence*, 2 vols., London, James Duncan.

RAFFLES, Thomas Stamford

- 1814 “A Discourse Delivered at a Meeting of the Society of Arts and Sciences in Batavia, on the Twenty-fourth day of April 1813, being the Anniversary of the Institution”, *VBG* 7, pp. 1–34.
- 1816 “A discourse Delivered on the 11th September 1815, by the honorable Thomas Stamford Raffles, president”, *VBG* 8, pp. 1–95.
- 1817 *The History of Java*, 2 vols., London, Printed for Black, Parbury, and Allen, Booksellers to the Hon. East-India Company [...] and John Murray.

RAKHINE STATE PEOPLE’S COUNCIL

- 1984 *Rakhuin Praññā nay phrac cañ sa muin*: [Rakhine State Gazetteers, Cultural Section], Sittway.
- 1988 *Mrok ū: lan: ñhvan* [A Guide to Mrauk U], Sittway.

RAKHINE THAHAYA ATHIN

- 2006 “Vesali khet abhaya mudra muni kre: chañ: tu tō [Bronze Buddha statue in abhaya mudra of the Vesali period]”, *Rakhuin Sahāya* 7, pp. 32–33.

- RAMMAWADI PINYASARA, Ashin
n.d. Rakhuiñ kyok cā poñ: [Collection of Arakan inscriptions], Sittway.
- RAMESH, Koluvaail Vyasaraya (ed.)
2012 *Re-examination of Sanskrit and Pali inscriptions of Southeast Asia. Vol. I, inscriptions of Thailand*, Mumbai, Somaiya Publications.
- RAVAISSE, Paul
1922 “Deux inscriptions coufiques du Campa”, *JA*, onzième série, 20, pp. 247–289.
- RAY, Himanshu Prabha
1996 “Early Trans-Oceanic Contacts Between South and Southeast Asia”, in A. SRISUCHAT (ed.), *Ancient Trades and Cultural Contacts in Southeast Asia*, Bangkok, The Office of the National Culture Commission, pp. 43–56.
- RAY, Nihar Ranjan
1946 *An introduction to the study of Theravāda Buddhism in Burma*, Calcutta, University of Calcutta.
- RAYMOND, Catherine
1995 “Étude des relations religieuses entre le Sri Lanka et l’Arakan du XII^e au XVIII^e siècle: documentation historique et évidences archéologiques”, *JA* 283 (2), pp. 469–501 [English version: “Religious and Scholarly Exchanges between the Singhalese Sangha and the Arakanese and Burmese Theravadin Communities: Historical Documentation and Physical Evidence”, in Om PRAKASH & Denys LOMBARD (eds.), *Commerce and Culture in the Bay of Bengal, 1500-1800*, Delhi, Manohar / Indian Council of Historical Research, 1999, pp. 87–105].
- REDACTIE
1910 “Bij de afbeelding van het graf van Malik Ibrāhīm te Grēsik”, *JMBRAS* 20 (1), pp. 596–600.
- RENTSE, Anker
1947 “Some further Notes on Coins from the Northeastern Malay States”, *JMBRAS* 20 (1), pp. 16–22.
- ROBERT, Louis
1961 “Les épigraphies et l’épigraphie grecque et romaine”, in Charles SAMARAN (dir.), *L’histoire et ses méthodes*, Paris, Gallimard (Encyclopédie de la Pléiade), pp. 453–497.
- VAN RONKEL, Philippus Samuel
1924 “Two Old Malay Inscriptions in Palembang (Sumatra)”, *Acta Orientalia* 2, pp. 12–21.
1936 “In Memoriam. Dr. Christiaan Snouck Hurgronje. 8 Feb. 1857-26 Juni 1936”, *BKI* 94 (1), pp. 290–294.
- VON ROSENBERG, Herman
1855 “Hindoe-Bouwvallen in het landschap Padang Lawas (Binnenlanden van Sumatra)”, *TBG* 3, pp. 58–62.
- ROUFFAER, Gerret Pieter
1906 “De Hindoestansche oorsprong van het ‘Negenvoudig’ sultans-zegel van Atjeh”, *BKI* 59, pp. 349–388.

- 1909 "Lijst der beschreven steenen (D. 1-116), op ult. Dec. 1909 aanwezig in het Museum van het Bataviaasch Genootschap van K. en W.", *NBG* 47 (4), pp. lxxvii–lxxxv (bijl. XII).
- 1910 "Oud javansche inscriptie in Soembawa", *NBG* 48, pp. 110–113.
- 1921 "Was Malaka emporium vóór 1400 A.D., genaamd Malajoer? En waar lag Woerawari, Mā-hasin, Langka, Batoesawar?", *BKI* 77, pp. 1–174.
- SAKAMOTO, Yasuyuki
 n.d. Kodai Kumēruo KWIC sakuin (Old Khmer: KWIC index), compiled privately for the use of the author, unpublished.
- SALEEBY, Najeeb
 1908 *The History of Sulu*, Manila, Dept. of the Interior, Manila, Bureau of Printing (Ethnological Survey Publications 4 [2]).
- SALMON, Claudine
 1991 "The Han [韓] Family of East Java; Entrepreneurship and Politics (18th-19th Centuries)", *Archipel* 41, pp. 53–87.
 1992 *Le Moment « sino-malais » de la littérature indonésienne*, Paris, Association Archipel (Cahier d'Archipel 19).
 1995 "Le cimetière chinois de Kasunyatan à Banten (fin XVII^e-début XVIII^e s.)", *Archipel* 50, pp. 41–66.
 1997 "La communauté chinoise de Surabaya. Essai d'histoire des origines à la crise de 1930", *Archipel* 53, pp. 121–206 [slightly abridged English translation by Helen Reid in *Chinese Southern Diaspora Studies* 3, pp. 22–60. [http://csds.anu.edu.au/volume 3](http://csds.anu.edu.au/volume%203), 2009].
 2003 "Tang-Viet Society as Reflected in a Buddhist Bell Inscription from the Protectorate of Annam (798)", in Shing MÜLLER & Thomas O. HÖLLEMANN & Gui PUTAO (eds.), *Guangdong: Archaeology and Early Texts / Archäologie und frühe Texte (Zhou-Tang)*, Wiesbaden, Harrassowitz (South China and Maritime Asia 13), pp. 195–216.
 2003a "A Tentative Interpretation of the Chinese Inscription (1231) Engraved on a Bronze Gong Recovered in Muara Jambi (Central Sumatra)", *Archipel* 66, pp. 91–112.
 2003–2004 "Réfugiés Ming dans les Mers du sud vus à travers diverses inscriptions (ca. 1650-ca. 1730)", *BEFEO* 90–91, pp. 177–227.
 2006 "Women Status as Reflected in Chinese Epitaphs (16th-20th Centuries) in Insulinde", *Archipel* 72, pp. 157–194.
 2007 "Transnational Networks as Reflected in the Epigraphy: The Case of Chinese Buddhist Bells in Southeast Asia", in TAN Chee-Beng & C. STOREY & J. ZIMMERMANN (eds.), *Chinese Overseas: Research and Documentation*, Hong Kong, The Chinese University Press, pp. 23–83 [Chinese translation by Zheng Liren 鄭力人, *Cong fanzhong mingwen kan zhongguo yu dongnanya de maoyi wanglai* 從梵鐘銘文看中國與東南亞的貿易往來, www.lib.cuhk.edu.hk/conference/occ/Salmon.pdf, and *Haiyangshi yanjiu* 海洋史研究 / *Studies of Maritime History* 3, 2012, pp. 11–62 (edited version)].
 2008 "Chinese Origin of the Muara Jambi Gong as Evidenced by a New Archaeological Find", *Archipel* 76, pp. 7–14.
 2009 "A view of the Song Refugees in South East Asia at the Beginning of the Yuan Dynasty", *Asian Culture / Yazhou wenhua* (Singapore) 33, pp. 1–18.

- 2011 “Shitan yuanchu liuyu dongnanya de songchao yimin 試探元初流寓東南亞的宋朝遺民”, translated by Luo Yiyi 羅燦英, *Haiyangshi yanjiu* 海洋史研究 / *Studies of Maritime History* (Beijing), vol. 2, pp. 260–276.
- 2012 “Beiming suo jian nanhai zhuguo de mingdaiyimin 碑銘所見南海諸國的明代遺民”, Chinese translation by Luo Yiyi 羅燦英, *Haiyangshi yanjiu* 海洋史研究 / *Studies of Maritime History*, vol. 4, pp. 111–158.
- 2013 “Chinese Epigraphic Studies in Southeast Asia – An Overview”, *Haiyangshi yanjiu* 海洋史研究 / *Studies of Maritime History* 5 (Beijing), pp. 289–338.
- 2015 “Commemorating Chinese Merchant Benefactors in Malacca. The case of Captain Li Weijing (1614–1688)”, *Danjiang shixue* 淡江史學 (Danjiang) 27, pp. 121–135.
- SALMON, Claudine (ed.)
- 2016 *Chinese Deathscapes in Insulindia*, *Archipel* 92 (special issue).
- SALMON, Claudine & Denys LOMBARD
- 1977 *Les Chinois de Jakarta, temples et vie collective / The Chinese of Jakarta. Temples and Communal Life* / 椰城華族廟宇志, Paris, Association Archipel (Cahier d’Archipel 6) [reprint, Paris, Éditions de la Maison des Sciences de l’Homme, études insulindiennes-archipel 1, 1980].
- SALOMON, Richard
- 1998 *Indian Epigraphy: A Guide to the Study of Inscriptions in Sanskrit, Prakrit, and the other Indo-Aryan Languages*, Austin, Centre for Asian Studies, Univ. of Texas/ New Delhi, Munshiram Manoharlal Pub.
- SANDERSON, Alexis
- 2003–2004 “The Śaiva religion among the Khmers (Part 1)”, *BEFEO* 90–91, pp. 349–462.
- SANTONI, Marielle *et al.*
- 1997 “Excavation at Champasak and Wat Phu (Southern Laos)”, in R. CIARLA & F. RISPOLI (eds.), *South-East Asian Archaeology 1992: Proceedings of the 4th Conference of the European Association of Southeast Asian Archaeologists*, Roma, IsMEO, pp. 233–263.
- SANTONI, Marielle & Viengkèo SOUKSAVATDY
- 1999 “Fouilles sur le site de Vat Phou – Champassak”, in F. BIZOT (ed.), *Laos – Restaurer et préserver le patrimoine national*, Vientiane, Éditions des Cahiers de France, pp. 167–200.
- SAN THA AUNG
- 1974 *Edī khrok rā cu nhañ. yañ: ma tuiñ mī Rakhuiñ prañ suñ: akkharā* [Scripts of Arakan, sixth century and before], Yangon, Ohnmar Aung Sarpay.
- 1975 *Ānandacandra rhac rā cu Rakhuiñ Vesālī mañ: [Ānandacandra, King of eighth century Vesali in Arakan]*, Yangon, Department of Higher Education.
- 1979 *The Buddhist Art of Ancient Arakan*, Yangon, Daw Saw Saw Sarpay.
- SANTOSO, Suwito
- 1975 *Calon Arang, si janda dari Girah*, Jakarta, Balai Pustaka.
- SAN WIN, U
- 2000–2001 “The Date of the ‘Hpayataung’ Pyu Inscription”, *Indo-Asiatische Zeitschrift* 4–5, pp. 120–125.

SARKAR, Himansu Bhusan

1971–1972 *Corpus of the inscriptions of Java (Corpus Inscriptionum Javanicarum) (up to 928 A.D.)*, 2 vols., Calcutta, Mukhopadhyay.

SARKISSIAN, Margaret

1987 “Armenians in South-East Asia”, *Crossroads* 3 (2–3), pp. 1–33.

SAWADA, Hideo

Stone and Ink Inscriptions of Burmese Script. <http://www.aa.tufs.ac.jp/~sawadah/ODSEAS/burmcont-e.html>.

SAW HTWEE SHIN

1995 “Kyok cā myā: ka pro so nhoñ: a tit mha Vesali” [Vesali in the past as told in the inscriptions], *Rakhine* 17, pp. 41–45.

SAW TUN AUNG

1995 “La mū: khyoñ: Ui: thuiñ: dhāt a nī: mha ra rhi so kyok cā [Inscription discovered near the O-htein-dat Pagoda at Lamu Chaung]”, *Rakhine* 17, pp. 132–133.

1998 “Kyin: toñ tō cetī kyok cā [Kyein taung taw pagoda inscription]”, *Kyein Yeik Myay* 2, pp. 38–41.

2006 “Rakhuñ mre mha pyu kyok cā” [Pyu inscription from the land of Arakan], *Rakhine* 27, pp. 70–76.

SCALLIET, Marie-Odette

2008 “L’aventure du relevé des vestiges islamiques de Pasai”, in Claude GUILLOT & Ludvik KALUS, *Les monuments funéraires et l’histoire du Sultanat de Pasai à Sumatra*, Paris, Association Archipel (Cahiers d’Archipel 37), pp. 391–402.

SCHAFER, Edward H.

1967 *The Vermilion Bird. T’ang Images of the South*, Berkeley–Los Angeles, University of California Press.

SCHMITT, François-Joseph

1895 “Inscription thaïe de Xieng Sen conservée au musée de Vang Na à Bangkok”, in L. FOURNEREAU, “Le Siam ancien, archéologie, épigraphie, géographie (première partie)”, *Annales du Musée Guimet* 27, pp. 142–145.

SCHNITGER, Friedrich Martin

1936 *Oudheidkundige vondsten in Padang Lawas*, Leiden, E.J. Brill.

1937 *The Archaeology of Hindoo Sumatra*, Leiden, E.J. Brill.

1989 *Forgotten Kingdoms in Sumatra*, Singapore, Oxford University Press [1st ed. 1939].

SCHOEL, W.F.

1931 *Alphabetisch Register van de Administratieve- (Bestuurs-) en Adatrechtelijke Indeling van Nederlandsch-Indie I*, Batavia, Landsdrukkerij.

SCHOPP, Susan E.

2007 “Up from the Watery Deep: The Discovery of an Armenian Gravestone in the South China Sea”, in S. CHAUDHURY & K. KEVONIAN (eds.), *Les Arméniens dans le commerce asiatique au début de l’ère moderne*, Paris, Éditions de la Maison des sciences de l’homme, pp. 259–274.

SCHOTTENHAMMER, Angela

- 1994 "Characteristics of Song Epitaphs", in Dieter KÜHN (ed.), *Burial in Song China*, Heidelberg, Edition Forum, pp. 253–306.
- 2002 *Das Songzeitliche Quanzhou im Spannungsfeld zwischen Zentralregierung und maritimem Handel*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag.

SCHOTERMAN, Jan Anthony

- 1981 "An Introduction to Old Javanese Sanskrit Dictionaries and Grammars", *BKI* 137 (4), pp. 419–442.

SCHWEYER, Anne-Valérie

- 1999 "Chronologie des inscriptions publiées du Campā [Études d'épigraphie cam I]", *BEFEO* 86, pp. 321–344.
- 2005 "Po Nagar de Nha Trang. Seconde partie: Le dossier épigraphique", *Aséanie* 15, pp. 87–119.
- 2006 "La royauté au Campā d'après les inscriptions", in B. BRAC DE LA PERRIERE & M.L. REINICHE (eds.), *Les apparences du monde. Royauté hindoues et bouddhiques de l'Asie du Sud et du Sud-Est*, Paris, EFEO (Études thématiques 15), pp. 119–183.

SCRIVENER, R.S.

- 1981 "The 'Siamese Brass Cannon' in the Figure Court of the Royal Hospital, Chelsea, London", *JSS* 69, pp. 169–170.

SEDOV, Leonid Aleksandrovich

- 1967 *Angkorskaia Imperiia sotsialno-ekonomicheskii i gosudarstvennyi stroi Kambodzhi v IX-XIV vv* [L'Empire angkorien], Moskva, Izdatel'stvo Nauka.

SEIN KO, Taw

- 1892 *A preliminary Study of the Kalyani Inscriptions of Dhammaceti, 1476 AD*, Bombay, Times Press [reprinted in *Indian Antiquary* 22, 1893, pp. 11 *sqq.*].
- 1921 "The Career of Taw Sein Ko", in Taw SEIN KO, *Burmese Sketches*, vol. 2, Rangoon, British Burma Press, pp. 219–223.

SEIN MAUNG U, U

- 1970 "Myanmar-naing-ngan She-haung-kampe-tanhseik Acho [Ancient Inscribed Seals from Burma]", *Tekkatho Pyinya-patetha Sa-saing* 5 (3), pp. 109–127.
- 2014 *Myanma-naing-ngan Let-ywe-si She-haung Kaung-laung-sa-mya* [Selected Bell Inscriptions from Burma], Yangon.

SEIN MYINT, U

- 2001 "The Bell Inscription of Bayinnaung (Hsinpyushin Mintayagyi)", *MHRJ* 8, pp. 7–28.

SETIANINGSIH, Rita Margaretha

- 2002 *Kumpulan Prasasti Suaka Peninggalan Sejarah dan Purbakala*, unpublished.

SETIANINGSIH, Rita Margaretha, Ery SOEDEWO, Deni SUTRISNA & Suruhen PURBA

- 2003 "Prasasti dan Bentuk Pertulisan Lain di Wilayah Kerja Balai Arkeologi Medan", *BPA* (Medan) 10, pp. 1–63.

SETIANINGSIH, Rita Margaretha & SRI HARTINI

- 2002 *Prasasti Koleksi Museum Negeri Propinsi Sumatera Utara*, Medan, Museum Negeri Provinsi Sumatera Utara.

- SEYMOUR SEWELL, Cecil Arthur
1921 "Notes on some old Siamese guns", *JSS* 15 (1), pp. 1–43.
- SHAFFER, Robert
1943 "Further Analysis of the Pyu Inscriptions", *Harvard Journal of Asiatic Studies* 7 (4), pp. 313–366.
- SHARIFFUDIN, P.M.
1969 "Brunei Cannon", *BMJ* 1 (1), pp. 72–93.
- SHARIFFUDIN, P.M & Robert NICHOLL
1975 "A Possible Example of Ancient Brunei Script", *BMJ* 3 (3), pp. 116–122.
- SHARMA, Arvind
1979 "The Interpretation of a Sanskrit Inscription in the ancient Brunei Script", *JMBRAS* 52 (1), pp. 99–101.
- SHASTRI, Satya Vrat
2015 *Sanskrit inscriptions of Thailand*, Delhi, Vijaya Books.
- SHORE, John
1790 "The translation of an inscription in the Maga Language engraved on a silver plate found in a cave near Isla'mabad", *Asiatick Researches* 2, pp. 383–387.
- SHORTO, Harry Leonard
1956 "Notes on Mon epigraphy", *BSOAS* 18, pp. 344–352.
1958 "The Kyaikmaraw inscriptions", *BSOAS* 21, pp. 361–367.
1966 "The *devatā* plaques of the Ananda basement", in BA SHIN *et al.* (eds.), *Essays offered to G.H. Luce by his colleagues and friends in honour of his 75th birthday*, Ascona, AA, pp. 156–165.
1967 "Sir Richard Winstedt", *JRASGBI* 1 (2), pp. 58–59.
1971 *A Dictionary of the Mon inscriptions from the 6th to the 16th centuries, incorporating materials collected by the late C.O. Blagden*, London, Oxford University Press.
- SHWE THA KHAING
2000 "Nan: tō rā kun: nhañ. Mran mā mahā mañ: krī: a lhū tō mhat tam: [Palace site and the donation record of a Burmese lord]", *Urit Myay* 6, pp. 61–65.
- SIDOMULYO, Hadi
2002 "Menelusuri Bengawan Solo di Kabupaten Gresik dan Lamongan", unpublished field notes.
2010 "From Kuṭa Rāja to Singhasāri: towards a revision of the dynastic history of 13th century Java", *Archipel* 80, pp. 77–138.
2012–2013 "Gravestones and *candi* stones. Reflections on the grave complex of Troloyo", *BEFEO* 99, pp. 95–152.
- Sila charuk Sukhothai lak thi 2*
1984 *Sila charuk Sukhothai lak thi 2 (charuk wat Sri Chum) chabab phol kan sammana pho so 2523* (ศิลาจารึกสุโขทัย หลักที่ 2 (จารึกวัดศรีชุม) ฉบับผลการสัมมนา พ.ศ. 2523), Bangkok, The National Library, Fine Arts Department.
- SINGER, Noel F.
1992 "The Gold Relics of Bana Thau", *Arts of Asia* 22 (5), pp. 75–84.

- 1993 “Kammavaca Texts, their Covers and Binding Ribbons”, *Arts of Asia* 23 (3), pp. 97–106.

SIRCAR, Dinesh Chandra

- 1962 “Inscriptions of the Candras of Arakan”, *EI* 32, pp. 103–109.
 1967 “Fragmentary Copper-Plate Grant from Arakan”, *EI* 37, pp. 61–66.

SKILLING, Peter

- 1997 “New Pāli Inscriptions from South-east Asia”, *JPTS* 23, pp. 123–157.
 2002 “Some Citation Inscriptions from South-East Asia”, *JPTS* 27, pp. 159–175.
 2003–2004 “Traces of the Dharma: Preliminary reports on some *ye dhammā* and *ye dharmā* inscriptions from Mainland South-East Asia”, *BEFEO* 90–91, pp. 273–287.
 2004 “Bunds, Bells, and Bazaars: Notes on the Vocabulary of Inscription No. 1”, in Winai PONGSRIPIAN & Weerawan NGAMSUNTIKUL (eds.), *Catusansaniyachan: Essays in honour of Maj. Gen. M.R. Suphawwat Kasemsri, Chulthusna Byaghrananda, Dr. Kasem Sirisumpundh, and Khunying Kanita Lekhakul, and on the occasion of their seventy-second birthday anniversary in 2004*, Bangkok, Historical Commission, Ministry of Culture, pp. 294–325.
 2013 “Śrāvakas, Buddhas, and the Buddha’s Father: Inscribed Artefacts in the U Thong National Museum”, *Bulletin of the Asian Institute* 27, pp. 77–89 (appeared Dec. 2017).
 2014 “Precious Deposits: Buddhism Seen through Inscriptions in Early Southeast Asia”, in John GUY (ed.), *Lost Kingdoms: Hindu-Buddhist Sculpture of Southeast Asia*, The Metropolitan Museum of Art, New York (Dist. Yale University Press), pp. 58–62 (endnotes, pp. 276–277).
 2015 “An Untraced Buddhist Verse Inscription from (Pen)Insular Southeast Asia”, in D.C. LAMMERTS (ed.), *Buddhist Dynamics in Premodern and Early Modern Southeast Asia*, Singapore, ISEAS, pp. 18–79.
 2017 “The Wat Maheyong Inscription (NS 10, K 407): The Thai-Malay Peninsula in the Wide World of Buddhist Material and Cultural Exchange”, in Wannasarn NOONSUK (ed.), *Peninsular Siam and Its Neighborhoods: Essays in Memory of Dr. Preecha Noonsuk*, Nakhon Si Thammarat, Cultural Council of Nakhon Si Thammarat Province, pp. 55–79.
 2018 “Sāgaramati-paripṛcchā Inscriptions from Kedah, Malaysia”, in Lutz EDZARD, Jens W. BORGLAND & Ute HÜSKEN (eds.), *Reading Slowly: A Festschrift for Jens E. Braarvig*, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, pp. 433–460.

SKILLING, Peter (ed.)

- 2008 *Past Lives of the Buddha: Wat Si Chum – Art, Architecture and Inscriptions*, Bangkok, River Books.

SKILLING, Peter & Prapod ASSAVAVIRULHAKARN

- 2006–2007 “New Readings of Early Indic-language Inscriptions from Nakhon Si Thammarat, Southern Thailand”, *Bulletin d’Études Indiennes* 24–25, pp. 11–23.

SKILLING, Peter & Santi PAKDEEKHAM

- 2012 “Documenting Chaiya History: Inscriptions from the Ayutthaya, Thonburi, and Ratanakosin periods. Part I, Two Inscriptions from Wat Champa”, *Aséanie* 30, pp. 185–202.

- 2013 "Documenting Chaiya History: Inscriptions from the Ayutthaya, Thonburi, and Ratanakosin periods. Part II, Two inscriptions from Wat Samuh Nimit", *Aséanie* 31, pp. 153–162.
- 2013a "Wat Yothanimit Inscription of Chaophraya Phrakhleng (No. 158), commemorating the foundation of the town of Chantaburi and Wat Yothanimit (Studies in the Epigraphy of Thailand Part IV: Inscriptions from the Ayutthaya, Thonburi, and Ratanakosin Periods)", *Aséanie* 32, pp. 185–200.
- SLAMET MULJANA, Raden Benedictus
 1968 *Runtuhnja keradjaan Hindu-Djawa dan Timbulnja Negara2 Islam di Nusantara*, Djakarta, Bhratara.
- SMALLEY, William A.
 1994 *Linguistic diversity and national unity: language ecology in Thailand*, Chicago, Chicago University Press.
- So, Billy Kee Long
 2000 *Prosperity, Region, and Instructions in Maritime China. The South Fukien Pattern, 946-1368*, Cambridge (Mass.)–London, Harvard University Press.
- SOCIAL RESEARCH INSTITUTE
 1994 *Lanna literature. Catalogue of Palm-Leaf Texts on Microfilm at the Social Research Institute*, Chiang Mai, Social Research Institute, Chiang Mai University.
- SOEDEWO, Ery
 2014 "Archaeological Remains Displaying Indian Cultural Influence in the Region of the Batang Gadis and Batang Angkola Rivers, Mandailing Natal Regency, North Sumatra", in D. PERRET (ed.), *History of Padang Lawas, North Sumatra. II: Societies of Padang Lawas (Mid-Ninth – Thirteenth Century CE)*, Paris, Association Archipel (Cahier d'Archipel 43), pp. 183–210.
- SOEDEWO, Ery, Repelita Wahyu OETOMO & Ketut WIRADNYANA
 2006 "Situs dan Objek Arkeologi di Kabupaten Labuhan Batu, Provinsi Sumatra Utara", *BPA* (Medan) 16, pp. 1–46.
- SOEDIMAN
 1976 *10 Tahun Ekskavasi Candi Sambisari (1966-1975)*, Yogyakarta, B.U. Yayasan Purbakala.
- SOEKMONO, R.
 1955 "Kissah perdjalanen ke Sumatra Selatan dan Djambi", *Amerta* 3, pp. 1–40.
 1974 "Candi, Fungsi dan Pengertiannya, Jakarta", PhD thesis, Universitas Indonesia. Summarised by W. Arifin in "Candi, fungsi dan pengertiannya. Le candi, sa fonction et sa conception", *BEFEO* 62, 1975, pp. 441–455.
- Soo Khin Wah 蘇慶華 (ed.)
 2000 *Qinghe Fu Wukang jiaoshou bazhi jinliu rongqing xueshu lunwenji* 慶賀傅吾康教授八秩晉六榮慶學術論文集 / *Professor Wolfgang Franke Felicitation. Essays in honour of his 86th birthday*, (Kuala Lumpur), Malaixiya zhongwenxi biyesheng xiehui.

SOUTIF, Dominique

2008–2009 “‘Les Śivapāda du Cambodge’, un atelier présenté à la 12e conférence internationale de la European Association of Southeast Asian Archaeologists (EurASEAA) à Leyde (Pays-Bas), le 4 septembre 2008”, *BEFEO* 95–96, pp. 424–429.

2009 “Organisation rituelle et profane du temple khmer du VII^e au XIII^e siècle”, 3 vols., PhD diss., University Paris III – Sorbonne nouvelle, Paris.

SRISUCHAT, Amara

1996 “Merchants, Merchandises, Markets: Archeological Evidence in Thailand Concerning Maritime Trade Interaction between Thailand and Other Countries Before the 16th Century A.D.”, in A. SRISUCHAT (ed.), *Ancient Trades and Cultural Contacts in Southeast Asia*, Bangkok, The Office of the National Culture Commission, pp. 237–274.

STALLWOOD, H.A.

1912 “The Old Cemetery on Fort Canning, Singapore”, *JSBRAS* 61, pp. 77–126.

STARGARDT, Janice

1990 *The ancient Pyu of Burma, vol. 1 (Early Pyu cities in a man-made landscape)*, Cambridge, PACSEA / Singapore, Institute of Southeast Asian Studies.

1995 “The Oldest Known Pali Texts, 5th–6th century; Results of the Cambridge Symposium on the Pyu Golden Pali Text of Sṛī Kṣetra, 18–19 April 1995”, *JPTS* 21, pp. 199–213.

2000 *Tracing Thought through Things: the oldest Pali texts and the early Buddhist archaeology of India and Burma*, Amsterdam, Royal Netherlands Academy of Arts and Science.

STEIN, Rolf Alfred

1947 “Le Lin-yi, sa localisation, sa contribution à la formation du Champa et ses liens avec la Chine”, *Han-Hiue* 2 (1–3), pp. 147–202.

VAN STEIN CALLENFELS, Pieter Vincent

1918 “Oorkonden van Trawoelan, II–VI”, *OV*, pp. 173–174.

1920 “Rapport over een dienstreis door een deel van Sumatra”, *OV*, pp. 62–75.

1924 “Historische gegevens uit Balineesche oorkonden III”, *OV*, pp. 28–35.

1926 *Epigraphia Balica I*, *VBG* 66.

1927 “The Pengkalan Kempas Inscription (with a note by Dr. C. Otto Blagden)”, *JFMSM* 12, pp. 107–110.

VAN STEIN CALLENFELS, Pieter Vincent & L. VAN VUUREN

1924 “Bijdrage tot de topografie van de residentie Soerabaia in de 14de eeuw”, *TNAG* 41, pp. 67–81.

STEWART, John Alexander

1933–1935 “Burmese Dedicatory Inscription of A.D. 1683”, *BSOAS* 7, pp. 541–544.

STRATTON, Carol

2004 *Buddhist Sculpture of Northern Thailand*, Chiang Mai, Silkworm Books.

STUTTERHEIM, Willem Frederik

1929–1930 *Oudheden van Bali*, 2 vols., Singaraja, Kirtya Liefcrinck-Van Der Tuuk Instituut.

1932 “Van een tjandi, een grottentempel en een oorkonde”, *Djāwā* 12, pp. 292–301.

1933 “Inscriptie op een zuiltje van Papringan”, *TBG* 73, pp. 99–100.

- 1934 "De Leidsche Bhairawa en Tjandi B van Singasari", *TBG* 74, pp. 441–476.
- 1934a "Beschreven Lingga van Krapyak", *TBG* 74, pp. 86–93.
- 1936 "A Malay sha'ir in Old-Sumatran characters of 1380 A.D.", *Acta Orientalia* 14, pp. 268–279.
- 1937 "Een Inscriptie van Lombok", *Djâwâ* 18, pp. 309–310.
- 1937a "De Archaeologische Verzameling", *JBGKW* 4, pp. 146–165.
- 1938 "De Archaeologische Verzameling", *JBGKW* 5, pp. 108–142.
- 1938a "Oude gewichten in het Museum", *TBG* 78, pp. 118–120.
- SUHADI, Machi
- 1976 "Meninjau desa kuno dan prasasti Girindrawardhana", *Kalpataru (Saraswati: esai-esai arkeologi)* 4, pp. 1–12.
- 1983 "Seven Old-Malay Inscriptions found in Java", in *SPAFA Consultative Workshop on Archaeological and Environmental Studies on Srivijaya*, Bangkok and South Thailand, March 29–April 11, 1983, appendix 4b, pp. 67–81.
- 1988 "Agama Budha Mahayana Melatarbelakangi Bangunan Candi di Muara Jambi", in *Rapat Evaluasi Hasil Penelitian Arkeologi III*, Jakarta, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, pp. 172–181.
- 1989 "Mantra Buddha di Negara ASEAN", in Noerhadi MAGETSARI *et al.* (eds.), *Proceedings Pertemuan Ilmiah Arkeologi V, Yogyakarta 4-7 Juli 1989*, vol. I, [Jakarta], Ikatan Ahli Arkeologi Indonesia, pp. 103–132.
- 1990 "Silsilah Adityawarman", *Kalpataru (Saraswati: esai-esai arkeologi)* 9, pp. 218–239.
- 1995–1996 *Prasasti-Prasasti Adityawarman*, Jakarta, Direktorat Jenderal Kebudayaan.
- 2003 "Laporan penelitian prasasti di Museum Mpu Tantular dan di Museum Purbakala Trowulan Tahun 2003", Jakarta, Pusat Penelitian Arkeologi, unpublished.
- 2003a Prasasti Adan-adan tahun 1223 Śaka (1301 M), unpublished transliteration.
- SUHADI, Machi & K. Atmodjo M.M. SUKARTO
- 1986 "Laporan Penelitian Epigrafi Jawa Tengah", *BPA* (Jakarta) 37, pp. 1–116.
- SUKARTO, K. Atmodjo M.M.
- 1969 "The Discovery of Three New Inscriptions in the District of Klaten (South Central Java)", *Bulletin of the Archaeological Institute of the Republic of Indonesia* 8, pp. 618–621.
- 1975 "The Pillar Inscription of Upit", *BKI* 131 (2), pp. 247–253.
- 1985 "Short Notes on the Old Malay Inscriptions in Central Java", in *SPAFA Consultative Workshop on Archaeological and Environmental Studies on Srivijaya*, Indonesia, September 16–30, 1985, appendix 4c, pp. 61–95.
- 1994 "Beberapa temuan prasasti baru di Indonesia", *Berkala Arkeologi* (Yogyakarta) 14 (special issue), pp. 1–5.
- SUKNAIMANI, Saccharat
- 2000 *Silacharuk nai phra wihan Wat Suthatthepwararam: kan seuksa choeng wikhroh* (สัจจรัตน์ สุขโนมณี, ศิลาจารึกในพระวิหารวัดสุทัศนเทพวราราม: การศึกษาเชิงวิเคราะห์), individual research study presented for bachelor degree, B.A. (Thai), Thai Department, Eastern Languages, Faculty of Archaeology, Bangkok, Silpakorn University.

- SUN, Laishen
1997 "Chinese Historical Sources on Burma. A Bibliography of Primary & Secondary Sources", *JBS* 2, pp. 1–116.
- SURACHMAN, Heddy
1995–1996 "Makam-Makam Kuno di tepi Sungai Pawan, Kabupaten Ketapang (Tinjauan Sebab-Sebab Keberadaannya)", *Amerta* 16, pp. 13–25.
- SWE, U
2001 *Hnit Ami-pa-thaw Myanma She-haung Min-sa-mya* [Old Myanmar ink inscriptions with dates and names], Yangon.
- SWELLENGREBEL, Jan Lodewijk
1966 "In memoriam Dr. Roelof Goris (with a bibliography by R.S. Karni)", *BKI* 122 (2), pp. 205–228.
- TACHARD, Guy
1689 *Voyage de Siam des pères jésuites envoyés par le Roy aux Indes, à la Chine, avec leurs observations...*, 2 vols., Amsterdam, P. Mortier.
- TAK TWAN NI
1984–1985 "Rakhuin amrok krī: myā: [Arakan Cannon]", *Sittwe College Annual Magazine*, pp. 81–85.
1995 "Thū: khrā: so Rakhuin kyok cā myā: [Famous Arakan Inscriptions]", *Rakhuin ñwañ phū*: 3, pp. 90–100.
2009 "Puik sañ rap kyok cā (khō) kyok tō bhu rā: kyok cā" [Paik thay inscription also known as Kyauktaw phaya inscription]", *Rakhine* 31, pp. 68–74.
- TAN, K.Y.L.
2015 *Of Whales and Dinosaurs: The Story of Singapore's Natural History Museum*, Singapore, NUS Press.
- TAN, Rita C.
2007 *Zhangzhou Ware Found in the Philippines: "Swatow" Export Ceramics from Fujian 16th – 17th Century*, Yuchengco Museum, The Oriental Ceramic Society of the Philippines.
- TAN Yeok Seong 陳育松
1971 "Xinjiapo huawen beiming jilu xuyan 新加坡華文碑銘集錄緒言", *NYXB* 26 (2), pp. 15–30.
- TAW SEIN KO & Charles DUROISELLE (eds.)
1919–1936 *Epigraphia Birmanica*, 4 vols., Rangoon, Government Printing.
- TEOH Shiaw Kuan 張少寬
1972 "Binglangyu guangfu gong de ruogan yanjiu 檳榔嶼廣福宮的若干研究", *Journal of Humanities and Social Sciences / Renwen yu shehui kexue lunwenji* 人文與社會科學論文集 (Taipei) 3, pp. 67–88.
1997 *Binglangyu fujian gongzhong ji jiazhong beimingji* 檳榔嶼福建公塚暨家塚碑銘集 / *Epigraphic Inscriptions of Penang Hokkien Cemeteries*, Singapore, Yazhou xuehui.
- TEMPLE, Richard C.
1926 "The Recovery of the Great Bell from the Shwedagon Pagoda at Rangoon", *Indian Antiquary* 57, pp. 192–194.

TERWIEL, Barend Jan

- 2010 *The Ram Khamhaeng Inscription: The fake that did not come true*, Gossenberg, Ostasien Verlag.

THAN HSWE, Daw

- 1991–1992 *Pyu-sa Khin Ba Shwe-pe-chan Le-la-chet* [A study of the inscribed gold leaves from the Khin Ba mound], 2 vols., Yangon, Myanmar Literary Association.

THAN TUN, U

- 1955 “The Buddhist Church in Burma during the Pagan Period, 1044-1287”, PhD thesis, Univ. of London, London.
- 1959 “Supplementary Note to the Legal System in Burma, 1000-1300”, *Burma Law Institute Journal* 1 (2), pp. 171–184.
- 1978 “History of Buddhism in Burma, A.D. 1000-1300”, *JBRS* 61, pp. 1–266.
- 1979 “A forgotten town of Burma”, *Shiroku* 12, pp. 51–56.
- 1981–1989 *The Royal Orders of Burma, A.D. 1598-1885*, 10 vols., Kyoto, Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University.
- 1998 “An Original Inscription Dated 10 September 1223 that King Badon Copied on 27 October 1785”, in Pierre PICHARD & François ROBINNE (études réunies par), *Études birmanes: en hommage à Denise Bernot*, Paris, EFEO, pp. 37–55.
- 2005 *Hnaung-dwe Kyauksa-mya* [Newly-found Inscriptions], Yangon, Myanmar Historical Commission.

THAW KAUNG, U (ed.)

- 1999 *U Pe Maung Tin: A Tribute*, Yangon, Universities’ Historical Research Centre.

THEIN HLAING, U

- 2002 *Khet-haung Myanma-thamaing Thutethana Abhidhan* [Research dictionary of early Myanmar history], Yangon, University Press [second edition].

TIM KAJIAN SEJARAH DAN BUDAYA, LABORATORIUM JURUSAN SEJARAH IKIP PGRI KEDIRI

- 2002 “Prasasti Kwak (801 Śaka), sumber penelusuran Hari Jadi Kota Kediri”, makalah Seminar Nasional Sejarah Kediri, Jurusan Pendidikan Sejarah IKIP PGRI Kediri.

TIN HLAING TO

- 2009 *Pagan abhidhan* [Dictionary of Pagan], Yangon, Color Zone Press.

TIN HLA THAW, U

- 1959 “History of Burma, AD 1400-1500”, *JBRS* 42 (2), pp. 135–151.

TIN HTWAY, U

- 1996 “How Burma’s Literatures began”, in Dieter B. KAPP (ed.), *Nanavidhaikata. Festschrift für Hermann Berger*, Wiesbaden, Harrassowitz, pp. 248–270.
- 2001 “Burmese epigraphy: G. H. Luce’s legacy yet to be unearthed”, *Aséanie* 7, pp. 35–57.

TINKER, Hugh

- 1986 “The Place of Gordon Luce in Research and Education in Burma during the Last Decades of British Rule”, *JRAS* 2, pp. 174–190.

TIN LWIN, U

- 1976 “Ananda Brick Monastery Inscriptions of Pagan”, *JBRS* 49, pp. 101–120.

TIN TIN MYINT, Daw

- 1981 *Buddhawin Pali Minsa-mya* [Pali ink inscriptions from the Buddhavamsa], Yangon, Universities' Press.

TOE HLA, U

- 2002 "Anantathura Kyauksa Le-la-kyet [Study of the Anantathura inscription]", *MHRJ* 10, pp. 109–134.

TOMBRIK, E.P.

- 1870 "Hindoe-monumenten in de bovenland van Palembang, als bron van Geschiedkundig onderzoek", *TBG* 19, pp. 1–44.

TOURNIER, Vincent

- 2014 "Mahākāśyapa, his Lineage, and the Wish for Buddhahood: Reading anew the Bodhgayā Inscriptions of Mahānāman", *Indo-Iranian Journal* 57 (1–2), pp. 1–60.

TUN AUNG CHAIN, U

- 1995 "The Value of Myanmar Traditional Texts", *MHRJ* 1, pp. 275–290.
 2002 "The Earlier Kings of Bagan Dynasty – 70 Years Later", *MHRJ* 10, pp. 1–30.
 2003 "The kings of the Hpayataung urn inscription", *MHRJ* 11, pp. 1–14.

TUN NYEIN, U

- 1893 *Inscriptions from Pagan, Pinya and Ava*, Rangoon.
 1898–1899 "The Maunggon gold plates", *EI* 5, pp. 101–102.

TUN SHWE, U

- 1967 [*A dictionary of Mon inscriptions*], Rangoon, Rangoon Arts and Sciences University, Mon Literature and Culture Sub-committee (in Burmese).

TWINTHIN TAIKWUN MAHASITHU

- 1968 *Yazawin-thit* [New Chronicle], vol. 1, U MYINT SWE (ed.), Yangon, Hamsavati.

TWISS, Francis

- 1901 "Eenige aantekeningen omtrent land en volk der beoosten de onderafdeeling Kotta VII gelegen onafhankelijke landen", *TBG* 44, pp. 255–285.

U'NG-TRINH

- 1915 "Hommage à M. Regnault de la Susse", *Bulletin des Amis du Vieux Hué* 2 (3), pp. 350–351.

UTOMO, Bambang Budi

- 2007 *Prasasti-prasasti Sumatra*, Jakarta, Pusat Penelitian dan Pengembangan Arkeologi Nasional.

VANDERMEERSCH, Léon

- 1996 "Chingho A. Chen (1917-1995)", *BEFEO* 83, pp. 10–17.

VERBEEK, Rogier Diederik Marius

- 1891 *Oudheden van Java. Lijst der voornaamste overblijfselen uit den Hindoetijd op Java met eene oudheidkundige kaart*, Batavia, VBG 46.

VERKERK PISTORIUS, Arnold Willem Pieter

- 1871 *Studien over de inlandsche huishouding in de Padangsche bovenlanden*, Zalt-Bommel, Joh. Noman en zoon.

- VETH, Pieter Johannes (ed.)
1881–1892 *Reizen en onderzoekingen der Sumatra-expeditie uitgerust door het aardrijkskundig genootschap (1877-1879)*, 4 vols., Leiden, E.J. Brill.
- VICKERY, Michael
1998 *Society, Economics, and Politics in Pre-Angkor Cambodia. The 7th-8th Centuries*, Tokyo, The Centre for East Asian Cultural Studies for Unesco.
- DE VINK, Jean-Jacques
1915 “Uittreksel uit het Verslag over de oudheidkundige werkzaamheden in Atjèh in het derde kwartaal 1915”, *OV*, pp. 127–128.
- VAN DER VLIS, Christianus Jacobus
1843 “Proeve eener beschrijving en verklaring der oudheden en opschriften op Soekoeh en Tjetto”, *VBG* 19, pp. 1–128.
- VOGEL, Jean-Philippe
1918 “The yūpa inscriptions of King Mūlawarman from Koetei (East Borneo)”, *BKI* 74, pp. 167–232.
- WADE, Geoff
2004 “From Chaiya to Pahang: The Eastern Seaboard of the Peninsula as Recorded in Classical Chinese Texts”, in D. PERRET, A. SRISUCHAT & S. THANASUK (eds.), *Études sur l’histoire du sultanat de Patani*, Paris, EFEO (Études thématiques 14), pp. 37–78.
2005 *Southeast Asia in the Ming Shi-lu: an open access resource*, Singapore, Asia Research Institute and the Singapore E-Press, National University of Singapore, <http://epress.nus.edu.sg/msl>.
- WALLON, Henri
1896 “Notice historique sur la vie et les travaux de Abel-Henri-Joseph Bergaigne, membre de l’Académie”, *Comptes rendus des séances de l’Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 40–46, pp. 529–557.
- WALTERS, H.C.S.
1834 “Translation of an Inscription in Pali and Burma Languages on a stone slab from Ramavati (Ramree Island) in Araccan”, *JASB* 3, pp. 209–215 & plate XV.
- WANG Chengwen 王承文
2010 “Wantang gao pian kaizao annan ‘tianweiyao’ yunhe shiji shizheng – yi pei xing suo zhuan ‘tianweiyao bei’ wei zhongxin de kaocha 晚唐高駢開鑿安南「天威遙」運河事蹟釋證—以裴鏘所撰《天威遙碑》為中心的考察”, *Zhongyang yanjiuyuan lishi yuyan yanjiusuo jikan* 中央研究所歷史語言研究所季刊, Sept., pp. 597–650.
- WANG, Gungwu
1981 “The Opening of Relations between China and Malacca 1403-1405”, in WANG Gungwu, *Community and Nation. Essays on Southeast Asia and the Chinese*, Singapore–Kuala Lumpur–Hong Kong, Heinemann Educational Books (Asia), 1981, pp. 81–96.
- WEERAPRAJAT, Kongkaew
1985 “Charuek khong prathet brunai”, *Silpakorn Journal* 29 (5), pp. 26–36.
- WELCH, Patricia Byaaland
2008 *Chinese Art: A Guide to Motifs and Visual Imagery*, Singapore, Tuttle Publishing.

- WELLAN, Johan Willem Julee
1934 “Çrīvijaya 1250 jaren geleden gesticht”, *TNAG* 51, pp. 348–402.
- WENK, Klaus
1977 *Murals in Burma, vol. 1: Paintings from Pagan of the late Period, 18th century*, Zurich, Verlag Ingo von Oppersdorf.
- WESTENENK, Louis-Constant
1921 “Uit het land van Bittertong (zuid-Soematra)”, *Djāwā* 1 (1), pp. 5–11.
1923 “Boekit Segoentang en Goenoeng Mahaméroë uit de Sedjarah Melajoe”, *TBG* 63, pp. 212–226.
- WHITBREAD, Kenneth
1971 “Medieval Burmese Wall Paintings from a Temple in Pagan now in Hamburgisches Museum for Völkerkunde”, *Oriens Extremus* 18 (1), pp. 85–122.
- WILKINSON, Richard James
1959 *A Malay-English Dictionary (Romanised)*, 2 vols., London, MacMillan & Co / New York, St Martin’s.
- WILLER, Thomas Josephus
1846 “Verzameling der Battahsche wetten en instellingen in Mandheling en Pertibie, gevolgd van een overzigt van land en volk in die streken”, *TNI* 8 (2), pp. 145–424.
- WINSTEDT, Richard Olaf
1917 “The Advent of Muhammadanism in the Malay Peninsula and Archipelago”, *JSBRAS* 77, pp. 171–175.
1918 “The Tomb of Mansur Shah, Sultan of Malacca, 1459-? 1475 A.D.”, *JSBRAS* 78, pp. 46–48.
1932 “Muslim Tombstones in Raffles Museum”, *JMBRAS* 10 (1), pp. 6–8.
- WONG, C.S.
1963 *A Gallery of Chinese Kapitans*, Singapore, Dewan Bahasa dan Kebudayaan Kebangsaan & Ministry of Culture.
- WONGTHES, Sujit & Piset CHIACHANPONG
1995 *[Inscriptional History of Payao]* สัจจิตต์ วงษ์เทศ (บรรณารักษ์) และพิเชษ เจียจันทร์พงษ์ (ข้าราชการและอธิบายน), ประชุมจารึกเมืองพะเยา, Bangkok, Sinlapawatthanatham.
- WRIGHT, Nadia H.
2003 *Respected Citizens: The History of Armenians in Singapore and Malaysia*, Victoria (Australia), Amassia Publishing.
- WROUGHTON, R. & Paul RATNA
1838 “Restoration and Translation of the inscription on the large Arracan Bell now at Nadro-highat, Zillah Aligarh, described by Captain Wroughton in the Journal of the Asiatic Society, December 1837”, *Journal of the Asiatic Society of Bengal* 7, pp. 287–297.
- WU Wenliang 吴文良
2005 *Quanzhou zongjiao shike* (泉州宗教石刻) [Religious inscriptions of Quanzhou], Beijing, Kexue Chubanshe (revised by Wu Youxiong 吴幼雄).
- WU Yulin 吴翊麟
Minguo 57 (1968) *Songka zhi* 宋卡誌, Taipei, Taiwan yinshuguan.

- Minguo 74 (1985) *Xiannan bielu* 暹南別錄, Taipei, Taiwan shangwu yinshuguan.
- WURTZBURG, Charles Edward
1990 *Raffles of the Eastern Isles*, Singapore, Oxford Univ. Press [first edition, 1954].
- WYATT, David K.
1994 *The Nan Chronicle*, Ithaca, Cornell University, Southeast Asia Program (Studies on Southeast Asia).
1995 *The Chiangmai Chronicle*, Chiang Mai, Silkworm Books.
- YAMIN, Muhammad
1962 *Tatanegara madjapahit jaïtu risalah sapta parwa berisi 7 parwa hasil penelitian ketatanegaraan Indonesia tentang dasar dan bentuk negara Nusantara bernama Madjapahit 1293-1525*, 4 vols., Jakarta, Yayasan Prapanca.
- YE Changzhi 葉昌熾 & KE Changsi 柯昌泗
1994 *Shiyu* 石語 & *Yushi yitong ping* 語石異同評, Kaoguxue zhuanke, bingzhong disi hao 考古學專刊丙種第四號 (Beijing) Zhonghua shuju.
- YEH Hua Fen 葉華芬
1936 “The Chinese of Malacca”, in *Historical Guide of Malacca*, 2nd enlarged edition, Malacca, The Malacca Historical Society, pp. 71–83 [first edition, 1924].
- YI Yi, Daw
1968 “Mahamuni Kyauksa-su [The collection of inscriptions at the Mahamuni temple]”, *Union of Burma Journal of Literary and Social Sciences* 1 (3), pp. 555–592.
- YOSHIKAI Masoto 吉開將人
2000 “Nanyue yinzhong erti 南越印中二題”, in WONG Yan Chung 王人聰, *Yau Hok Wa bian* 游學華編, *Zhongguo guxixue guoji yantaohui lunwenji* 中國古璽學國際研討會論文集, Xianggang, The Art Museum, pp. 127–131.
- YOUNG, I.W.
1898 “Sam Po Tong 三寶洞. La grotte de Sam Po”, *TP* 9, Series I, pp. 94–107.
- YUENGCHAROEN, Champa & Toem MEETEM & Kongdej PRAPHATTHONG
n.d. *Wikhro sila charuk nai Phiphittha-phantha-sathan haeng chat Hariphunchai* (จำปา เมืองเจริญ (อ่าน-แปล), เติม มีเติม (คัดสรุป), คงเดช ประพัฒน์ทอง (เรียบเรียง), วิเคราะห์ ศิลจารึกในพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ หริภุญไชย), Bangkok, The Fine Arts Department.
- YZERMAN, Jan Willem
1893 “Beschrijving van de boeddhistische bouwwerken te Moera Takoes”, *TBG* 35, pp. 48–74.
- ZAINUL-ABIDIN BIN AHMAD
1922 “The Grave-Stone of Sultan Mansur Shah of Malacca”, *JSBRAS* 86, pp. 386–388.
- ZAKARIAH BIN HITAM
1982 “Kubur Zaman di Permatang Pasir, Mukim Pekan, Pahang”, *Pahang dalam Sejarah* 1, pp. 8–24.
- ZHAO Bing
2016 “Étude préliminaire des tessons de céramique de style chinois trouvés à Kota Cina (fouilles franco-indonésiennes de 2011 à 2014)”, *Archipel* 91, pp. 27–54.

Zheng Heshiji

- 1985 *Zheng Heshiji wenwu xuan* 鄭和史迹文物選, Beijing, Renmin jiatong chubanshe.

ZHONGSHANDAXUE DONGNANYA LISHI YANJIUSUO 中山大学东南亚历史研究所编 (ed.)

- 1980 *Zhongguo guji zhong youguan Feilübin ziliao huibian* (中国古籍中有关菲律宾资料汇编) [The collection of historical materials on the Philippines in Chinese classical books], Beijing, Zhonghua Shuju.

ZHUANG Qinyong 莊欽永

- 1986 *Xinjiapo huarenshi luncong* 新加坡華人史論叢 / David K.Y. CHNG, *Collected Essays on Chinese in Nineteenth Century Singapore*, Singapore, South Seas Society.
- 1990 *Xin-Jia huarenshi xinkao* 新呷華人史新考 / *History of the Chinese in Singapore and Malacca*, Singapore, Nanyang xuehui.
- 1990a “Maliujia huaren jiabidan xintan 馬六甲華人甲必丹新探”, in *XinJia huarenshi xinkao* 新呷華人史新考 / *History of the Chinese in Singapore and Malacca*, (Singapore), Nanyang xuehui, pp. 1–31.
- 1996 *Shili ecao wuhuci yishi xinyi* 實叻峨槽五虎祠義士新意, Singapore, South Seas Society.
- Minguo 87 (1998) “Maliujia Xinjiapo huawen beiwen jilu 馬六甲、新加坡華文碑文輯錄”, special issue of *Minzuxue yanjiusuo ziliao huibian* 民族學研究所資料彙編 (Taipei), 12.
- 2007 *Xin-Jia huarenshi shiliao kaoshi* 新甲華人史史料考釋, Singapore, Xinjiapo qingnian shuju.
- 2007a “Youguan wenlai nansong pugongmu liangze shiliao zhi kaozheng 有關汶萊南宋蒲公墓兩則史料之考證”, in ZHUANG Qinyong, *XinJia huarenshi shiliao kaoshi* 新甲華人史史料考釋, Singapore, Xinjiapo qingnian shuju, pp. 145–156.

ZOETMULDER, Petrus Josephus

- 1950 *De taal van het Adiparwa: een grammaticale studie van het Oudjavaans*, Dordrecht, Foris Publications [reprint 1983].
- 1976 “[Review of H.B. Sarkar 1971–1972]”, *BKI* 132 (1), pp. 188–192.
- 2004 *Kamus Jawa Kuna – Indonesia*, Jakarta, PT Gramedia Pustaka Utama [fourth reprint].

ZULKURNAIN HASSAN, Stephen CHIA & HAMID MOHD ISA

- 2011 “Survey and Excavation of an Ancient Monument in Sungai Batu, Bujang Valley, Kedah Malaysia”, in Stephen CHIA & Barbara WATSON ANDAYA (eds.), *Bujang Valley and Early Civilisations in Southeast Asia*, Kuala Lumpur, Department of National Heritage, Ministry of Information, Communication and Culture, Malaysia, pp. 27–49.